

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Monthly Statistical Bulletin

1994

ΙΟΥΛΙΟΣ – JULY

Τόμος 39, Τεύχος VII — Volume 39, No VII







ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Monthly Statistical Bulletin

1994

ΙΟΥΛΙΟΣ – JULY

Τόμος 39, Τεύχος VII — Volume 39, No VII



Ετήσια συνδρομή : εσωτερικού 6.000 Δρχ.
εξωτερικού US \$ 84

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και
Εκτυλώσεων, οδός Λυκούργου 14-16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3244.746, TELEX 216 734 ΕΣΥΕ.

Annual subscription : Greece 6.000 drs
Abroad US \$ 84

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL
STATISTICAL SERVICE OF GREECE, Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lycourgou
str. - 101 66 ATHENS, telephone 3244.746, TELEX: 216 734 ESYE GR.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General Remarks
Πίνακας		Table
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπη- κοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οι- κονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek- owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Παραγωγή θαλασσιών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειος κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεξεργασμένων εργοστασίων και εγκαταστάσεων – αποπενδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομής που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	
43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	43	43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intercommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC	
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC	
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department	
51. Αποθέματα μεριών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban busses by geographic region	
56. Διελυσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (loses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		
68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	68. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
69. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	69. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
69α. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	64	69α. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	70. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	72. State revenue by main sources	
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	73. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
75. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	75. Consumer price index	
76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς	73	76. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area	
77. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	77. Wholesale price indices	
78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	78. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	79. Producer price indices (including subsidies)	
80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	79	80. Producer prices of selected agricultural products	
81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	81. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών τις οποίες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τα μέσα της γεωργικής παραγωγής	81	82. Purchase price indices of the means of agricultural production	
83. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στο γεωργικό τομέα	81	83. Indices of goods and services contributing to agricultural investments	
84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	84. Price indices of agricultural producer factors	
85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	85. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	86. Price indices of materials of new dwellings construction	
87. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	87. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS	
88. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	85	88. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
89. Προσφορά χρήματος	86	89. Money supply	
90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας	86	90. Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit	
91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	91. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
92. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	92. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	93. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	94. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	95. Credit to the branches of the economy	
96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	92	96. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου	92	97. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS	
98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)	93	98. Gross domestic product and gross national income (at factor cost)	
99. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου	94	99. Gross fixed asset formation	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δεν σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «*Monthly Statistical Bulletin*», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «*Statistical Yearbook of Greece*».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EEC = European Economic Community
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υγτός σε (χλ.μ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations	
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθρες Fine	Νεφοσκε- πίεις Overcast			
ΑΠΡΙΛΙΟΣ—APRIL												
Αστεροσκοπείο Αθηνών	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Athens Observatory
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Νέα Φιλαδέλφεια	15,4	27,6	5,6	64	3,9	42,1	7	8	5	...	...	Nea Filadelfia
1992	15,8	28,6	3,6	55	3,3	24,5	5	8	3	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Αεροδρόμιο Ελληνικού	16,0	26,0	6,8	64	3,7	17,4	8	8	3	236	...	Elliniko Airport
1992	16,1	25,4	5,4	59	3,6	46,9	5	6	2	251	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Αργίνοιο	15,1	27,5	4,4	72	3,9	139,4	12	4	5	199	...	Agrinio
1992	15,5	26,5	1,2	68	3,5	64,9	6	6	1	228	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Αλεξάνδρουπολη	13,2	26,0	0,6	75	3,3	28,4	9	13	4	173	...	Alexandroupolis
1992	13,3	22,4	0,8	67	3,6	5,4	6	9	1	210	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Αργουσόλι	15,1	21,0	7,4	73	3,3	81,2	8	9	4	...	...	Argostoli
1992	15,2	23,2	7,6	70	3,2	48,6	3	10	2	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Αρτα	15,6	27,2	6,4	67	3,5	82,5	3	14	5	196	...	Arta
1992	15,1	28,2	0,6	69	3,9	48,3	5	8	5	223	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Βόλος (Αρχιάλος)	14,2	23,6	2,8	69	4,1	76,1	12	8	6	217	...	Volos (Anghialos)
1992	14,0	24,8	0,2	65	3,8	29,1	8	8	2	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Ζάκυνθος	14,8	23,0	4,0	83	3,7	66,5	4	7	2	221	...	Zakynthos
1992	15,2	23,4	0,8	78	3,4	23,3	2	9	2	242	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Ιράκλιο	16,1	25,4	7,4	59	2,6	28,7	6	11	3	239	...	Iraklio
1992	16,6	35,6	5,2	59	3,1	12,3	5	9	1	261	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)	14,4	26,6	2,6	66	4,0	72,3	10	7	5	196	...	Thessaloniki (Mikra)
1992	14,8	25,0	1,0	59	3,6	12,8	8	8	1	218	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Θήρα	15,7	23,8	10,0	69	2,5	6,9	4	16	—	250	...	Thira
1992	15,7	32,2	7,2	65	3,2	4,3	3	8	1	280	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Ιεράπετρα	16,0	27,0	8,0	70	2,6	46,0	4	11	3	256	...	Ierapetra
1992	16,7	28,2	7,0	63	2,7	10,5	1	12	1	267	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Ιωάννινα	12,5	25,0	0,6	69	5,0	124,3	13	5	9	...	...	Ioannina
1992	12,4	24,6	-2,2	66	4,4	79,4	14	3	7	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Καβάλα (Αεροδρόμιο)	13,3	24,6	3,4	72	4,1	34,4	9	9	6	...	...	Kavala (Airport)
1992	13,0	22,2	1,2	71	3,6	26,1	10	10	2	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)	14,6	23,0	5,2	76	3,7	61,5	7	11	5	211	...	Kalamata (Airport)
1992	15,2	25,6	2,0	71	3,1	34,2	6	8	1	243	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Κέρκυρα	15,0	25,2	4,5	80	4,5	131,1	11	4	7	196	...	Kerkyra
1992	15,0	25,6	2,8	69	3,4	58,1	10	8	3	224	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Κοζάνη	12,2	25,0	0,2	79	4,5	79,2	14	4	6	...	...	Kozani
1992	12,6	26,0	-1,5	56	4,5	12,5	9	1	5	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Κορινθός (Βέλο)	15,2	26,2	3,4	69	4,0	45,4	9	6	4	219	...	Korinthos (Velo)
1992	15,7	30,0	3,4	63	3,6	19,8	7	8	2	265	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Κύθηρα	14,8	22,4	9,8	69	3,0	14,9	6	12	4	233	...	Kythira
1992	14,9	25,0	8,2	65	2,1	12,1	4	16	—	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Κύμη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kymi
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Λάρισα	14,5	26,8	1,6	64	4,2	88,3	12	5	6	204	...	Larissa
1992	14,5	27,6	-0,8	57	3,8	12,4	10	6	3	220	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Λήμνος (Αεροδρόμιο)	13,6	23,8	0,4	78	3,3	39,2	9	11	3	204	...	Limnos (Airport)
1992	13,4	22,0	0,2	72	2,9	9,8	7	11	2	232	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Μεθώνη	15,0	21,4	7,0	76	3,8	63,7	6	5	4	233	...	Methoni
1992	15,3	25,2	4,8	74	3,4	27,2	4	4	1	271	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Μήλος	15,0	23,2	8,8	70	3,1	24,6	5	10	—	...	...	Milos
1992	15,0	30,6	7,2	35	3,0	15,4	5	8	—	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Μυτιλήνη	15,8	24,6	5,6	68	3,1	19,7	7	11	2	232	...	Mytilini
1992	15,3	26,0	4,6	67	3,6	54,3	8	10	3	221	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Νάξος	16,0	25,0	9,0	69	2,8	19,2	3	13	3	...	...	Naxos
1992	15,6	28,4	5,4	71	3,5	14,1	6	7	1	255	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Πάτρα	15,8	24,0	7,0	71	3,6	71,3	9	8	5	...	...	Patra
1992	16,2	26,6	4,4	65	3,0	41,1	5	10	1	...	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
Ρόδος (Παράδεισι)	16,1	22,6	9,0	73	3,1	66,6	6	11	2	269	...	Rodos (Paradisi)
1992	16,3	23,2	9,4	67	2,8	20,7	6	12	—	282	...	1992
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλ.σμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απόλυτος μεγίστη Absolute maximum	Απόλυτος ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφροσι- πτείες Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1992	15,4	26,8	4,8	63	2,6	73,9	6	13	2	258	1992
1993	15,9	26,0	5,0	58	3,4	85,3	7	10	3	231	1993
Σέρρες											Serres
1992	14,5	28,8	3,2	67	4,2	68,6	8	5	6	179	1992
1993	14,7	27,4	0,2	68	3,4	20,5	7	8	1	...	1993
Σητεία											Sitia
1992	15,5	23,8	8,8	65	2,0	19,2	2	18	3	261	1992
1993	16,0	36,0	6,6	65	2,5	18,7	2	13	1	256	1993
Σκύρος											Skyros
1992	15,2	21,6	3,8	65	3,2	22,7	5	12	2	...	1992
1993	14,5	23,6	4,4	65	3,3	5,7	5	9	4	...	1993
Σουφλί											Soufli
1992	13,5	27,2	-1,8	66	3,9	58,2	8	11	10	...	1992
1993	13,2	23,8	-1,8	64	4,4	7,7	6	6	7	...	1993
Τρίκαλα											Trikala
1992	15,5	27,6	3,0	60	4,3	175,7	11	4	6	...	1992
1993	15,9	29,0	0,6	54	3,8	34,0	7	5	4	...	1993
Τρίπολη											Tripoli
1992	12,1	24,4	0,0	65	4,5	64,6	11	5	4	213	1992
1993	12,9	28,2	-2,0	56	3,7	54,4	7	5	1	240	1993
Φλώρινα											Florina
1992	11,5	25,2	-0,6	59	4,8	140,3	11	3	8	...	1992
1993	12,1	24,0	-2,6	51	4,5	26,8	12	2	4	...	1993
Χαλκίδα											Chalkida
1992	16,4	...	3,0	60	3,2	9,8	4	11	6	...	1992
1993	16,5	27,0	2,4	57	2,6	23,2	4	14	3	...	1993
Χανιά											Chania
1992	16,1	...	...	63	1,6	16,1	4	20	2	...	1992
1993	16,5	...	...	61	1,2	16,3	2	22	—	...	1993
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1992	15,0	21,8	3,2	69	2,9	25,0	3	11	3	212	1992
1993	14,8	23,8	2,0	75	3,5	37,1	3	9	4	231	1993

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source : National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέρα

Values in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Νοέμβριος – 1992 – November			Δεκέμβριος – 1992 – December			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	1,6	0,3	0,8	2,4	0,0	0,6	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	2,6	0,3	1,0	1,7	0,1	0,8	Alexandroupolis
Αλιβερίου	...	...	...	...	...	...	Aliveri
Αργοστολίου	...	...	...	...	...	...	Argostoli
Καβάλας	...	...	...	...	...	...	Kavala
Κερκύρας	...	...	...	...	...	...	Kerkyra
Μεγαλοπόλεως	...	...	...	...	...	...	Megalopolis

Σημείωση : Στις πιο πάνω τιμές περιλαμβάνεται, κυρίως, η ραδιενέργεια των μακροβίων τεχνητών ραδιονουκλιδίων. Σχετικά είναι και τα κατώτερο στοιχεία για την περιοχή Αθηνών:

Note : The above values refer mainly to the radioactivity of long-lived artificial radionuclides. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens:

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1992		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμ. – Nov.	Δεκ. – Dec.	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	12,3	7,1	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³ ...	274,2	134,9	In the water of Marathón Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	...	61,6	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δεν συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.

Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Ετος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71)(1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81)(2)	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991* (17.4.91)	10.264.156	5.029.710	5.234.446	524.567	5,39
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1968	8.740.765	4.257.190	4.483.575	24.324	0,28
1969	8.772.764	4.271.897	4.500.867	31.999	0,37
1970	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.963.604	4.901.675	5.061.929	29.310	0,29
1987	9.983.490	4.911.499	5.071.991	19.886	0,20
1988	10.004.401	4.922.037	5.082.364	20.911	0,21
1989	10.038.672	4.941.366	5.097.306	34.271	0,34
1990	10.088.700	4.968.300	5.120.400	50.028	0,50
1991	10.200.000	5.024.400	5.175.600	111.300	1,10

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.

2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.

2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

* Provisional data.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1990 Population on June 30, 1990			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1991 Population on June 30, 1991		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο — Total	10.088.700	4.968.300	5.120.400	10.200.000	5.024.400	5.175.600
0 — 4 ετών - years	534.300	275.600	258.700	524.700	270.200	254.500
5 — 9 » »	660.800	341.500	319.300	634.900	328.200	306.700
10 — 14 » »	716.700	370.600	346.100	721.200	372.500	348.700
15 — 19 » »	704.800	363.300	341.500	703.900	363.900	340.000
20 — 24 » »	777.700	403.600	374.100	784.100	404.700	379.400
25 — 29 » »	736.000	380.200	355.800	759.800	390.400	369.400
30 — 34 » »	710.100	353.300	356.800	732.900	368.200	364.700
35 — 39 » »	672.600	341.600	331.000	694.700	353.900	340.800
40 — 44 » »	667.800	332.900	334.900	668.200	333.600	334.600
45 — 49 » »	567.500	274.600	292.900	595.300	291.900	303.400
50 — 54 » »	650.900	309.700	341.200	628.600	295.800	332.800
55 — 59 » »	668.500	317.300	351.200	675.800	322.600	353.200
60 — 64 » »	605.200	286.900	318.300	623.100	294.900	328.200
65 — 69 » »	436.700	202.600	234.100	458.400	212.000	246.400
70 — 74 » »	346.200	150.800	195.400	347.500	151.400	196.100
75 — 79 » »	318.200	135.600	182.600	315.400	134.800	180.600
80 — 84 » »	196.900	82.800	114.100	205.200	86.700	118.500
85 ετών και άνω - years and over	117.800	45.400	72.400	126.300	48.700	77.600

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος Decemb.	Ιαν.-Δεκέμ. Jan.- Dec.	
	1991	1992	1993				

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL

Γάμοι	(3) 63.648	52.550	6.283	6.346	4.386	61.411	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	102.574	104.244	8.440	8.860	8.520	101.827	Live births
Άρρενες	52.188	54.162	4.255	4.485	4.437	52.436	Males
Θήλειες	50.386	50.082	4.185	4.375	4.083	49.391	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	95.702	98.230	7.361	8.570	9.162	97.149	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	50.191	51.578	3.946	4.587	4.759	50.987	Males
Θήλειες	45.511	46.652	3.415	3.983	4.403	46.162	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	927	866	75	86	79	868	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	496	475	41	44	46	479	Males
Θήλειες	431	391	34	42	33	389	Females
Υπεροχή γεννήσεων	6.872	6.014	1.079	290	-642	4.678	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	718	626	64	55	61	682	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων ⁽²⁾	2.483	2.756	247	242	292	2.925	Illegitimate births ⁽²⁾

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	23.584	18.837	2.157	2.071	1.642	21.703	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	43.341	43.760	3.439	3.609	3.652	42.096	Live births
Θάνατοι	27.276	28.277	1.768	2.171	2.456	27.687	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	3.462	2.802	667	738	434	4.130	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.971	3.001	316	343	329	3.144	Live births
Θάνατοι	6.981	7.082	832	1.136	1.071	8.100	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	5.348	4.610	539	553	313	4.957	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.774	8.974	743	793	767	8.283	Live births
Θάνατοι	12.574	12.957	944	969	1.243	12.101	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.146	913	92	98	176	1.645	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.445	1.482	134	130	143	2.265	Live births
Θάνατοι	2.663	2.667	182	159	300	3.267	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	2.043	1.682	131	116	61	1.737	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.132	3.153	239	244	239	2.947	Live births
Θάνατοι	3.584	3.780	292	251	314	3.538	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	4.389	3.843	462	535	247	4.272	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.294	7.279	564	631	484	6.949	Live births
Θάνατοι	7.446	7.468	566	737	577	7.270	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	14.384	12.477	1.467	1.311	972	14.080	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	22.868	23.199	1.881	1.957	1.905	23.419	Live births
Θάνατοι	20.825	21.383	1.761	1.843	2.019	21.271	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκέμ. Jan.-Decem.	
	1991	1992	1993				
Θράκη							Thraci
Γάμοι	2.350	2.193	103	123	118	2.207	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.137	3.521	212	240	223	3.142	Live births
Θάνατοι	3.490	3.536	181	204	210	3.239	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	3.067	2.426	346	473	225	3.043	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.445	3.538	427	405	265	3.448	Live births
Θάνατοι	5.574	5.558	416	653	466	5.228	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.875	2.767	319	328	198	3.637	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.167	6.337	485	508	513	6.134	Live births
Θάνατοι	5.289	5.522	419	447	506	5.448	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισής και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων έτους 1991, οι 5.858 ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1991, 5.858 were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age									Δεν δηλώθηκε ηλικία Not declared	Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over		
1991	100.173	48	6.206	30.486	34.966	20.374	6.721	1.264	90	18	—	1991
1992	101.336	51	5.870	29.486	36.175	20.893	7.427	1.300	106	28	—	1992
Κάτω του ενός έτους	21.739	34	3.151	9.000	6.176	2.435	808	125	2	8	—	Under 1 year
1 έτους	16.067	14	1.493	6.414	5.541	1.962	550	89	3	1	—	1 »
2 ετών	12.898	2	662	4.689	4.924	1.974	548	90	6	3	—	2 years
3 »	10.008	—	318	3.309	3.975	1.832	489	76	6	3	—	3 »
4 »	8.848	—	130	2.535	3.750	1.907	441	79	4	2	—	4 »
5 »	7.054	—	42	1.564	3.227	1.714	440	64	3	—	—	5 »
6 »	5.385	—	7	884	2.494	1.530	401	61	8	—	—	6 »
7 »	3.911	—	4	428	1.804	1.246	369	53	6	1	—	7 »
8 »	3.217	—	—	238	1.423	1.160	360	35	1	—	—	8 »
9 »	2.658	—	—	128	1.074	1.021	394	38	2	1	—	9 »
10-14 »	7.082	—	—	94	1.579	3.478	1.679	232	20	—	—	10-14 »
15-19 »	1.553	—	—	—	19	509	787	220	13	5	—	15-19 »
20 ετών και άνω	260	—	—	—	—	7	104	117	29	3	—	20 years and over
Δεν δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	656	1	63	203	189	118	57	21	3	1	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία – Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συμπετυνιμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	Σύνολο έτους	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.-Δεκέμ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	Year's total	October	November	December	Jan.-December	
	1992	1993				Total
Σύνολο	98.230	7.361	8.570	9.162	97.149	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	3	—	1	—	4	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	209	4	10	17	160	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	427	34	35	58	435	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	2	—	1	2	6	04. Viral diseases
05. Ρickettsioses και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	—	1	—	—	3	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδισια νοσήματα	—	—	—	—	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψώτερης συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	36	6	4	3	63	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλάσματα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	210	11	13	12	217	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτονίου	6.349	524	552	552	6.124	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.229	506	502	478	5.475	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλάσματα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1.894	181	161	182	1.982	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλάσματα των ουρογεννητικών οργάνων	2.956	251	312	267	2.969	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήθη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.416	221	266	259	2.708	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.400	105	141	138	1.443	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλάσματα	2	9	5	4	40	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	1	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα	1	1	—	—	3	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσοολογικές διαταραχές	1.583	67	64	96	1.289	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	—	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	102	26	35	43	264	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	308	14	19	20	284	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.169	95	86	99	1.350	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	—	1	—	—	2	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του αυτός και της μαστοειδούς αποφύσεως	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	40	4	6	2	51	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπερτασική νόσος	1.465	60	73	79	1.339	26. Hypertensive disease
27. Ισχαμική καρδιοπάθεια	12.415	893	1.046	1.052	12.174	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	15.423	1.267	1.491	1.600	15.242	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	18.291	1.261	1.566	1.806	17.608	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.023	99	122	112	1.221	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.016	37	39	85	943	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	5.147	277	377	488	4.637	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	1	—	—	—	2	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.809	188	257	238	2.798	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.125	146	209	220	2.203	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	—	1	5	3	13	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	12	—	1	1	6	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών εμβάσεων	7	—	—	—	1	39. Direct obstetric causes
40. Ειμμές αιτίες μαιευτικών εμβάσεων	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	23	4	4	6	50	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	52	2	1	7	72	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	601	25	30	29	455	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	328	50	46	32	449	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	9.134	555	710	793	8.767	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.274	194	135	145	2.028	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	141	6	5	5	99	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	3	42	40	37	160	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	378	39	39	38	370	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	160	3	21	17	132	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	582	102	102	86	925	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	6	—	1	1	5	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληόμενη κάκωση	352	31	28	27	409	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	126	17	7	16	132	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βία/ενέργεια	—	1	2	7	34	E56. Other violence

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση
Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	152,6	154,2	145,6	137,7	129,0	123,0	January
Φεβρουάριος	152,9	154,3	144,7	137,2	129,4	122,8	February
Μάρτιος	154,4	154,3	145,2	137,8	129,5		March
Απρίλιος	156,1	154,4	144,6	137,4	128,7		April
Μάιος	156,9	154,7	145,2	139,1	131,0		May
Ιούνιος	161,4	157,8	147,7	140,9	132,2		June
Ιούλιος	161,9	158,1	149,7	143,3	133,2		July
Αύγουστος	163,7	160,0	151,2	144,2	135,4		August
Σεπτέμβριος	161,5	159,0	149,1	141,4	134,4		September
Οκτώβριος	160,6	156,8	146,0	138,1	129,6		October
Νοέμβριος	159,9	153,9	143,7	135,7	128,1		November
Δεκέμβριος	156,2	150,9	140,6	133,5	126,9		December
Μέσος ετήσιος	158,2	155,7	146,1	138,9	130,6		Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

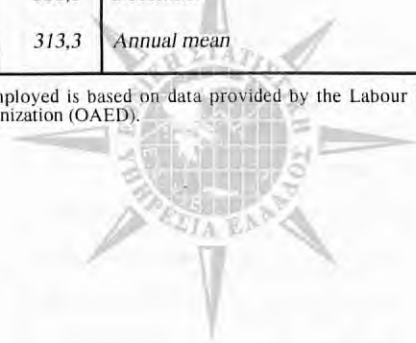
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1986	1987	1988	1989	1990	1991	Month
Ιανουάριος	238,9	235,2	230,1	245,5	261,1	317,8	January
Φεβρουάριος	223,9	228,9	227,2	241,8	262,4	315,9	February
Μάρτιος	204,8	220,5	213,8	227,1	248,1	323,2	March
Απρίλιος	182,9	189,5	174,1	202,0	209,4	304,3	April
Μάιος	147,4	162,2	146,9	177,6	163,6	277,9	May
Ιούνιος	134,6	151,9	139,1	172,9	180,2	281,2	June
Ιούλιος	134,0	155,2	136,7	176,9	181,3	292,4	July
Αύγουστος	125,7	145,5	138,3	170,3	187,8	289,2	August
Σεπτέμβριος	124,6	138,8	139,1	171,0	182,7	286,8	September
Οκτώβριος	135,5	148,0	154,0	191,7	222,4	320,4	October
Νοέμβριος	175,9	191,7	201,2	240,0	270,1	363,7	November
Δεκέμβριος	217,5	216,2	233,9	263,4	299,1	386,6	December
Μέσος ετήσιος	170,5	182,0	177,9	206,7	222,3	313,3	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (OAED).



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1989 :							1989 :
Γ' »	175,4	175,3	185,2	167,2	168,3	169,0	3rd »
Δ' »	186,0	186,1	196,6	179,6	180,0	181,8	4th »
Μέσος ετήσιος	171,3	171,0	181,6	167,2	167,9	167,9	Annual mean
1990 :							1990 :
Α' Τρίμηνο	192,5	192,2	206,3	190,1	190,7	191,0	1st Quarter
Β' »	205,7	205,2	220,3	196,0	196,9	196,4	2nd »
Γ' »	211,4	211,6	224,0	200,2	201,7	201,9	3rd »
Δ' »	224,8	225,0	237,9	212,1	212,6	214,2	4th »
Μέσος ετήσιος	208,6	208,5	222,1	199,6	209,2	200,8	Annual mean
1991 :							1991 :
Α' Τρίμηνο	226,8	226,2	243,5	218,6	219,9	219,1	1st Quarter
Β' »	242,3	242,2	258,3	228,3	228,8	229,6	2nd »
Γ' »	259,0	251,7	270,1	237,9	237,8	242,8	3rd »
Δ' »	264,8	263,4	282,8	247,0	247,1	248,2	4th »
Μέσος ετήσιος	246,1	245,9	263,7	233,0	233,4	234,9	Annual mean
1992 :							1992 :
Α' Τρίμηνο	268,2	267,4	290,6	257,0	258,0	255,3	1st Quarter
Β' »	275,0	274,0	298,9	261,0	261,9	261,9	2nd »
Γ' »	291,4	291,4	313,0	267,4	266,2	272,9	3rd »
Δ' »	293,8	294,0	315,2	274,5	272,1	277,7	4th »
Μέσος ετήσιος	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	Annual mean
1993 :							1993 :
Α' Τρίμηνο	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1st Quarter
Β' »	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd »
Γ' »	327,2	326,4	355,2	295,0	293,4	299,8	3rd »
Δ' Τρίμηνο	339,4	339,6	364,0	309,0	306,2	313,1	4th »

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	25,9	25,6	276.300	239.229	41,10	41,20	1.023,8	909,4	42.079	37.471
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	25,6	258.163	219.116	41,00	41,65	941,0	844,8	38.583	35.188
21	Ποτών — Beverages	25,9	25,6	303.002	252.626	41,22	41,46	1.014,0	930,1	41.793	38.562
22	Καπνού—Tobacco	25,9	25,5	272.452	254.433	40,32	41,13	1.136,6	991,8	45.828	40.797
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25,0	25,6	242.896	210.181	41,21	41,34	1.007,1	892,6	41.499	36.903
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	25,4	190.561	166.400	40,44	40,45	856,3	764,2	34.629	30.915
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	25,6	280.446	230.629	40,65	40,91	1.038,3	926,0	42.211	37.878
26	Επιπέλων—Furniture	26,0	25,5	211.439	176.890	40,29	40,23	953,5	825,9	38.418	33.229
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,4	265.275	217.876	42,76	42,15	1.030,7	908,3	44.073	32.284
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	25,7	261.740	232.963	41,62	41,25	1.073,9	959,3	44.690	39.575
29	Δέρματος—Leather	26,1	26,0	235.417	210.630	40,55	40,53	981,2	901,5	39.785	36.541
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	25,7	217.853	202.646	40,37	40,68	1.048,3	926,9	42.321	37.706
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,6	319.387	268.451	40,94	41,02	1.038,2	932,8	42.501	38.264
32	Παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	25,4	343.320	284.888	45,56	41,82	1.604,5	1.149,4	73.107	48.064
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	25,5	294.603	257.121	41,76	41,77	1.168,3	1.033,6	48.790	43.170
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Bas- ic metal industries	25,9	25,5	367.017	347.872	42,47	43,23	1.475,9	1.335,9	62.681	57.757
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	25,6	264.975	231.743	40,85	41,13	1.049,9	945,6	42.889	38.889
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,8	25,5	247.408	221.414	41,53	40,88	1.078,7	945,2	44.793	38.642
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	25,6	305.664	257.774	41,93	41,93	1.105,2	968,4	46.346	40.602
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,8	25,7	279.997	250.928	42,47	41,79	1.332,0	1.141,9	56.574	47.724
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	25,7	208.602	180.800	40,26	40,18	889,9	797,3	35.828	32.034

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

20-39	Σύνολο—Total	25,9	25,6	298.754	258.650	41,57	41,61	1.120,9	996,1	46.594	41.448
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	25,5	275.174	234.991	41,58	42,25	1.017,5	909,1	42.305	38.407
21	Ποτών — Beverages	25,9	25,6	318.020	263.568	41,51	41,64	1.051,1	974,0	43.628	40.559
22	Καπνού—Tobacco	25,9	25,5	288.060	270.437	40,34	41,62	1.153,8	1.022,9	46.546	42.571
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,6	265.295	228.744	42,02	42,23	1.054,5	942,5	44.308	39.803
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	25,4	213.451	185.855	40,32	40,20	1.020,0	914,1	41.122	36.752
25	Ξύλων και φελλού—Wood and cork	26,0	25,6	298.972	246.353	40,77	40,92	1.047,4	937,2	42.704	38.355
26	Επίπλων—Furniture	26,0	25,5	249.121	209.332	40,32	40,26	960,3	834,5	38.721	33.601
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,3	282.588	230.589	43,32	42,65	1.076,9	958,2	46.649	40.865
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	25,8	279.987	249.070	41,89	41,44	1.134,3	1.016,2	47.518	42.113
29	Δέρματος—Leather	26,0	25,9	271.202	251.908	40,81	40,40	1.038,0	963,6	42.354	38.930
30	Ελαστικών και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	25,7	238.761	217.723	40,70	40,65	1.098,9	976,4	44.720	39.687
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,5	351.993	293.441	41,32	41,31	1.131,8	1.013,7	46.766	41.873
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	25,4	357.391	295.724	46,03	41,96	1.642,4	1.175,3	75.594	49.316
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	25,5	306.126	268.999	41,95	41,93	1.189,5	1.057,0	49.892	44.316
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Bas- ic metal industries	25,9	25,5	378.066	358.477	42,53	43,30	1.497,1	1.356,8	63.674	58.751
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	25,5	288.071	254.072	40,94	41,27	1.070,5	977,2	43.823	40.327
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,8	25,5	273.008	243.358	41,40	40,95	1.090,3	957,6	45.137	39.214
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	2,6	331.581	280.679	42,37	42,36	1.146,9	996,6	48.593	42.217
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,8	25,8	290.466	260.717	42,52	41,81	1.339,9	1.148,3	56.971	48.009
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,8	25,7	241.712	207.446	40,31	40,15	933,6	855,0	37.635	34.325

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	25,6	205.613	178.046	40,50	40,68	896,9	795,4	36.328	32.359
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	25,9	25,7	202.988	171.715	40,49	40,97	870,2	769,2	35.230	31.510
21	Ποτών — Beverages	26,0	25,6	239.337	205.933	40,52	41,08	922,3	836,5	37.373	34.365
22	Καπνού—Tobacco	26,0	25,5	223.152	200.757	40,30	40,69	1.122,9	962,3	45.256	39.152
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,6	192.234	168.387	40,65	40,73	973,0	857,0	39.550	34.908
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	25,4	174.064	152.205	40,47	40,51	814,3	728,6	32.958	29.518
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	25,5	201.543	164.179	40,09	40,82	994,5	876,1	39.868	35.764
26	Επίπλων—Furniture	25,9	25,6	160.499	134.348	39,82	39,80	845,8	703,6	33.682	28.003
27	Χάρτου—Paper	25,9	25,5	200.112	167.230	41,41	41,08	913,9	798,9	37.848	32.821
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	25,6	223.704	196.958	41,03	40,81	942,6	821,6	38.673	33.527
29	Δέρματος—Leather	26,1	26,0	177.329	154.160	40,16	40,71	895,9	820,4	35.980	33.396
30	Ελαστικών και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	25,8	25,6	171.734	162.025	39,86	40,72	968,6	866,0	38.613	35.266
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,7	236.839	204.654	40,53	40,71	938,3	843,1	38.033	34.322
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	25,9	25,6	223.805	193.518	39,08	40,28	978,3	860,6	38.234	34.665
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	25,5	222.534	184.670	40,27	40,60	990,4	853,2	39.885	34.639
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Bas- ic metal industries	26,0	25,5	267.293	248.852	41,10	41,73	992,3	839,2	40.780	25.017
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	25,6	194.068	167.173	40,51	40,61	965,9	829,4	39.127	33.680
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	25,6	167.244	148.736	43,14	39,81	937,9	744,1	40.464	29.623
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	25,6	225.735	190.264	40,76	40,82	987,5	893,4	40.251	36.465
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	25,5	202.282	181.260	40,44	41,01	949,3	829,8	38.394	34.034
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	25,7	161.479	140.932	40,20	40,21	837,2	729,4	33.657	29.330

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1992 Year	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Έτος 1992 Year	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			1992	1993		1992	1993
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES							
64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	23,9	23,9	24,2	125.547	131.007	147.327
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,8	23,7	24,0	121.173	124.389	133.705
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,6	24,6	131.977	139.792	151.644
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,0	23,7	24,2	120.841	125.907	143.802
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,4	24,4	24,5	131.772	138.283	159.418
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,4	24,3	24,2	141.657	150.513	156.672
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,2	23,7	24,1	123.806	130.427	155.665
ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES							
64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,1	24,4	141.726	147.399	165.680
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,0	23,7	24,2	138.073	140.511	153.728
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,4	24,8	24,9	142.455	150.341	163.059
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,4	24,3	24,1	143.701	150.650	165.566
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,5	24,6	24,6	142.893	151.009	174.852
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,5	24,3	24,3	143.601	151.774	258.724
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,5	23,8	24,6	143.775	148.618	178.686
ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES							
64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	23,7	23,7	24,0	113.320	118.907	133.859
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,7	23,6	23,9	107.432	111.917	119.430
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,4	24,5	122.339	130.131	143.580
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	23,9	23,5	24,2	112.823	117.573	136.440
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,2	24,3	118.824	123.719	140.811
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,2	24,3	24,1	136.054	146.682	150.412
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,1	23,7	23,8	113.642	121.244	143.580

EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices, Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγεγραμμένοι για εργασία Registered for employment		Τοποθετημένοι σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1988	16.566	16.963	43.215	40.565	11.384	10.640	88.596	89.632	1988
1989	21.537	12.022	47.505	37.938	13.812	9.414	114.646	110.381	1989
1990	21.785	19.059	51.904	38.677	12.416	11.096	117.466	121.722	1990
1991	27.271	12.783	49.653	43.705	17.205	12.848	189.466	187.398	1991
Μέχρι 19 ετών	2.220	1.574	8.046	6.926	640	546	13.297	13.891	Up to 19 years
20 – 29 »	13.012	5.282	20.261	16.770	6.596	4.380	80.173	79.878	20 – 29 »
30 – 39 »	6.885	2.896	10.376	9.095	4.829	3.265	46.111	45.429	30 – 39 »
40 – 54 »	3.950	2.305	8.742	8.406	3.866	3.419	37.445	36.313	40 – 54 »
55 ετών και άνω	1.204	726	2.228	2.508	1.274	1.238	12.440	11.887	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1991	11.781	5.895	28.095	21.974	8.976	6.252	87.502	86.473	1991
Μέχρι 19 ετών	811	492	4.331	3.168	321	252	5.081	5.215	Up to 19 years
20 – 29 »	4.836	2.379	12.446	9.742	3.116	2.511	33.301	33.120	20 – 29 »
30 – 39 »	3.413	1.451	5.768	4.453	2.612	1.660	23.023	22.752	30 – 39 »
40 – 54 »	1.988	1.153	4.299	3.441	2.085	1.284	18.827	18.369	40 – 54 »
55 ετών και άνω	733	420	1.251	1.170	842	545	7.270	7.017	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1991	15.490	6.888	21.558	21.731	8.229	6.596	101.964	100.925	1991
Μέχρι 19 ετών	1.409	1.082	3.715	3.758	319	294	8.216	8.676	Up to 19 years
20 – 29 »	8.176	2.903	7.815	7.028	3.480	1.869	46.872	46.758	20 – 29 »
30 – 39 »	3.472	1.445	4.608	4.642	2.217	1.605	23.088	22.677	30 – 39 »
40 – 54 »	1.962	1.152	4.443	4.965	1.781	2.135	18.618	17.944	40 – 54 »
55 ετών και άνω	471	306	977	1.338	432	693	5.170	4.870	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1988	6.116	5.412	16.014	11.054	4.358	2.918	36.240	37.599	1988
1989	7.910	3.716	17.010	10.894	4.904	3.288	47.052	45.718	1989
1990	8.512	6.116	16.616	11.459	5.054	2.937	47.106	49.674	1990
1991	10.483	4.006	17.722	11.429	6.467	3.682	84.986	86.262	1991
Μέχρι 19 ετών	1.000	581	3.193	1.570	252	226	7.374	7.799	Up to 19 years
20 – 29 »	4.724	1.658	8.246	5.558	2.545	1.656	35.628	36.157	20 – 29 »
30 – 39 »	2.746	923	3.430	2.335	1.855	895	21.279	21.497	30 – 39 »
40 – 54 »	1.580	671	2.338	1.627	1.318	674	16.125	16.237	40 – 54 »
55 ετών και άνω	433	173	515	339	497	231	4.580	4.572	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1991	4.404	1.821	10.701	6.718	3.317	1.893	37.437	38.013	1991
Μέχρι 19 ετών	414	200	1.569	703	111	96	2.837	2.989	Up to 19 years
20 – 29 »	1.671	694	5.017	3.287	1.140	838	13.829	14.029	20 – 29 »
30 – 39 »	1.302	472	2.193	1.441	980	461	10.151	10.302	30 – 39 »
40 – 54 »	761	355	1.535	1.019	740	331	7.960	8.030	40 – 54 »
55 ετών και άνω	256	100	387	268	346	167	2.660	2.663	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1991	6.079	2.185	7.021	4.711	3.150	1.789	47.549	48.249	1991
Μέχρι 19 ετών	586	381	1.624	867	141	130	4.537	4.810	Up to 19 years
20 – 29 »	3.053	964	3.229	2.271	1.405	818	21.799	22.128	20 – 29 »
30 – 39 »	1.444	451	1.237	894	875	434	11.128	11.195	30 – 39 »
40 – 54 »	819	316	803	608	578	343	8.165	8.207	40 – 54 »
55 ετών και άνω	177	73	128	71	151	64	1.920	1.909	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχόλησης, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :					
										Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1991										Ιούλιος July	Αύγουστος August
		Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιούλιος July	Αύγουστος August
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES													
0, 1	Σύνολο—Total	27.271	12.783	49.654	43.704	17.205	12.848	189.466	187.398	24.018	24.002		
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	10.953	1.756	1.895	1.185	3.719	453	40.822	40.882	1.303	1.384		
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	42	24	150	108	54	25	392	398	10	10		
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	3.154	2.106	7.523	5.852	2.018	1.977	28.443	28.675	2.910	2.849		
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	1.375	1.104	4.031	2.542	799	621	11.546	11.926	2.034	2.089		
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	1.982	835	8.210	4.602	1.620	955	21.996	20.476	2.160	2.270		
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	105	79	722	689	178	191	1.740	1.592	13	18		
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	9.620	6.828	26.719	28.389	8.810	8.621	84.320	83.220	15.588	15.382		
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	40	51	404	337	7	5	207	229	—	—		
ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES													
0, 1	Σύνολο—Total	11.781	5.895	28.095	21.974	8.976	6.252	87.502	86.473	13.999	13.717		
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	3.746	614	990	670	1.331	224	14.175	14.246	423	459		
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	33	20	115	67	46	20	326	334	9	9		
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	885	598	3.187	2.413	824	937	8.557	8.638	1.204	1.144		
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	430	310	1.570	878	359	256	3.904	4.006	740	732		
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	545	271	3.683	1.945	552	388	8.358	7.769	765	863		
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	65	57	633	576	75	116	1.378	1.253	12	17		
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	6.058	3.989	17.614	15.289	5.782	4.308	50.691	50.093	10.846	10.493		
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	19	36	303	136	7	3	113	134	—	—		
ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES													
0, 1	Σύνολο—Total	15.490	6.888	21.559	21.730	8.229	6.596	101.964	100.925	6.968	7.161		
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	7.207	1.142	905	515	2.388	229	26.647	26.636	331	366		
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	9	4	35	41	8	5	66	64	1	1		
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	2.269	1.508	4.336	3.439	1.194	1.040	19.886	20.037	1.188	1.183		
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	945	794	2.461	1.664	440	365	7.642	7.920	739	755		
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	1.437	564	4.527	2.657	1.068	567	13.638	12.707	1.084	1.100		
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	40	22	89	113	103	75	362	339	—	—		
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	3.562	2.839	9.105	13.100	3.028	4.313	33.629	33.127	3.625	3.756		
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	21	15	101	201	—	2	94	95	—	—		

1. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργαζομένους ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1992 At the end of 1992	Δ' Τρίμηνο-1992-4th Quarter			Δ' Τρίμηνο-1993-4th Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
				Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males		
Σύνολο	33.912	2.436	1.421	33.912	1.772	1.057	1.507	872	29.948	16.108	Total
Ευρώπη	24.953	1.871	697	24.953	1.403	750	943	594	24.153	12.809	Europe
Γαλλία	2.350	258	35	2.350	107	73	48	18	2.232	1.366	France
Γερμανία	4.207	268	40	4.207	181	123	81	38	3.940	2.050	Germany
Ιταλία	2.000	127	33	2.000	133	103	46	25	2.139	1.438	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	8.558	680	120	8.558	528	226	190	91	8.343	3.834	United Kingdom
Τουρκία	1.188	9	81	1.188	11	8	72	59	992	730	Turkey
Λοιπές	6.650	529	388	6.650	443	217	506	363	6.507	3.391	Other
Αφρική	1.515	328	81	1.515	245	241	62	57	824	784	Africa
Αίγυπτος	1.333	317	60	1.333	241	239	43	42	704	693	Egypt
Λοιπές	182	11	21	182	4	2	19	15	120	91	Other
Αμερική	1.156	44	70	1.156	32	17	59	32	753	336	America
Ηνωμένες Πολιτείες ...	675	27	39	675	19	13	30	19	462	229	USA
Καναδάς	266	6	7	266	3	2	7	5	169	77	Canada
Λοιπές	215	11	24	215	10	2	22	8	122	30	Other
Ασία	5.761	187	566	5.761	85	46	438	187	3.872	1.983	Asia
Κύπρος	2.414	27	125	2.414	30	19	111	79	1.836	1.290	Cyprus
Λοιπές	3.347	160	441	3.347	55	27	327	108	2.036	693	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και λοιπές)	483	6	7	483	7	3	5	2	327	182	Oceania (Australia and other)
Ακαθόριστες χώρες	44	—	—	44	—	—	—	—	19	14	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1992 At the end of 1992	Δ' Τρίμηνο-1992-4th Quarter				Δ' Τρίμηνο-1993-4th Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	33.912	3.858	2.216	33.912	18.553	3.279	1.929	29.948	16.108
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock ...	1.888	417	411	1.888	1.814	329	319	1.015	955
Ορυχεία—Mining and Quarrying	88	19	17	88	83	21	21	90	85
Μεταποίηση—Manufacturing	3.079	540	460	3.079	2.370	340	273	3.063	2.285
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - city gas	278	20	20	278	267	11	10	116	111
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works	2.095	247	230	2.095	1.961	399	386	2.484	2.324
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	9.940	598	314	9.940	5.329	516	300	8.606	4.597
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transports-Communications	6.411	315	139	6.411	2.425	206	109	5.946	2.040
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance	1.132	32	25	1.132	763	37	30	826	552
Υπηρεσίες—Services	8.960	1.664	600	8.960	3.512	1.389	458	7.732	3.109
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared	41	6	—	41	29	31	23	70	50

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία

Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	Year and month
1991	11.303	14.224	491	26.018	17.243	1991
1992	9.954	13.558	370	23.882	16.906	1992
1993	9.569	12.140	276	21.985	17.045	1993
1992 : Δεκέμβριος	818	808	22	1.648	1.070	1992 : December
1993 : Ιανουάριος	709	762	19	1.490	1.092	1993 : January
Φεβρουάριος	739	851	25	1.615	1.206	February
Μάρτιος	865	1.549	28	2.442	1.986	March
Απρίλιος	949	1.678	21	2.648	2.137	April
Μάιος	857	1.016	24	1.897	1.497	May
Ιούνιος	1.003	1.215	37	2.255	1.688	June
Ιούλιος	820	1.127	27	1.974	1.496	July
Αύγουστος	581	813	13	1.407	1.030	August
Σεπτέμβριος	746	783	25	1.554	1.193	September
Οκτώβριος	759	784	20	1.563	1.150	October
Νοέμβριος	842	791	16	1.649	1.286	November
Δεκέμβριος	699	771	21	1.491	1.284	December

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (GENE).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1990 και 20-9-1992

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1990 and 20-9-1992

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ο.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1990	1992	1990 - 1992	1990	1992	
Σύνολο	36.851	38.995	5,8	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	30.704	31.906	3,9	—	—	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	24.554	23.516	- 4,2	80,0	73,7	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	6.150	8.390	36,4	20,0	26,3	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	6.147	7.089	15,3	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	2.212	1.762	- 20,3	36,0	24,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	3.935	5.327	35,4	64,0	75,1	Foreigners

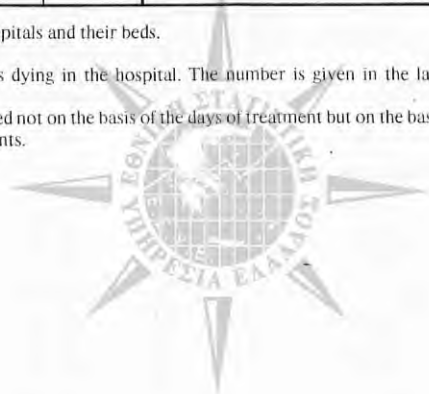
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτηρία ⁽¹⁾ Hospitals ⁽¹⁾	Κλίνες ⁽¹⁾ Beds ⁽¹⁾	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς ⁽²⁾ Patients discharged ⁽²⁾	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
1989	402	51.448	12.400.619	1.277.095	1.269.371	66	30.574	1989
1990	396	51.329	12.647.161	1.300.530	1.280.102	68	29.927	1990
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	30.455	1991
<i>1991: Απρίλιος</i>	<i>380</i>	<i>51.297</i>	<i>1.173.717</i>	<i>111.576</i>	<i>108.605</i>	<i>76</i>	<i>2.477</i>	<i>1991: April</i>
Γενικά	178	30.192	563.523	87.664	83.976	62	2.141	General
Μικτά	28	1.757	21.179	1.264	1.984	40	42	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.400	26.870	2.398	2.143	64	67	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	218	2.157	326	182	7	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	845	47	40	69	1	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπροκομείο	1	100	1.677	260	239	56	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	67	2.624	35.654	7.021	7.149	45	7	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.399	438.783	1.977	2.163	⁽³⁾ 96	58	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.149	19.529	1.256	1.235	57	10	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	161	1.116	230	213	23	—	Ophthalmological
Παθολογικά	6	283	6.746	92	332	79	20	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.716	36.045	7.016	6.937	70	17	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	753	15.702	1.551	1.531	70	106	Tubercular
Χειρουργικά	12	349	2.806	170	169	27	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	1.085	304	312	23	—	Oto-rhino-laryngological
1992: Απρίλιος	372	51.422	1.146.961	110.631	119.046	74	2.564	1992: April
Γενικά	173	30.431	669.271	86.354	93.521	73	2.169	General
Μικτά	29	1.381	18.177	1.138	1.308	44	51	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.396	32.622	2.446	2.663	78	78	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	7.871	159	548	100	33	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.473	47	76	100	1	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπροκομείο	1	100	1.520	263	282	51	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	64	2.607	37.084	7.277	7.367	47	10	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	10.708	300.764	1.801	2.014	⁽³⁾ 92	59	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.171	22.021	1.475	1.512	63	16	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	161	1.227	196	225	25	—	Ophthalmological
Παθολογικά	6	283	4.408	76	156	52	28	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.729	30.846	7.273	7.391	59	18	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	775	15.826	1.640	1.498	68	98	Tubercular
Χειρουργικά	10	271	2.674	164	170	33	2	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	1.177	322	315	25	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and their beds.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξεληθέντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο(1) Total(1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικό(2) Neoplasms in general(2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσο-λογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αιματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1989	1.269.371	34.997	104.015	29.866	51.905	31.476	64.883	162.403	107.480
1990	1.280.102	33.524	113.087	30.173	54.973	31.162	66.861	161.887	106.841
1991	1.347.385	36.063	133.086	30.348	58.473	32.847	71.114	174.129	113.799
<i>1991: Απρίλιος</i>	<i>108.605</i>	<i>2.740</i>	<i>10.104</i>	<i>2.496</i>	<i>4.954</i>	<i>2.640</i>	<i>5.606</i>	<i>14.594</i>	<i>10.012</i>
1992: Απρίλιος	119.046	3.345	12.642	2.691	4.970	2.970	6.176	16.266	11.086
Περιφέρεια Πρωτευούσης	37.269	725	3.960	916	1.662	999	2.159	5.446	3.668
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	10.522	249	1.056	205	504	247	566	1.507	926
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	2.453	54	231	47	111	42	99	411	187
Αττικής (υπόλοιπο)	3.117	81	344	73	86	80	182	366	289
Βοιωτίας	1.096	23	101	18	54	31	75	167	85
Ευβοίας	1.711	40	192	37	128	51	92	241	136
Ευρυτανίας	193	1	14	4	6	4	24	21	18
Φθιώτιδος	1.558	40	141	20	90	32	76	243	185
Φωκίδος	394	10	33	6	29	7	18	58	26
Πελοπόννησος	11.482	290	1.201	214	707	203	549	1.456	1.124
Αργολίδος	1.027	31	118	21	38	20	56	139	80
Αρκαδίας	925	15	79	12	23	21	46	110	77
Αχαΐας	3.644	110	422	68	302	59	164	417	359
Ηλείας	1.718	33	191	33	152	26	83	239	183
Κορινθίας	1.400	20	158	32	64	18	64	171	134
Λακωνίας	881	13	71	19	29	19	44	113	85
Μεσσηνίας	1.887	68	162	29	99	40	92	267	206
Ιόνιοι Νήσοι	2.249	78	173	41	48	40	104	287	282
Ζακύνθου	445	6	39	6	9	10	28	60	65
Κεφαλάς	1.093	54	69	17	20	20	46	134	119
Κεφαλληνίας	453	11	48	14	10	6	17	61	70
Λευκάδος	258	7	17	4	9	4	13	32	28
Ηπειρος	3.847	98	523	48	162	56	208	373	309
Αρτης	793	11	102	17	57	13	41	84	65
Θεσπρωτίας	452	22	45	9	20	4	24	59	45
Ιωαννίνων	1.969	43	300	13	63	34	113	167	149
Παρέζης	633	22	76	9	22	5	30	63	50
Θεσσαλία	7.362	223	899	112	564	206	334	1.014	598
Καρδίτσας	1.128	49	111	17	41	58	63	178	100
Λαρίσης	2.657	64	366	28	195	71	119	316	184
Μαγνησίας	2.214	72	230	41	182	47	99	302	227
Τριφάλου	1.363	38	192	26	146	30	53	218	87
Μακεδονία	26.379	747	3.146	680	685	574	1.304	3.913	2.016
Γρεβενών	423	11	49	10	6	8	28	41	32
Δράμας	1.056	29	120	31	12	12	50	168	88
Ημαθίας	1.674	52	210	45	59	27	68	216	129
Θεσσαλονίκης	11.467	329	1.376	320	370	267	540	1.840	865
Καβάλας	1.614	28	229	37	35	32	76	256	125
Καστοριάς	543	20	64	11	8	17	24	94	33
Κιλκίς	1.205	40	124	32	22	28	76	175	95
Κοζάνης	1.855	72	186	29	16	42	67	219	161
Πέλλης	1.533	61	170	36	33	31	74	188	132
Πιερίας	1.225	29	138	40	36	22	69	174	83
Σερρών	2.283	43	319	59	46	60	163	318	170
Φλώρινης	558	11	46	15	10	15	22	79	35
Χαλκιδικής	933	22	115	15	31	12	47	141	68
Άγιον Όρος	10	—	—	—	—	1	—	4	—
Θράκη	3.537	77	438	93	69	70	176	566	243
Έβρου	1.457	34	187	31	29	40	84	226	102
Ξάνθης	1.112	19	135	24	22	13	51	181	77
Ροδόπης	968	24	116	38	18	17	41	159	64
Νήσοι Αιγαίου	4.406	72	414	119	208	80	197	576	388
Δωδεκανήσου	1.771	29	160	45	142	29	66	207	122
Κυκλάδων	613	14	68	18	19	10	27	80	47
Λέσβου	938	17	88	22	24	16	46	134	111
Σάμου	597	9	47	21	14	13	33	87	69
Χίου	487	3	51	13	9	12	25	68	39
Κρήνη	7.415	209	679	193	290	132	364	811	1.061
Ηρακλείου	3.460	108	344	81	182	59	191	359	459
Λασιθίου	1.168	31	74	50	19	12	56	143	198
Ρεθύμνης	939	25	75	21	28	13	42	80	177
Χανίων	1.848	45	186	41	61	48	75	229	227
Δε δήμεσαν	3.935	547	111	62	53	343	177	270	428
Εξωτερικού	643	30	42	8	18	20	38	47	43

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοση και ακαθόριστα.

Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Σημπτώματα και ασφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
147.588	111.285	121.569	20.487	48.187	11.704	14.406	78.877	128.243	1989
146.680	109.173	119.945	21.219	47.168	11.470	15.405	85.370	125.164	1990
147.680	112.243	124.106	21.545	48.455	11.507	16.542	87.850	127.598	1991
12.149	8.698	10.232	1.667	3.757	898	1.301	6.755	10.002	1991: April
12.619	9.515	10.283	1.837	4.554	1.011	1.255	7.396	10.430	1992: April
4.185	3.058	3.164	540	1.325	323	518	2.086	2.535	Greater Athens
1.121	758	1.070	129	380	99	149	656	900	Rest of Central Greece and Evia
236	210	235	33	107	21	10	179	240	Etolia and Akarnania
303	202	405	27	106	34	89	194	256	Attiki (rest)
110	76	106	14	39	10	16	66	105	Viotia
185	127	182	25	34	20	19	90	112	Evia
27	14	15	3	17	—	2	8	15	Evritania
210	102	98	23	56	13	10	88	131	Fthiotida
50	27	29	4	21	1	3	31	41	Fokida
1.335	821	1.006	197	387	63	88	802	1.039	Peloponnissos
111	94	110	8	32	8	7	51	103	Argolida
127	87	84	17	33	6	11	104	73	Arkadia
388	242	330	96	160	20	24	210	273	Achaia
188	104	126	23	55	6	3	123	150	Ilia
182	110	136	23	33	11	11	75	158	Korinthia
111	69	66	8	32	5	10	81	106	Lakonia
228	115	154	22	42	7	22	158	176	Messinia
242	163	231	33	53	14	18	171	271	Ionian Islands
39	32	47	2	13	3	3	22	63	Zakynthos
108	88	124	16	16	9	8	103	142	Kerkyra
52	27	40	13	13	2	5	24	40	Kefalonia
43	16	20	2	11	2	2	22	26	Lefkada
395	313	352	65	112	31	37	440	325	Ipiros
78	57	60	13	24	5	7	84	75	Arta
52	37	43	4	6	3	2	38	39	Thesprotia
178	174	177	41	59	16	26	273	143	Ioannina
87	45	72	7	23	7	2	45	68	Preveza
683	566	579	111	247	54	79	429	664	Thessalia
114	95	91	17	37	11	8	56	82	Karditsa
261	196	252	47	109	16	28	169	236	Larissa
189	154	188	28	72	18	31	99	235	Magnissia
119	121	48	19	29	9	12	105	111	Trikala
2.620	2.436	2.468	383	1.134	219	237	1.523	2.294	Makedonia
59	46	42	5	24	1	1	27	33	Grevena
95	80	98	19	34	10	16	98	96	Drama
173	150	165	17	87	10	19	74	173	Imathia
1.090	1.055	1.097	180	460	100	81	572	925	Thessaloniki
163	151	155	25	68	16	18	83	117	Kavala
67	35	66	5	19	8	3	21	48	Kastoria
128	106	75	14	60	6	9	110	105	Kilkis
212	164	167	15	141	24	26	126	188	Kozani
135	139	180	28	49	9	8	103	157	Pella
120	110	112	22	30	8	4	87	141	Pieria
207	240	160	33	86	15	41	136	187	Serres
63	65	51	4	46	5	4	43	44	Florina
108	94	100	15	30	7	7	42	79	Chalkidiki
—	1	—	1	—	—	—	1	1	Agion Oros
377	317	371	36	119	20	40	160	365	Thraki
157	125	150	10	48	10	10	74	138	Evros
120	116	114	12	38	3	8	42	137	Xanthi
100	76	107	14	33	7	20	44	90	Rodopi
522	395	436	72	169	37	26	243	452	Aegean Islands
186	165	196	33	40	17	6	88	240	Dodekanissos
83	56	74	7	17	5	10	32	46	Kyklades
97	83	77	14	53	12	7	61	76	Lesvos
98	39	34	13	43	1	2	28	46	Samos
58	52	55	5	16	2	1	34	44	Chios
746	490	561	102	275	73	58	624	747	Kriti
354	233	257	41	140	36	26	247	343	Iraklio
122	88	95	15	41	12	3	92	117	Lassithi
96	64	78	17	38	12	18	65	90	Rethymno
174	105	131	29	56	13	11	220	197	Chania
331	152	8	159	340	61	2	214	677	Undeclared
62	46	37	10	13	17	3	48	161	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτ. (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
1989	402	51.448	12.400.619	1.277.095	1.260.579	66	1989
1990	396	51.329	12.674.161	1.300.530	1.280.102	68	1990
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	1991
1991: Απρίλιος	380	51.297	1.173.717	111.576	108.605	76	1991: April
1992: Απρίλιος	372	51.422	1.146.961	110.631	119.046	74	1992: April
Περιφέρεια Πρωτευούσης	118	24.489	563.122	48.076	52.199	77	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	29	1.887	28.926	3.743	4.020	51	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	362	6.890	1.228	1.311	63	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	5	416	6.804	255	317	55	Attiki (rest)
Βοιωτίας	6	228	3.092	360	386	45	Viotia
Ευβοίας	6	285	4.895	737	764	57	Evia
Ευρυτανίας	1	50	1.036	105	118	69	Evritania
Φθιώτιδος	4	388	4.496	840	888	39	Fthiotida
Φωκίδος	2	158	1.713	218	236	36	Fokida
Πελοπόννησος	40	3.301	60.217	9.387	10.029	61	Peloponnissos
Αργολίδος	3	197	2.914	610	650	49	Argolida
Αρκαδίας	5	607	14.780	853	885	81	Arkadia
Αχαΐας	13	1.329	25.747	4.198	4.652	65	Achaia
Ηλείας	5	243	3.647	789	814	50	Ilia
Κορινθίας	5	263	3.392	935	974	43	Korinthia
Λακωνίας	2	215	3.380	620	635	52	Lakonia
Μεσσηνίας	7	447	6.357	1.382	1.419	47	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	974	16.450	1.692	1.748	56	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	121	1.843	326	330	51	Zakynthos
Κερκύρας	4	618	11.510	877	900	62	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	135	2.086	325	339	52	Kefalonia
Λευκάδος	1	100	1.011	164	179	34	Lefkada
Ήπειρος	13	1.316	20.873	3.777	3.960	53	Ipiros
Αρτης	3	120	1.062	275	278	30	Arta
Θεσπρωτίας	1	85	1.065	198	214	42	Thesprotia
Ιωαννίνων	7	961	16.442	2.909	3.052	57	Ioannina
Παρέζης	2	150	2.304	395	416	51	Preveza
Θεσσαλία	36	2.350	54.596	4.863	5.958	77	Thessalia
Καρδίτσας	5	301	9.699	726	749	100	Karditsa
Λαρίσης	12	722	14.749	2.308	2.401	68	Larissa
Μαγνησίας	11	933	24.266	1.763	1.811	87	Magnissia
Τρικάλων	8	394	5.882	66	997	50	Trikala
Μακεδονία	83	11.526	254.234	26.559	28.214	74	Makedonia
Γρεβενών	2	82	1.011	229	236	41	Grevena
Δράμας	4	257	4.232	766	812	55	Drama
Ημαθίας	3	342	6.316	1.184	1.270	62	Imathia
Θεσσαλονίκης	35	7.022	174.627	16.170	17.164	83	Thessaloniki
Καβάλας	6	645	9.954	1.353	1.430	51	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.679	338	361	47	Kastoria
Κιλκίς	2	318	5.712	909	1.007	60	Kilkis
Κοζάνης	8	789	23.719	1.548	1.670	100	Kozani
Πέλλης	6	332	5.450	1.007	1.081	55	Pella
Πιερίας	6	713	7.140	791	826	33	Pieria
Σερρών	6	629	10.262	1.533	1.564	54	Serres
Φλωρίνης	2	135	1.689	316	331	42	Florina
Χαλκιδικής	1	142	2.443	415	462	57	Chalkidiki
Θράκη	7	821	17.880	2.956	3.082	73	Thraki
Εβρου	3	394	7.886	1.365	1.398	67	Evros
Ξάνθης	2	215	5.666	978	1.030	88	Xanthi
Ροδόπης	2	212	4.328	613	654	68	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.093	76.634	2.840	2.980	100	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.411	50.527	1.349	1.404	100	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.449	124	155	44	Kyklades
Λέσβου	2	256	19.762	618	643	100	Lesvos
Σάμου	2	141	2.892	435	458	68	Samos
Χίου	4	175	2.004	314	320	38	Chios
Κρήνη	24	2.665	54.029	6.738	6.856	68	Kriti
Ηρακλείου	11	1.190	22.396	3.535	3.666	63	Iraklio
Λασιθίου	4	296	4.643	871	898	52	Lassithi
Ρεθύμνης	2	215	3.907	616	650	61	Rethymno
Χανίων	7	964	23.083	1.716	1.642	80	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.

2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.

2. See footnote (2), table 19.

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Ανεμοευ- λογία Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερι- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ίλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whoop- ing cough	Μελι- ταιός πυρετός Undulant fever	Οστρακιά Scarlet fever	Παροτί- τιδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Poliomy- elitis	Λοιπά Other
1989	36.835	14.568	12.934	—	2.569	916	534	648	254	1.185	1.609	—	1.618
1990	20.252	8.391	4.813	—	830	732	245	752	192	834	999	4	2.460
1991	15.959	8.355	400	—	679	605	1.371	649	237	745	658	—	2.260
1991: Απρίλιος — April	1.774	1.098	27	—	82	42	123	74	58	78	62	—	130
1992: Απρίλιος — April	2.704	1.284	18	—	96	33	938	80	11	53	60	—	131
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	139	102	—	—	4	7	5	—	—	1	13	—	7
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Ευβοία—Rest of Central Greece and Evia	391	135	—	—	30	4	97	68	3	3	39	—	12
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia-Akarnania	250	53	—	—	20	3	57	63	3	2	37	—	12
Βοιωτίας—Viotia	13	4	—	—	8	1	—	—	—	—	—	—	—
Ευβοίας—Evia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ευρυτανίας—Evyritania	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	128	78	—	—	2	—	40	5	—	1	2	—	—
Φωκίδος—Fokida	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos	399	176	—	—	23	6	179	6	2	—	3	—	4
Αργολίδος—Argolida	15	5	—	—	—	—	8	2	—	—	—	—	—
Αρκαδίας—Arkadia	29	18	—	—	8	—	3	—	—	—	—	—	—
Αχαΐας—Achaia	155	13	—	—	—	2	138	—	1	—	—	—	1
Ηλείας—Ilia	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Κορινθίας—Korinthia	53	20	—	—	15	1	10	4	—	—	3	—	—
Λακωνίας—Lakonia	119	115	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—
Μεσσηνίας—Messinia	26	5	—	—	—	1	18	—	1	—	—	—	1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	48	23	3	—	5	1	10	—	—	—	2	—	4
Ζακύνθου—Zakynthos	21	10	3	—	5	1	2	—	—	—	—	—	—
Κεφαλονίας—Kerkyra	16	11	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	1
Κεφαλληνίας—Kefalonia	5	2	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—
Λευκάδος—Lefkada	6	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	3
Ήπειρος—Ipiros	93	73	—	—	4	1	2	—	—	2	1	—	10
Αρτης—Arta	69	58	—	—	4	—	2	—	—	2	1	—	2
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ιωαννίνων—Ioannina	8	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	5
Πρεβέζης—Preveza	16	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Θεσσαλία—Thessalia	110	19	—	—	3	3	77	—	—	5	—	—	3
Καρδίτσας—Karditsa	61	1	—	—	3	—	56	—	—	—	—	—	1
Λαοίας—Larissa	48	18	—	—	—	3	20	—	—	5	—	—	2
Μαγνησίας—Magnissia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τρικάλων—Trikala	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Μακεδονία—Makedonia	678	411	—	—	20	6	129	2	6	30	2	—	72
Γρεβενών—Grevena	10	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	8
Δράμας—Drama	197	157	—	—	1	1	16	1	1	18	1	—	1
Ημαθίας—Imathia	6	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	4
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	83	7	—	—	—	1	55	1	1	—	—	—	18
Καβάλας—Kavala	30	21	—	—	—	—	4	—	1	3	—	—	1
Καστοριάς—Kastoria	63	56	—	—	—	—	3	—	—	2	1	—	1
Κιλκίς—Kilkis	19	—	—	—	—	—	17	—	—	—	—	—	2
Κοζάνης—Kozani	33	15	—	—	—	—	11	—	—	—	—	—	7
Πέλλης—Pella	24	2	—	—	—	2	5	—	—	—	—	—	15
Πιερίας—Pieria	114	94	—	—	15	—	1	—	—	3	—	—	1
Σερρών—Serres	95	56	—	—	4	—	17	—	—	4	—	—	14
Φλώρινης—Florina	3	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Θράκη—Thraki	17	10	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	2
Έβρου—Evros	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ξάνθης—Xanthi	3	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Ροδόπης—Rodopi	13	8	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	238	195	—	—	—	—	37	3	—	2	—	—	1
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυκλάδων—Kyklades	87	66	—	—	—	—	20	1	—	—	—	—	—
Λέσβου—Lesvos	75	60	—	—	—	—	12	—	—	2	—	—	1
Σάμου—Samos	55	54	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chios	21	15	—	—	—	—	4	2	—	—	—	—	—
Κρήτη—Kriti	591	140	15	—	7	—	402	1	—	10	—	—	16
Ηρακλείου—Iraklio	169	65	—	—	5	—	96	1	—	—	—	—	2
Λασιθίου—Lassithi	8	5	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1
Ρεθύμνης—Rethymno	308	21	—	—	1	—	282	—	—	1	—	—	3
Χανίων—Chania	106	49	15	—	—	—	22	—	—	9	—	—	10

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Ιανουάριος — January		Φεβρουάριος — February		Ιανουάριος — Φεβρουάριος January — February	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
Καλλιερητικά δάνεια—Cultivation loans	8.192.431	8.851.377	14.153.858	13.521.162	22.346.289	22.372.539
Δάνεια με ενέχυρο προϊόντα—Collateral loans Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας— Medium and long-term loans	11.073.896	11.951.695	13.816.390	9.997.384	24.890.286	21.949.079
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricultural equipment	2.689.700	2.216.382	3.311.962	3.552.412	6.001.662	5.768.794
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture :	2.883.401	2.304.555	3.599.945	3.825.770	6.483.346	6.130.325
Βραχυπρόθεσμα — Short term loans	7.282.947	5.908.115	6.045.853	5.263.082	13.328.800	11.171.197
Μεσοπρόθεσμα — Medium term loans	349.025	148.485	412.405	254.443	761.430	402.928
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	2.205.237	2.827.525	2.344.098	1.769.654	4.549.335	4.597.179

Πηγή : Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Agricultural Bank of Greece.

1. Τα δάνεια με ενέχυρο προϊόντα περιλαμβάνονται στα καλλιερητικά δάνεια.

1. Collateral loans are included in the cultivation loans.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών

Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιερηγιών	1991*	1992*	1993*	Kind of crops
Σύνολο	(1)35.155,0	(1)35.102,0	34.933,6	Total
Από αυτές, ποτιστικές	11.900,2	12.591,4	13.144,2	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	23.286,7	23.195,1	22.974,7	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	7.924,1	8.517,6	8.878,6	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.202,3	1.173,9	1.192,5	Vegetables
Κηπευτική γη που ροδεύτηκε	1.123,1	1.090,4	1.103,5	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες ⁽²⁾	Other horticultural crops ⁽²⁾
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.550,2	1.508,4	1.467,1	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	299,1	295,9	326,6	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρόνες	9.115,8	9.224,6	9.299,3	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	2.553,9	2.687,5	2.835,5	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιερηγούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρο-
νάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1991 σε 4.858 χιλ. στρέμματα, για
το 1992 σε 4.820 χιλ. στρέμματα και για το 1993 σε 4.943 χιλ. στρέμματα και
συνάμα αφαιρεθούν οι ανακαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προ-
κύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.304 χιλ.
στρέμματα για το 1991, σε 39.411 χιλ. στρέμματα για το 1992 και σε 39.353

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.304 thous. stremmas
for 1991, 39.411 thous. stremmas for 1992 and 39.353 thous. stremmas for 1993
can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.858
thous. stremmas for 1991, 4.820 thous. stremmas for 1992 and 4.943 thous.
stremmas for 1993 and by deducting therefrom mixed and successive
cultivations.

2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

2. Including also green-houses for flowers.

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

25. Εκτάσεις καλλιέργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιέργειες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόνες Trees in compact plantations
Έτος — 1991* — Year						
Σύνολο⁽¹⁾ - Total⁽¹⁾	35.155,0	23.286,7	1.202,3	...	1.550,2	9.115,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.322,2	3.326,6	258,0	...	263,2	1.474,4
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.344,2	1.972,1	251,5	...	499,6	2.621,0
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	711,3	178,0	26,4	...	75,2	431,7
Ήπειρος—Ipiros	1.086,3	714,0	33,7	...	8,7	329,9
Θεσσαλία—Thessalia	4.790,1	4.072,4	97,7	...	69,1	550,9
Μακεδονία—Makedonia	10.784,3	9.171,7	334,7	...	133,9	1.144,0
Θράκη—Thrakí	3.000,9	2.880,3	64,7	...	7,4	48,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.602,0	630,9	50,7	...	102,4	818,0
Κρήτη—Kriti	2.513,7	340,7	84,9	...	390,7	1.697,4
Έτος — 1992* — Year						
Σύνολο⁽¹⁾ - Total⁽¹⁾	35.102,1	23.195,1	1.173,9	...	1.508,4	9.224,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.289,3	3.280,8	252,0	...	255,3	1.501,2
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.398,5	1.960,5	250,0	...	493,1	2.694,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,4	170,6	25,4	...	69,7	434,7
Ήπειρος—Ipiros	1.080,7	715,8	34,8	...	8,4	321,7
Θεσσαλία—Thessalia	4.782,5	4.093,6	79,5	...	67,3	542,1
Μακεδονία—Makedonia	10.730,0	9.119,0	322,0	...	134,2	1.154,8
Θράκη—Thrakí	2.971,1	2.847,0	69,1	...	6,8	48,2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.647,3	667,6	55,6	...	107,6	816,5
Κρήτη—Kriti	2.502,3	340,2	85,5	...	366,0	1.710,6
Έτος — 1993* — Year						
Σύνολο⁽¹⁾ - Total⁽¹⁾	34.933,6	22.974,7	1.192,5	...	1.467,1	9.299,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.309,6	3.285,5	264,5	...	249,0	1.510,6
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.381,3	1.951,6	239,6	...	491,0	2.699,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,2	173,1	21,9	...	69,0	436,2
Ήπειρος—Ipiros	1.078,1	708,5	35,1	...	9,1	325,4
Θεσσαλία—Thessalia	4.780,8	4.087,2	86,3	...	65,3	542,0
Μακεδονία—Makedonia	10.638,4	8.991,8	330,9	...	132,6	1.183,1
Θράκη—Thrakí	1.640,1	2.753,8	69,9	...	6,6	48,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	2.526,2	668,3	52,9	...	106,6	812,3
Κρήτη—Kriti	2.878,9	354,9	91,4	...	337,9	1.742,0

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote (1), table 24.
* Provisional data.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιέργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνο- τροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιέργειες Other crops on arable land
Έτος — 1991* — Year							
Σύνολο - Total	14.930,3	230,3	3.933,9	3.382,6	278,6	518,5	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.808,9	44,0	687,4	667,7	47,8	70,6	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	928,2	37,3	47,9	702,2	71,4	185,1	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	45,3	11,8	0,0	95,4	4,7	20,7	...
Ήπειρος—Ipiros	232,8	18,4	26,7	402,3	7,5	26,2	...
Θεσσαλία—Thessalia	2.247,2	14,3	1.412,8	323,7	51,4	18,3	...
Μακεδονία—Makedonia	7.152,7	58,1	1.156,8	682,8	46,5	69,6	...
Θράκη—Thraki	2.056,3	8,7	599,5	166,3	10,7	36,7	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	354,4	19,3	2,6	206,2	18,8	29,5	...
Κρήτη—Kriti	104,5	18,4	0,2	136,0	19,8	61,8	...
Έτος — 1992* — Year							
Σύνολο - Total	14.063,6	216,5	4.803,2	3.306,0	281,5	514,9	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.676,8	39,7	814,0	635,3	44,5	70,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	913,3	36,7	55,7	706,5	74,9	173,3	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,9	11,5	0,0	91,6	4,7	19,9	...
Ήπειρος—Ipiros	227,6	16,0	30,7	406,9	7,2	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.996,0	13,0	1.712,4	299,9	53,5	16,7	...
Μακεδονία—Makedonia	6.927,9	55,8	1.346,6	670,1	45,7	68,2	...
Θράκη—Thraki	1.798,7	7,6	842,0	144,8	8,9	43,2	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	379,5	18,8	1,6	215,0	20,9	31,6	...
Κρήτη—Kriti	100,9	17,4	0,2	135,9	21,2	64,2	...
Έτος — 1993* — Year							
Σύνολο - Total	13.776,1	205,3	4.933,7	3.323,4	269,7	490,7	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.612,9	37,4	880,0	647,7	38,2	69,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	914,8	34,5	32,5	726,7	78,5	164,6	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,1	11,2	—	96,0	4,1	19,7	...
Ήπειρος—Ipiros	228,1	13,6	25,5	407,2	6,6	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.901,3	10,2	1.830,6	283,8	44,4	14,9	...
Μακεδονία—Makedonia	6.825,2	55,3	1.319,6	680,8	47,1	61,2	...
Θράκη—Thraki	1.738,2	6,5	841,2	125,5	7,7	33,8	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	376,2	18,7	4,0	215,0	21,3	32,9	...
Κρήτη—Kriti	107,3	17,9	0,3	140,7	21,8	66,8	...

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Εκτάσεις καλλιέργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Εκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1991*	1992*	1993*	1991*	1992*	1993*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	307	332	329	824	899	895
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	702	616	583	2.303	1.445	1.248
Κριθάρι — Barley	172	171	167	465	436	415
Βρώμη — Oats	45	43	43	80	73	74
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	224	205	208	2.306	2.048	2.099
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	6	6	5			
Ρύζι — Rice	16	14	20	91	101	146
Σίκαλη — Rye	21	17	19	50	42	42
Βαμβάκι — Cotton	240	304	341	601	790	996
Καπνός — Tobacco	82	91	81	162	187	168
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	42	50	48	2.564	3.191	2.989
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	2	2	1	7	7	4
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	10	10	9	27	27	22
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	5	5	4			
Κουκιά — Broad beans	4	4	3	6	6	5
Ρεβίθια — Chick-peas	3	2	2	6	4	3
Φακή — Lentils	1	1	1	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	28	28	27	871	841	797
Πατάτες — Potatoes	52	52	49	1.088	1.020	1.006
Τομάτες — Fresh tomatoes	45	41	41	2.110	1.781	1.886
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	8	8	8	123	141	141
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	12	12	13	267	267	275
Πράσα — Leek	2	2	2	37	40	39
Μπάμιες — Okra	...	...	...	15	14	13
Μελιτζάνες — Eggplants	...	...	...	74	63	71
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	52	54	56	...	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	(2)155	(2)151	(2)148	46	53	52
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				43	45	38
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes				254	234	249
Γλεύκος (μούστος) — Must	16	15	13	433	439	449
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	...	...	...	28	24	26
Σανά — Hay	246	242	244	1.810	1.723	1.705
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots	...	...	...	...	...	...
Γρασιδιά — Grass	76	75	76	...	...	...

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.
2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολο, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare=10 royal stremmas.
2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.
* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόννους) Production (in tons)			
	1987	1988	1989	1990	1990	1991*	1992*	1993*
Σύνολο—Total	(1)220.813	221.128	223.449	225.159	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	25.888	26.389	26.928	26.934	1.169.279	...	...	...
Πορτοκαλιές—Orange trees	16.996	17.225	17.527	17.680	877.046	788.274	942.892	905.723
Λεμονιές—Lemon trees	5.579	5.590	5.721	5.632	192.512	151.369	147.512	167.552
Μανταρινιές—Mandarin trees	2.907	3.137	3.253	3.196	88.844	88.381	107.282	95.557
Νερατζιές—Bitter orange trees	92	91	80	76	1.539	...	...	...
Κιτριές—Citron trees	127	124	125	131	3.711	...	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	19	16	15	14	333	...	...	...
Φράπες—Pummelo trees	8	6	6	6	152	...	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	160	200	201	199	5.142	...	...	...
Οπωρές—Fruit trees	36.049	37.036	37.735	37.766	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.218	7.132	6.299	6.368	331.924	200.755	350.522	324.054
Αχλαδιές—Pear trees	7.385	6.838	6.552	6.150	103.277	98.149	112.359	112.509
Ροδακινιές—Peach trees	15.185	15.839	18.016	18.562	786.939	835.061	1.096.867	1.123.319
Βερυκοκιές—Apricot trees	2.537	2.659	2.404	2.216	113.211	69.196	86.276	86.659
Κερασιές—Cherry trees	1.628	1.712	1.832	1.879	47.062	30.314	48.085	46.212
Βυσσινιές—Sour cherry trees	719	586	417	335	2.833	...	...	...
Κυδωνιές—Quince trees	561	532	510	478	10.060	...	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	417	411	407	352	7.182	...	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.399	1.327	1.298	1.243	23.260	...	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	3.419	...	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	24.674	23.831	23.449	22.643	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.718	1.632	1.590	1.592	13.023	...	...	...
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	(2)435	(2)422	(2)422	(2)252	645	...	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	12.148	11.922	11.852	11.575	53.394	55.799	60.456	57.220
Καρυδιές—Walnut trees	2.937	2.846	2.839	2.780	22.988	21.742	23.557	24.448
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	2.155	1.970	1.749	1.670	6.697	...	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.043	1.031	1.069	1.088	3.439	...	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.520	1.445	1.438	1.439	10.882	...	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	2.718	2.563	2.490	2.329	16.121	...	...	...
Λοιπά—Other	134.202	133.872	135.337	137.816	.	.	.	.
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					144.909	203.112	197.031	198.742
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)129.760	(3)129.122	(3)130.527	(3)133.172	858.815	...	...	...
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible ..					281.749	196.734*	387.150*	310.335*
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	2.276	2.136	2.264	2.134	113	...	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	232	227	223	214	3.475	...	...	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	159	156	148	142	2.334	...	...	...
Μπανανιές—Banana trees	677	765	623	496	7.213	...	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.058	1.404	1.478	1.579	30.116	...	...	...
Αβοκάντο—Avocado	40	62	74	79	812	...	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδή).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

* Provisional data.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1987	1988	1989	1990	Kind of animals
Βοοειδή	683	677	654	624	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	998	1.011	1.001	996	Pigs
Πρόβατα	8.613	8.670	8.723	8.660	Sheep
Αίγες	5.282	5.339	5.348	5.334	Goats
Ίπποι	57	53	49	45	Horses
Ημίονοι	75	70	65	60	Mules
Όνοι	157	147	137	127	Asses
Όρνιθες	26.892	27.295	27.578	26.767	Hens
Πάπιες	91	92	123	114	Ducks
Χήνες	45	49	46	38	Geese
Ινδιάνοι	125	128	116	110	Turkeys
Περιστέρια	1.295	1.291	1.253	1.253	Pigeons
Κουνέλια	1.793	1.813	1.801	1.747	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.254	1.216	1.210	1.195	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.123	1.097	1.088	1.078	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1990	1991*	1992*	1993*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	502.058	483.552	470.275	467.386	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	83.157	...	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	139.839	...	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	89.652	...	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	50.715	...	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	138.695	...	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	5.045	5.934	5.556	5.420	Butter
Γάλα	1.791.183	1.729.536	1.731.014	1.808.933	Milk
Τυρί σκληρό	42.836	36.062	34.825	37.984	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	126.705	114.170	113.952	110.837	Cheese, soft
Μυζήθρα	11.094	...	...	...	Myzithra
Κρέμα νοπή	4.218	...	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.691	10.369	9.929	9.746	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	2.229	...	...	...	Goat hairs
Αυγά	122.466	121.180	119.746	121.093	Eggs
Μέλι	11.496	13.519	13.213	14.826	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces) :
α) Μικρών ζώων	7.742.977	...	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	194.286	...	...	...	b) from big animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1987	1988	1989	1990	1991	Kind of products
Ρίζες ρεικιών ⁽¹⁾	437	295	358	—	—	Brier roots ⁽¹⁾
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	11.359	12.257	9.773	9.220	9.820	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	768.847	674.031	741.954	660.009	665.894	Lumber ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα :						Firewood :
α) από δάση ⁽¹⁾	1.660.394	1.314.922	1.401.537	1.345.836	1.336.976	a) From forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	743.510	654.396	634.511	619.685	—	b) From agricultural land
Ρετσίνι ⁽¹⁾	10.057	8.822	5.392	4.316	4.278	Resin gum ⁽¹⁾
Δαφνόφυλλα ⁽¹⁾	15	70	60	—	—	Laurel leaves ⁽¹⁾

1. Πηγή : Υπουργείο Γεωργίας.

1. Source : Ministry of Agriculture.

2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1987	1988	1989	1990	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	203.161	207.567	211.651	215.755	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	113.845	117.767	117.657	123.097	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.395	6.476	7.176	6.247	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.033	6.087	6.302	6.093	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	1.027	939	984	899	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	9.779	9.978	9.772	9.975	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	1.665	1.908	1.973	2.118	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς	1.043	1.136	993	953	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	83.966	93.995	104.095	112.563	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές αραβοσίτου	1.192	1.164	1.357	1.363	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	8.950	10.020	10.948	12.366	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.381	1.330	1.278	1.272	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	104.116	105.737	106.776	107.814	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	75.564	76.042	76.702	76.089	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	105.396	108.604	112.483	117.812	» electric
Αντλίες λουπές (ατμοκίνητες κλπ.)	11.485	13.366	11.394	11.894	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	148.242	174.325	177.048	184.820	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανο-νάκια)	13.920	15.922	17.638	21.356	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδεύσεως με σταγόνες	29.414	36.702	42.124	52.039	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	532	513	873	711	Incubators
Σπαστικές μηχανές σίτου	42.922	43.494	44.391	45.306	Sowing machines, for wheat
Σπαστικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	17.609	18.373	18.071	18.583	Sowing machines, for cotton, maize, bean etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.352	2.375	2.353	2.082	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσεως ...	76.757	81.625	84.623	89.521	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι	46.276	45.098	48.100	50.865	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	28.383	30.801	32.705	34.161	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	13.157	12.885	12.939	13.084	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	42.490	42.330	44.100	44.717	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1990			1991			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	%.ο.χ. GRT	Αριθμός No	HP	%.ο.χ. GRT	
Σύνολο	9.257	867.206	61.128	9.336	879.306	62.283	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	56	52.498	20.444	65	57.881	20.739	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	836	259.660	40.684	853	263.776	41.544	Open sea fishery
Μηχανότρατες	378	148.170	23.864	385	150.731	24.345	Trawlers
Γρι-γρι	425	102.787	15.535	431	104.231	15.906	Purse seines
Μικτά	33	8.703	1.285	37	8.814	1.293	Mixed
Παράκτιας αλιείας	8.365	555.048	(3)	8.418	557.649	(3)	Inshore fishery
Τράτες	718	61.630	(3)	718	61.805	(3)	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	7.647	493.418	(3)	7.700	495.844	(3)	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.
2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.
3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας αλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
2. Excluding vessels of 19 HP or less.
3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας 20 HP και άνω⁽¹⁾, και αριθμός σκαφών

Catch⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1989			1990			1991			Category
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
α) Παραγωγή (σε τόνους) — a) Catch (in tons)										
Σύνολο	11.806	12.399	11.732	11.155	14.200	11.134	12.018	11.295	10.318	Total
Υπερπόντιας αλιείας	1.740	1.564	2.301	1.306	3.172	1.210	1.130	1.157	1.181	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	5.723	6.616	5.633	5.626	7.086	6.069	5.923	5.589	4.788	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	4.343	4.219	3.798	4.023	3.942	3.855	4.965	4.549	4.349	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)										
Σύνολο	9.125	9.125	9.125	9.269	9.269	9.269	9.335	9.335	9.335	Total
Υπερπόντιας αλιείας	70	70	70	68	68	68	64	64	64	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which:
αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	34	28	21	51	51	51	52	52	52	have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας	808	808	808	836	836	836	853	853	853	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	228	192	97	212	234	158	215	208	198	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	200	186	81	195	223	113	186	160	122	a) in operation
β) αργούντα	28	6	16	17	11	45	29	48	76	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας⁽²⁾	8.247	8.247	8.247	8.365	8.365	8.365	8.418	8.418	8.418	Inshore fishery ves-sels⁽²⁾
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	1.676	1.569	1.323	1.834	1.849	1.809	1.818	1.796	1.762	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	1.568	1.489	1.241	1.686	1.721	1.662	1.657	1.631	1.611	a) in operation
β) αργούντα	108	80	82	148	128	147	161	165	151	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γαζιγκάρια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμειας και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδου—Branches	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽²⁾	1993			1994	
				Μάιος May	Απρίλιος ⁽³⁾ April ⁽³⁾	Μάιος* May*		

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production	108,0	104,8	102,8	101,3	102,4
---------------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining	160,6	150,6	152,6	147,6	152,0
110.1	Λιγνίτη—Lignite	208,1	211,3	207,0	214,2	202,4
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	122,2	86,5	75,6	132,0	138,1
122.1	Βωξίτη—Bauxite	67,9	71,8	78,6	76,2	88,7
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	8,6	8,5	7,8	7,2	6,5
130.1.2	Πηγές πετρελαίου, εξάγωση και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources- Extraction and treatment of natural gas	361,3	291,5	284,4	294,3	280,1
141.1,2,3,4	} Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	145,0	142,1	151,7	128,1	154,2
142.1,2,3						
159.3,4						
151.1,2,5	Θειούχων μιντών και βαριτινής—Mixed sulphurous ores and barytes	96,7	88,1	103,8	65,9	71,6
151.4	Λευκολίθου—Magnesite	31,1	33,7	32,6	32,7	44,7

3. Παραγωγής μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity - city gas	104,8	101,9	99,7	98,5	99,4
---------------------	--	-------	-------	------	------	------

4. Παραγωγής μεταποιήσεως—Manufacturing production index

20-39	Μεταποίησης—Manufacturing	100,6	97,2	96,5	98,5	99,4
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	134,9	132,3	92,3	88,4	87,4
21	Ποτών—Beverage industries	151,6	156,4	163,2	195,0	209,3
22	Καπνού—Tobacco manufactures	108,5	107,7	123,9	69,4	81,5
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	79,3	74,1	72,3	70,3	69,0
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel	67,2	69,2	70,3	71,0	59,4
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	73,6	67,4	69,0	57,7	64,5
26	Επίπλων—Furniture	78,6	78,0	91,0	85,8	78,0
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	164,4	152,5	167,7	153,4	164,1
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	87,8	82,9	83,4	82,1	87,2
29	Δέρματος—Manufacture of leather	60,4	56,9	55,1	48,6	50,8
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	121,8	126,4	138,8	147,0	165,2
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products ...	122,6	127,2	138,8	139,0	138,9
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	131,6	119,2	123,7	131,5	136,7
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products ..	84,5	84,7	87,7	92,2	93,1
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	102,7	97,5	101,5	106,7	101,8
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	74,8	68,5	74,3	63,6	64,1
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	92,3	82,3	75,2	82,8	81,6
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	96,5	105,1	114,4	102,3	114,1
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	94,5	75,1	80,6	68,3	67,5
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	82,6	52,7	57,2	58,8	55,8

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)
Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1992 ⁽²⁾	1993 ⁽³⁾	1993			1994		
				Μάιος May	Απρίλιος ⁽³⁾ April ⁽³⁾	Μάιος*	Μάιος*	Μάιος*	Μάιος*

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων
Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	135,0	134,2	111,0	108,1	111,9
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	93,1	89,1	93,3	91,2	91,9

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών
Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	92,1	84,4	86,8	83,8	82,6
Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	81,7	88,6	100,0	88,2	98,0
Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	105,8	103,9	101,8	101,1	103,1

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	163,1	167,2	144,8	157,4	152,9
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	159,0	163,2	141,4	154,4	150,6
412	Αερίου πόλεως—City gas	705,3	690,7	587,0	552,3	449,8

- Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.
 - Οι ετήσιοι δείκτες έχουν υπολογισθεί από τους αντίστοιχους μηνιαίους, αλλά πριν οι μηνιαίοι αυτοί υποβληθούν σε διόρθωση. Οι μηνιαίοι δείκτες διορθώνονται με βάση τις εργάσιμες ημέρες που έχει, κατά περίπτωση, ο κάθε συγκεκριμένος μήνας.
 - Αναθεωρημένα στοιχεία.
- * Προσωρινά στοιχεία.

- According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.
 - The annual indices were derived from the corresponding monthly indices before the latter were subjected to correction. Monthly indices are corrected according to the working days included in each month.
 - Revised data.
- * Provisional data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε TΠΠ⁽¹⁾

In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1990	1991	Δεκέμβριος— December		Ιανουάριος — Δεκέμβριος January — December		Consumption
			1991	1992	1991	1992	
Σύνολο	16.432	16.311	1.139	1.155	16.311	16.587	Total
Οικιακή	960	1.067	97	93	1.067	1.053	Households
Βιομηχανική	8.421	7.587	431	415	7.587	6.489	Industrial
Νοσοκομειακή	95	78	9	9	78	87	Hospital
Ξενοδοχειακή	1.427	1.530	109	83	1.530	1.739	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική	3.482	3.652	242	410	3.652	4.261	Commercial
Θέρμανση	2.047	2.397	251	145	2.397	2.958	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).

Source : City Gas Company of Athens.

1. 1 TΠΠ (τόννος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

1. Toe : one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή — Διάθεση	Ιούλιος July		Αύγουστος August		Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August		Production — Distribution
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	3.011	3.344	3.038	3.242	23.117	23.613	Electric energy made available
A' Καθαρή παραγωγή	2.877	3.282	2.967	3.112	22.411	22.802	A. Net production
α) Θερμική	2.689	2.930	2.676	2.840	20.933	21.114	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	188	352	291	272	1.478	1.688	b) Hydro-electric
B' Αγορές	132	50	47	117	512	669	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	2	12	24	13	194	142	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	2.628	2.790	2.626	2.744	21.103	20.998	Electric energy sold
A' Πωλήσεις (1)	2.608	2.776	2.607	2.730	20.842	20.823	A. Sales (1)
B' Εξαγωγές	20	15	19	14	261	175	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση-απώλειες	383	553	412	498	2.014	2.615	Self-consumption, lost or unaccounted for

Π η γ ή : Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτορυχείων.

S o u r c e : Public Power Corporation.

1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million kwh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thraci	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and K riti
1990	27.976	8.875	6.480	7.748	3.136	1.737
1991	29.607	9.152	7.179	7.871	3.463	1.942
1992	30.473	9.567	7.027	8.043	3.660	2.176
<i>1992 : Ιούλιος — July</i>	2.553	722	574	703	353	201
1993 : Ιούλιος — July	2.726	743	675	727	367	214
Οικιακή—Household	746	311	177	77	111	70
Γεωργική—Agricultural	371	7	117	138	89	20
Εμπορική—Commercial	528	202	107	53	77	89
Βιομηχανική—Industrial	973	194	249	445	70	15
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	23	—	8	4	7	4
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Govern- ment and Municipal services	80	24	17	10	13	16
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—
<i>1992 : Αύγουστος — August</i>	2.560	696	579	717	361	207
1993 : Αύγουστος — August	2.681	736	612	743	363	227
Οικιακή—Household	711	296	168	75	108	64
Γεωργική—Agricultural	380	6	120	149	84	21
Εμπορική—Commercial	561	212	111	59	77	102
Βιομηχανική—Industrial	886	164	186	443	73	20
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	51	25	9	6	8	3
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Govern- ment and Municipal services	87	28	18	11	13	17
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—

Π η γ ή : Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

S o u r c e : Public Power Corporation.

1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής* νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποενδύσεις

Operation permits or exemption certificates* issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

A. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κω- δι- κός*	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος — Greece, total						Περιφέρεια Προτεκτούσης — Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα — New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.				10 HP και άνω and over		Μέγχι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1992	873	51.134	1.526	13.140	841	86.856	92	1.536	429	1.645	279	9.279
	1992 : Μάιος—May	83	3.435	106	904	84	9.187	9	120	40	138	31	819
	1993 : Μάιος—May	77	2.267	130	1.098	76	6.605	11	187	33	144	35	1.137
15	Τροφίμων και ποτών — Food and beverages	23	729	20	146	8	925	1	14	5	22	1	30
16	Καπνών — Tobacco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών — Textile materials	2	12	4	37	8	2.355	1	10	1	2	4	78
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφή γουναρικών — Articles of apparel, furskins processing and tanning	12	58	23	152	2	43	1	14	11	44	—	—
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών — Leather and leather products	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Ξύλου και φρέλλου — Wood and cork	12	389	21	241	5	81	1	13	4	25	2	11
21	Χαρτοπολτού και χαρτί — Paper and paper pulp	2	29	3	24	1	123	2	29	—	—	—	—
22	Εκτύπωσης και εκδόσεων — Printing and publishing	3	164	4	34	2	59	2	72	—	—	2	59
23	Προϊόντων πετρελαίου, кок και πυρηνικών προϊόντων — Petroleum, coke and nuclear products	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων — Chemicals	1	29	2	10	2	35	—	—	—	—	2	35
25	Προϊόντων ελαστικού & πλαστικών υλών —Rubber and plastic products	—	—	3	31	11	945	—	—	—	—	5	559
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products	8	381	8	70	5	140	1	11	3	12	2	37
27	Βασικών μετάλλων — Basic metal industries	1	366	—	—	2	724	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων — Metal products except machinery	2	48	20	162	12	647	—	—	1	6	8	140
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. — Machinery and mechanical appliances nec	1	5	6	61	5	68	—	—	—	—	3	29
30	Μηχανών γραφείου & ηλεκτρονικών υπολογιστών — Office machines and computers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. — Electrical machinery and equipment	2	17	3	6	2	100	1	10	1	7	1	70
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών — Radio, television and communication appliances and equipment	1	1	1	3	—	—	—	—	1	1	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments etc	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34	Αυτοκινήτων, οχημάτων, οχημάτων κλπ.— Motor vehicles, truck trailers etc	—	—	1	11	2	169	—	—	—	—	1	13
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών — Other transport equipment	—	—	—	—	1	29	—	—	—	—	1	29
36	Επιπέδων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. — Furniture and other industries	7	39	11	110	8	162	1	14	6	25	3	47
37	Ανακύκλωσης — Recycling	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης — Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

B. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1992	873	51.134	1.526	13.140	841	86.856	140	7.707	1992
1992 : Μάιος	88	3.435	106	904	84	9.187	9	477	1992 : May
1993 : Μάιος	77	2.267	130	1.098	76	6.605	10	389	1993 : May
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Εγινα	48	383	—	—	49	2.002	8	232	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	8	590	13	132	4	1.221	1	149	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	3	192	27	231	5	555	—	—	Peloponnisos
Ιόνιοι Νήσοι	2	32	2	6	—	—	—	—	Ionian Islands
Ήπειρος	1	35	2	21	—	—	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	3	159	25	252	5	2.307	—	—	Thessalia
Μακεδονία	4	334	51	382	10	444	1	8	Makedonia
Θράκη	2	266	—	—	—	—	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	4	142	4	32	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	2	134	6	42	3	76	—	—	Kriti

* Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

* Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1989	53.418	94.661	56.970.967	106.216.400	22.395	15.741	10.378.380	25.709.468
1990	51.236	96.852	58.969.806	205.488.945	21.799	19.560	11.637.048	50.864.463
1990: Δεκέμβριος—December	4.107	8.061	5.218.586	25.563.225	1.586	1.582	855.694	5.316.722
1991: Δεκέμβριος—December	3.018	5.434	3.461.957	23.300.663	1.329	1.191	751.789	3.546.174
Νομός Αττικής—Attiki	527	1.324	876.632	16.326.855	339	434	247.011	2.481.321
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	273	886	614.753	12.649.396	250	348	176.097	1.208.452
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	29	131	62.405	271.468	39	50	19.532	67.899
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region	98	343	314.908	1.428.010	88	135	77.478	247.347
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	70	174	85.056	272.002	81	97	44.718	111.960
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	76	238	152.384	10.677.916	42	66	34.369	781.246
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	254	438	261.879	3.677.459	89	86	70.914	1.272.869
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region	37	58	23.951	95.732	10	10	3.668	1.070.120
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	53	86	73.748	1.918.325	19	16	11.114	24.941
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	164	294	164.180	1.663.402	60	60	56.132	177.808
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	275	415	373.228	734.266	108	89	84.040	153.243
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	72	113	78.559	189.992	29	23	31.183	51.711
Βοιωτίας—Viotia	41	67	137.055	200.615	14	15	15.920	35.482
Ευβοίας—Evia	83	124	88.512	203.190	28	21	24.837	38.405
Ευρυτανίας—Evyritania	3	5	2.861	10.585	5	2	1.324	4.523
Φθιώτιδος—Fthiotida	55	75	32.625	62.840	23	23	7.565	16.561
Φωκίδος—Fokida	21	31	33.616	67.044	9	5	3.211	6.561
Πελοπόννησος—Peloponnisos	479	748	382.685	1.018.106	182	112	69.855	174.442
Αργολίδος—Argolida	52	74	44.677	113.891	13	12	9.651	27.012
Αρκαδίας—Arkadia	17	34	17.070	52.027	20	12	3.211	8.766
Αχαΐας—Achaia	92	157	78.523	248.904	33	16	13.740	35.761
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)— Greater Patra	40	75	42.198	145.321	15	11	7.541	20.871
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	52	82	36.325	103.583	18	5	6.199	14.890
Ηλείας—Ilia	112	159	70.419	182.717	51	41	22.630	54.025
Κορινθίας—Korinthia	103	151	78.260	184.542	32	13	8.249	22.329
Λακωνίας—Lakonia	31	50	17.837	52.787	14	4	3.267	8.683
Μεσσηνίας—Messinia	72	123	75.899	183.238	19	14	9.107	17.866
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	195	298	130.517	379.645	111	95	30.496	82.550
Ζακύνθου—Zakynthos	86	125	58.632	165.952	52	47	13.844	39.446
Κεργύρας—Kerkyra	58	93	35.576	99.184	31	23	9.136	20.773
Κεφαλληνίας—Kefalonia	29	42	18.966	68.840	16	14	4.533	14.263
Λευκάδος—Lefkada	22	38	17.343	45.669	12	11	2.983	8.068
Ήπειρος—Ipiros	116	172	89.769	220.415	51	46	20.322	42.120
Άρτης—Arta	12	19	8.337	18.680	12	12	4.059	9.952
Θεσπρωτίας—Thesprotia	23	36	16.721	34.530	14	13	3.752	9.255
Ιωαννίνων—Ioannina	35	57	30.700	89.528	18	13	9.850	17.883
Πρεβέζης—Preveza	46	60	34.011	77.677	7	8	2.661	5.030

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)				Προσθήκες(2) — Extensions(2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	207	354	227.823	588.089	95	76	61.620	108.384
Καρδίτσης—Karditsa	21	27	9.894	23.477	17	6	3.807	9.373
Λαρίσης—Larissa	65	119	84.500	198.891	28	18	9.537	20.134
Λάρισσα (δήμος)—Larissa (municipality)	29	72	54.123	138.171	7	9	2.596	4.950
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	36	47	30.377	60.720	21	9	6.941	15.184
Μαγνησίας—Magnissia	79	142	89.010	241.395	32	33	42.431	60.983
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	29	69	51.014	148.711	19	17	37.118	47.373
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	50	73	37.996	92.684	13	16	5.313	13.610
Τρικάλων—Trikala	42	66	44.419	124.326	18	19	5.845	17.894
Μακεδονία—Makedonia	586	1.117	825.954	2.583.670	208	145	152.249	249.039
Γρεβενών—Grevena	8	16	9.792	32.915	4	2	931	2.958
Δράμας—Drama	18	26	13.134	32.494	8	7	3.124	7.302
Ημαθίας—Imathia	26	43	21.511	72.860	26	14	47.148	26.661
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	244	572	450.728	1.320.143	44	35	34.439	68.691
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessaloniki	102	334	190.886	746.963	21	18	8.839	24.483
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	142	238	259.842	573.180	23	17	25.600	44.208
Καβάλας—Kavala	34	56	30.332	90.416	14	6	8.613	17.839
Καστοριάς—Kastoria	6	7	2.545	5.242	2	2	725	3.950
Κιλκίς—Kilkis	23	44	26.366	89.605	9	9	7.017	14.756
Κοζάνης—Kozani	22	35	25.430	74.997	9	5	2.276	7.338
Πέλλης—Pella	46	74	42.609	95.575	19	17	7.554	2.958
Πιερίας—Pieria	55	83	74.544	128.221	21	24	7.617	19.839
Σερρών—Serres	45	65	51.706	463.973	28	12	6.601	18.116
Φλώρινης—Florina	2	3	1.807	3.810	2	0	152	200
Χαλκιδικής—Chalkidiki	57	93	75.450	173.419	22	12	26.052	37.431
Θράκη—Thraki	46	76	74.859	170.818	18	11	5.251	13.182
Έβρου—Evros	13	13	16.899	20.234	8	5	2.359	7.040
Ξάνθης—Xanthi	25	46	48.909	112.305	3	2	954	1.218
Ροδόπης—Rodopi	8	17	9.051	38.279	7	4	1.938	4.924
Νησος Αιγαίου—Aegean Islands	362	564	280.023	779.820	167	121	55.393	166.630
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	141	232	156.771	415.931	63	48	29.491	82.682
Κυκλάδων—Kyklades	126	189	76.649	224.772	62	47	15.670	47.015
Λέσβου—Lesvos	49	67	22.172	63.703	18	8	3.365	8.586
Σάμου—Samos	31	53	15.655	39.083	10	7	3.354	11.660
Χίου—Chios	15	23	8.776	36.331	14	11	3.513	16.687
Κρήτη—Kriti	225	366	200.467	498.979	50	62	25.552	75.263
Ηρακλείου—Iraklio	109	191	91.179	228.496	18	27	13.565	34.026
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	19	52	28.547	68.008	7	16	4.840	17.372
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	90	139	62.632	160.488	11	11	8.725	16.654
Λασιθίου—Lassithi	40	67	27.674	88.137	11	15	4.741	14.721
Ρεθύμνης—Rethymno	25	36	31.251	68.524	5	2	844	1.103
Χανίων—Chania	51	72	50.363	113.822	16	18	6.402	25.413

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μια στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations and amendments.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις (2) Improvements (2)		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
1989	117.327	13.749	18.673	32.868	30.869	21.168	386.105	43.461.793	2.775	3.848.405
1990	120.240	10.851	17.400	31.920	34.746	25.323	415.782	46.434.236	1.433	302.957
1990: Δεκέμβριος—December	10.037	874	1.520	2.657	2.937	2.049	34.591	4.015.025	85	35.611
1991: Δεκέμβριος—December	6.454	622	1.018	1.865	1.749	1.200	21.714	2.391.640	65	28.067
Νομός Αττικής—Αττική	1.698	89	212	522	547	328	5.997	723.338	7	4.048
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	1.248	56	155	408	395	234	4.407	511.767	5	2.726
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	195	11	38	92	29	25	614	71.186	—	1.580
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	491	23	51	119	195	103	1.809	192.335	2	453
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	253	9	36	103	63	42	859	104.651	2	479
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	309	13	30	94	108	64	1.125	143.595	1	214
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	450	33	57	114	152	94	1.590	211.571	2	1.322
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	62	15	7	10	19	11	192	23.647	—	106
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	86	2	6	34	25	19	316	36.813	1	65
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	302	16	44	70	108	64	1.082	151.111	1	1.151
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	427	31	60	111	111	114	1.518	164.645	3	1.359
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	112	4	7	32	33	36	429	44.685	—	150
Βοιωτίας—Viotia	60	2	8	22	20	8	204	25.928	2	200
Ευβοίας—Evia	138	14	28	26	26	44	482	50.817	—	636
Ευρυτανίας—Evytania	11	3	1	—	4	3	38	3.557	—	228
Φθιώτιδος—Fthiotida	75	2	11	22	22	18	271	27.421	1	145
Φωκίδος—Fokida	31	6	5	9	6	5	94	12.237	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos	742	40	130	227	196	149	2.587	274.401	19	3.748
Αργολίδος—Argolida	68	1	9	30	15	13	236	24.276	—	70
Αρκαδίας—Arkadia	42	2	3	19	12	6	146	15.448	2	470
Αχαΐας—Achaia	154	13	19	36	46	40	552	62.708	1	193
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	79	8	5	21	27	18	281	32.320	—	—
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	75	5	14	15	19	22	271	30.388	1	193
Ηλείας—Ilia	175	4	23	53	59	36	632	58.751	1	798
Κορινθίας—Korinthia	146	12	50	36	25	23	444	50.645	4	1.119
Λακωνίας—Lakonia	48	5	15	7	9	12	156	16.632	7	825
Μεσσηνίας—Messinia	109	3	11	46	30	19	421	45.941	4	273
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	387	80	68	105	60	74	1.229	108.763	4	2.304
Ζακύνθου—Zakynthos	156	22	32	40	32	30	560	45.550	—	393
Κερκυρας—Kerkyra	128	45	19	36	15	12	318	30.617	—	840
Κεφαλληνίας—Kefalonia	52	12	12	18	6	4	135	13.312	2	993
Λευκάδος—Lefkada	51	1	5	11	7	27	216	19.284	2	78
Ήπειρος—Ipiros	183	11	34	43	58	37	633	67.103	1	1.418
Άρτης—Arta	26	—	4	8	8	6	96	10.701	—	181
Θεσπρωτίας—Thesprotia	36	3	10	1	15	7	121	13.215	—	130

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾						Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾			
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
Ιωαννίνων—Ioannina	57	6	11	6	17	17	205	22.766	1	1.107
Πρεβέζης—Preveza	64	2	9	28	18	7	211	20.421	—	—
Θεσσαλία—Thessalia	438	44	68	121	99	106	1.499	173.059	—	329
Καρδίτσας—Karditsa	33	6	9	4	7	7	101	9.946	—	154
Λαρίσης—Larissa	142	13	16	16	37	60	552	69.678	—	28
Λάρισσα (δήμος)—Larissa (municipality)	95	9	4	11	29	42	384	51.116	—	28
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	47	4	12	5	8	18	168	18.562	—	—
Μαγνησίας—Magnissia	194	22	35	80	33	24	591	65.491	—	147
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	131	8	26	62	16	19	410	46.776	—	—
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	63	14	9	18	17	5	181	18.715	—	147
Τρικάλων—Trikala	69	3	8	21	22	15	255	27.944	—	—
Μακεδονία—Makedonia	1.380	94	221	450	414	201	4.600	512.805	14	4.233
Γρεβενών—Grevena	30	—	6	9	12	3	102	8.277	2	66
Δράμας—Drama	27	1	2	13	7	4	92	11.204	3	218
Ημαθίας—Imathia	43	—	8	12	15	8	152	17.135	—	515
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	698	25	96	262	225	90	2.382	281.313	1	690
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessal.	460	20	76	190	137	37	1.490	175.080	1	690
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Depart. ..	238	5	20	72	88	53	892	106.233	—	—
Καβάλας—Kavala	64	10	8	19	18	9	204	23.714	6	426
Καστοριάς—Kastoria	6	—	—	2	1	3	26	2.595	—	75
Κιλκίς—Kilkis	54	2	16	14	8	14	178	18.156	—	—
Κοζάνης—Kozani	33	—	5	6	13	9	127	14.471	1	327
Πέλλης—Pella	93	1	10	14	45	23	361	34.570	—	—
Πιερίας—Pieria	77	8	6	24	27	12	269	33.366	—	—
Σερρών—Serres	73	8	8	18	23	16	253	25.787	—	478
Φλωρίνης—Florina	1	—	—	—	—	1	6	401	—	152
Χαλκιδικής—Chalkidiki	181	39	56	57	20	9	448	41.816	1	956
Θράκη—Thraki	93	4	2	10	63	14	361	34.469	—	—
Έβρου—Evros	13	2	1	3	5	2	44	4.657	—	—
Ξάνθης—Xanthi	60	1	—	6	46	7	238	21.078	—	—
Ροδόπης—Rodopi	20	1	1	1	12	5	79	8.734	—	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	692	137	136	196	126	97	2.027	197.503	12	6.957
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	281	47	42	95	55	42	866	90.049	8	789
Κυκλάδων—Kykklades	258	64	78	48	36	32	679	61.809	1	5.072
Λέσβου—Lesvos	73	17	8	21	17	10	219	21.654	2	427
Σάμου—Samos	51	6	4	18	14	9	172	14.134	1	65
Χίου—Chios	29	3	4	14	4	4	91	9.857	—	604
Κρήτη—Kriti	414	92	87	80	75	80	1.263	135.554	5	3.671
Ηρακλείου—Iraklio	219	56	33	38	33	59	710	77.373	—	—
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	60	4	10	19	19	8	202	28.093	—	—
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	159	52	23	19	14	51	508	49.280	—	—
Λασιθίου—Lasithi	69	9	21	23	13	3	188	20.066	—	3.152
Ρεθύμνης—Rethymno	37	10	15	2	5	5	92	9.385	3	346
Χανίων—Chania	89	17	18	17	24	13	273	28.730	2	173

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.
2. Στοιχεία προσθηκών σε υφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.
2. Structural additions to dwellings already existing.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	Έτος — Year		Δεκέμβριος December		Ιαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		SITC ⁽¹⁾ Sections	
		1990	1991	1991	1992*	1991	1992*		
	ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							IMPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	303,3	325,1	340,9	362,7	325,1	358,8	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	357,7	384,9	421,0	506,6	384,9	465,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	266,7	282,7	280,5	212,2	282,7	280,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	134,6	170,9	191,3	165,9	170,9	166,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	265,9	268,3	261,0	295,4	268,3	276,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	270,8	287,1	266,1	319,4	287,1	335,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	269,0	274,7	283,7	297,1	274,7	294,5	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	351,0	406,2	409,5	508,1	406,2	448,0	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	319,3	254,7	319,0	391,0	354,7	371,8	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών(2)	275,0	300,7	309,3	339,1	300,7	324,3	Total imports(2)	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	172,7	174,0	221,6	318,4	174,0	190,4	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	321,3	384,7	710,9	741,5	384,7	424,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	147,0	155,9	225,9	245,6	155,9	127,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	94,7	116,3	122,6	220,3	116,3	138,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	436,4	1.151,8	1.199,9	571,3	1.151,8	448,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	232,5	270,3	365,1	390,0	270,3	267,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	243,0	271,9	363,4	377,7	271,9	260,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	185,5	203,4	282,6	349,8	203,4	221,6	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	381,8	434,1	628,1	684,5	434,1	523,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών(2)	175,6	197,9	259,6	322,1	197,9	208,9	Total imports(2)	0-9
	ΕΞΑΓΩΓΕΣ							EXPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	312,9	349,4	327,9	353,9	349,4	334,3	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	332,2	399,4	392,1	510,9	399,4	466,3	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	259,2	268,2	280,0	163,7	268,2	242,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	128,6	148,8	187,3	164,1	148,8	171,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	398,3	502,5	542,5	488,8	502,5	476,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	261,9	295,6	300,5	340,8	295,6	324,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	258,9	280,4	293,4	308,2	280,4	294,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	233,1	221,4	222,9	236,7	221,4	246,8	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	363,9	420,9	422,7	466,8	420,9	412,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	276,1	300,5	306,3	322,8	300,5	322,1	Total exports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	130,0	158,6	289,8	255,8	158,6	180,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	138,6	148,1	125,8	189,3	148,1	172,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	145,9	163,6	233,7	467,9	163,6	177,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	234,6	307,6	340,8	355,6	307,6	186,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	218,5	147,0	202,9	630,8	147,0	372,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	136,1	150,7	151,1	202,9	150,7	162,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	134,6	149,4	204,5	193,1	149,4	170,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	174,0	233,4	290,8	309,7	233,4	276,2	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	212,9	219,3	246,1	376,6	219,3	278,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	160,4	183,7	241,8	280,5	183,7	197,0	Total exports	0-9
	ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	100,4	99,9	99,0	95,2	99,9	99,3	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
2. Εξαιρούνται τα πλοία.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.
2. Excluding ships.
* Provisional data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ
Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο- Λουξ. Belgium- Lux.	Ολλαν- δία Nether- lands	Γερμα- νία (2) Germa- ny (2)	Ιταλία Italy	Ην. Βασί- λειο UK	Ιρλαν- δία Ireland	Δανία Den- mark	Πορτο- γαλία Portu- gal	Ισπανία Spain	Σύνο- λο ΕΟΚ Total EEC	Ην. Πολι- τείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) — IMPORTS (1)												
1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index												
1990	306,0	321,2	294,6	333,2	299,0	275,7	366,5	300,3	310,5	244,7	307,2	213,4
1991	327,7	352,3	302,8	376,5	325,6	311,3	350,6	327,5	379,3	291,7	337,2	222,1
1992*	372,1	378,9	337,9	418,8	339,7	348,5	289,9	344,9	454,1	324,1	368,3	237,7
1992: Γ' Τρίμηνο – 3rd Quarter	369,1	363,6	357,8	413,1	346,1	357,3	282,0	385,8	459,1	325,4	371,5	230,5
Οκτώβριος – October	384,6	392,2	344,7	424,5	325,4	349,5	208,8	402,1	495,0	384,8	372,4	187,6
Νοέμβριος – November	363,0	412,4	336,6	467,5	335,1	344,3	144,1	373,6	596,2	295,8	373,8	213,3
Δεκέμβριος – December	382,8	402,1	331,8	456,9	310,2	368,8	372,8	387,3	472,1	370,7	376,6	310,0
Δ' Τρίμηνο* – 4th Quarter*	378,5	401,7	336,8	448,9	320,8	356,3	216,5	387,7	508,3	351,4	374,6	235,4
2. Δείκτης όγκου — Quantum index												
1990	182,5	236,4	201,4	174,4	267,6	278,6	245,0	192,1	559,1	674,3	216,1	190,8
1991	206,1	247,6	215,5	180,9	283,3	317,0	303,8	186,8	432,7	750,1	231,0	267,2
1992*	207,4	266,0	253,5	189,5	307,8	325,5	429,6	240,4	478,9	777,8	247,8	236,2
1992: Γ' Τρίμηνο – 3rd Quarter	182,6	266,9	218,9	176,4	276,1	303,5	375,2	198,0	457,6	682,2	224,8	222,2
Οκτώβριος – October	237,8	277,1	273,9	211,8	327,3	323,0	580,4	211,6	451,1	618,8	265,5	318,2
Νοέμβριος – November	184,1	235,0	215,8	153,4	274,7	309,8	710,1	206,8	350,9	807,3	218,6	179,1
Δεκέμβριος – December	328,6	346,1	430,5	287,0	514,9	472,4	357,8	355,2	684,9	1.231,5	387,0	256,8
Δ' Τρίμηνο* – 4th Quarter*	250,2	286,1	306,7	217,4	372,3	368,4	549,4	257,9	495,6	892,5	290,4	251,4
ΕΞΑΓΩΓΕΣ - EXPORTS												
1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index												
1990	287,5	289,2	298,1	327,4	284,1	317,1	196,3	261,8	402,0	250,9	302,0	180,2
1991	333,0	285,0	263,4	363,4	304,6	170,7	237,5	279,7	409,7	314,7	297,4	172,0
1992*	370,4	376,9	309,7	354,6	320,8	378,1	349,2	320,7	468,5	334,1	346,4	273,9
1992: Γ' Τρίμηνο – 3rd Quarter	340,1	319,9	245,2	342,6	315,4	364,7	376,7	357,5	423,6	325,9	329,0	267,0
Οκτώβριος – October	375,6	420,3	394,9	348,0	363,8	395,4	445,7	367,2	231,3	402,1	365,9	313,9
Νοέμβριος – November	460,5	446,7	298,0	407,2	289,9	348,0	431,2	375,9	627,0	386,4	359,8	241,6
Δεκέμβριος – December	461,0	316,2	352,4	432,4	355,6	394,8	325,2	397,4	477,9	344,6	396,9	267,6
Δ' Τρίμηνο* – 4th Quarter*	428,9	383,2	351,1	398,2	337,0	383,0	385,2	378,9	394,7	373,2	376,2	296,5
2. Δείκτης όγκου — Quantum index												
1990	214,1	180,8	126,3	156,1	295,6	213,2	181,8	165,7	90,7	219,8	195,6	154,3
1991	179,3	255,0	175,0	191,0	344,0	461,0	153,7	193,2	144,3	286,9	247,2	204,2
1992*	178,1	250,2	137,9	218,3	405,3	243,8	200,3	155,4	169,1	406,5	245,8	104,7
1992: Γ' Τρίμηνο – 3rd Quarter	189,3	237,1	146,2	194,3	458,8	211,4	201,7	108,8	168,9	421,8	244,2	126,0
Οκτώβριος – October	203,7	219,2	127,4	239,5	487,4	280,7	191,2	233,3	409,5	385,2	277,2	96,8
Νοέμβριος – November	116,6	171,4	110,8	228,4	479,9	239,3	176,3	119,2	152,9	369,0	247,5	147,9
Δεκέμβριος – December	222,8	283,8	241,5	291,7	512,7	412,8	327,5	167,5	377,3	559,5	334,4	89,2
Δ' Τρίμηνο* – 4th Quarter*	181,0	224,8	159,9	253,2	493,3	310,9	231,7	173,3	313,3	437,9	286,0	111,3
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ — TERMS OF TRADE												
1990	94,0	90,0	101,2	98,3	95,0	115,0	53,6	87,2	129,5	102,5	98,3	84,4
1991	101,6	80,9	87,0	96,5	93,6	54,8	67,7	85,4	108,0	107,9	88,2	77,4
1992*	99,5	99,5	91,7	84,7	94,4	108,5	116,8	93,0	103,2	103,1	94,1	115,2
1992: Γ' Τρίμηνο – 3rd Quarter	92,1	88,0	68,5	82,9	91,1	102,1	133,6	92,7	92,3	100,2	88,6	115,8
Οκτώβριος – October	97,7	107,2	114,6	82,0	111,8	113,1	213,5	91,3	46,7	104,5	98,3	167,3
Νοέμβριος – November	126,9	108,3	88,5	87,1	86,5	101,1	299,2	100,6	105,2	130,6	96,3	113,3
Δεκέμβριος – December	120,4	78,6	106,2	94,6	114,6	107,0	87,2	102,6	101,2	93,0	105,4	86,3
Δ' Τρίμηνο* – 4th Quarter*	113,3	95,4	104,2	88,7	105,0	107,5	177,9	97,7	77,7	106,2	100,4	114,5

1. Εξαιρούνται τα πλοία.

2. Από τον Ιανουάριο 1991 τα στοιχεία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας Γερμανίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας Γερμανίας εμφανίζονται με την ενιαία ονομασία Γερμανία, στις Χώρες της ΕΟΚ.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Excluding ships.

2. From January 1991 the data on both Federal Republic of German Democratic Republic appear under "Germany" in the EEC countries.

* Provisional data.

44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Σεπτέμβριος — September				Ιανουάριος — Σεπτέμβριος January — September			
	1992		1992		1993		1992		1993	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	1.655.758,0	651.259,8	126.252,1	51.738,8	179.113,0	73.047,4	1.161.868,6	446.511,3	1.410.070,5	590.450,7
<i>Χώρες Ενωμένης (εκτός ΕΟΚ) — Countries other than EEC</i>	<i>466.625,4</i>	<i>269.587,7</i>	<i>44.168,8</i>	<i>22.824,2</i>	<i>49.212,7</i>	<i>34.809,6</i>	<i>317.908,0</i>	<i>183.354,1</i>	<i>385.896,4</i>	<i>264.319,2</i>
Ισλανδία—Island	3.156,7	171,4	204,2	8,8	158,5	5,9	2.264,7	103,9	1.973,4	183,9
Νορβηγία—Norway	10.940,8	8.599,3	1.042,0	1.207,9	726,4	513,7	8.509,9	6.309,0	13.915,1	4.639,8
Σουηδία—Sweden	56.272,3	23.631,2	3.741,9	1.986,7	4.866,9	1.187,8	38.635,6	17.946,2	45.333,2	14.199,1
Φινλανδία—Finland	27.066,8	10.997,1	1.693,5	301,8	2.853,0	327,6	18.000,0	8.485,2	23.235,0	6.223,9
Ελβετία—Switzerland	79.888,0	25.863,2	5.977,1	1.532,4	12.378,9	3.621,4	57.181,0	17.967,0	69.880,6	20.967,1
Αυστρία—Austria	63.842,1	28.266,0	5.407,1	1.647,6	4.048,3	2.163,7	46.095,3	19.581,8	35.837,6	20.763,7
Πολωνία—Poland	9.962,6	13.569,2	479,7	840,7	645,0	631,4	6.116,8	10.122,6	7.071,7	8.089,3
Ουγγαρία—Hungary	13.516,5	6.786,5	1.051,1	527,4	1.095,7	552,8	9.483,3	4.716,9	7.433,9	5.925,3
Ρουμανία—Romania	12.960,1	20.479,0	1.121,7	1.724,1	1.183,8	2.306,5	7.658,8	16.128,9	10.789,3	15.575,8
Βουλγαρία—Bulgaria	30.704,9	31.880,4	2.424,8	2.458,2	4.092,2	6.958,3	19.651,3	19.553,2	29.515,8	45.440,8
Αλβανία—Albania	3.449,0	7.869,3	133,6	634,4	131,9	2.908,0	1.725,2	4.002,6	2.134,6	18.731,2
Χώρες πρώην ΕΣΣΔ—Former USSR countries	83.000,0	23.775,2	16.055,0	5.368,7	10.372,0	3.696,4	50.338,5	10.911,5	79.553,8	32.345,2
Χώρες πρώην Γιουγκοσλαβίας — Former Yugoslavian countries	15.733,0	17.255,7	378,3	481,4	1.504,1	6.100,7	12.965,3	13.294,8	7.011,3	24.603,9
Χώρες πρώην Τσεχοσλοβακίας — Former Czechoslovakian countries	26.346,5	11.907,1	2.197,6	606,4	2.046,0	378,5	18.077,8	8.257,6	15.045,7	8.498,4
Τουρκία—Turkey	27.480,9	25.430,0	2.114,2	1.958,2	2.927,7	2.277,1	19.871,3	16.020,6	18.277,3	22.615,0
Μάλτα—Malta	498,7	11.431,6	12,1	1.513,2	117,8	1.179,8	423,0	8.431,6	17.926,4	14.563,9
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	1.280,0	5,5	63,6	—	—	—	523,5	5,5	507,4	5,5
Λοιπές χώρες—Other countries	524,5	1.670,0	71,3	26,3	64,5	—	386,7	1.515,2	454,3	247,4
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	216.297,3	67.744,9	6.238,2	4.979,4	16.906,7	6.246,7	172.855,5	49.117,9	138.949,1	44.355,0
Μαρόκο—Morocco	2.871,8	2.431,9	57,7	101,2	15,2	54,8	2.289,8	1.675,8	989,6	1.477,6
Αλγερία—Algeria	3.497,5	2.790,2	503,0	7,2	1,6	0,1	2.973,5	1.508,9	269,8	3.110,6
Τυνησία—Tunisia	14.730,2	7.001,1	69,3	137,3	33,3	111,3	5.955,2	4.710,1	2.636,6	4.636,6
Λιβύη—Libya	94.329,6	11.869,7	2.429,1	506,7	1.573,7	1.571,5	77.946,1	8.396,0	48.857,3	9.465,2
Αιγύπτος—Egypt	54.385,4	22.908,4	584,0	1.576,1	13.995,0	1.409,6	51.477,2	17.084,7	62.879,0	12.404,4
Σουδάν—Sudan	728,2	1.562,1	76,3	24,1	26,4	167,0	670,7	1.277,5	405,1	1.061,5
Γουινέα—Guinea	—	1.039,9	—	162,2	9,7	18,1	—	952,8	73,5	392,6
Λιβερία—Liberia	8.884,2	2.791,7	29,2	343,7	—	247,4	3.398,5	1.996,5	5.054,2	1.644,3
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	9.752,5	549,2	554,7	3,1	51,3	10,5	7.171,0	207,6	1.759,0	30,2
Γκανά—Ghana	843,6	1.359,7	11,0	515,7	41,6	352,7	748,7	1.353,1	388,4	1.093,1
Νιγηρία—Nigeria	390,0	6.312,8	—	1.045,8	12,7	89,7	134,5	4.682,9	286,3	2.293,4
Καμερούν—Cameroon	1.744,7	1.609,7	233,8	43,2	64,1	178,2	1.355,6	1.480,6	1.279,2	1.194,8
Γκαμπόν—Gabon	2.512,2	6,6	100,8	—	1,3	—	1.773,2	—	2.064,7	3,4
Μαυριτίος—Mauritius	75,5	1.165,2	19,4	163,3	18,7	206,0	29,2	501,3	22,1	424,2
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	2.949,3	31,3	54,7	4,4	75,5	0,1	2.857,9	25,5	2.665,9	58,8
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa (1)	10.648,8	1.063,1	978,8	—	515,4	71,0	7.713,1	—	3.678,3	771,0
Ναμίμπια—Namibia (1)	1.655,4	—	123,5	252,0	143,9	7,7	1.289,4	429,8	1.080,3	315,8
Λοιπές χώρες—Other countries	6.298,4	3.252,3	412,9	93,4	327,3	1.751,0	5.071,9	2.834,8	4.559,8	3.977,5
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	231.647,2	103.259,0	17.334,7	5.652,3	23.134,8	11.842,7	170.667,0	73.786,9	195.972,4	94.128,2
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	161.887,9	72.958,8	11.797,8	2.879,8	13.020,3	8.724,6	119.950,0	53.891,9	141.218,4	61.647,6
Καναδάς—Canada	10.633,3	9.748,4	637,7	396,1	1.289,5	1.117,9	7.701,6	6.141,3	10.172,7	6.072,3
Μεξικό—Mexico	5.219,9	3.937,3	1.377,8	25,6	190,5	147,1	4.895,3	2.830,6	2.539,6	2.516,2
Παναμάς—Panama	4.834,2	6.024,2	63,1	1.174,1	146,8	564,8	4.332,4	4.732,0	3.973,3	6.143,7
Μπαχάμες—Bahamas	2.175,2	2.592,4	111,1	337,3	3.036,2	427,8	791,7	1.898,3	9.580,4	3.744,9
Ονδούρα—Honduras	80,5	1.085,2	10,7	256,3	—	140,6	68,7	863,8	259,3	795,3
Βραζιλία—Brazil	22.481,1	2.311,6	894,8	56,3	1.168,6	189,9	17.522,9	522,9	10.314,4	9.664,7
Χιλή—Chile	2.492,2	176,8	83,0	56,5	620,2	9,0	1.350,9	124,3	2.518,3	106,7
Νικαράγουα—Nicaragua	4.410,2	7,7	—	—	—	—	4.408,3	3,4	37,9	13,2
Ισημερινός—Ecuador	1.679,1	33,1	49,2	4,4	436,4	—	1.559,0	31,8	1.438,9	14,6
Βενεζουέλα—Venezuela	556,6	334,0	12,2	13,5	232,2	40,6	149,8	223,9	915,4	280,0
Αργεντινή—Argentina	12.069,5	1.377,5	2.032,8	66,2	2.461,2	140,8	5.882,3	612,3	8.742,5	909,3
Λοιπές χώρες—Other countries	3.127,3	2.672,0	264,5	386,2	532,9	339,6	2.054,1	1.910,4	4.261,3	2.220,7
ΑΣΙΑ—ASIA	716.632,5	186.150,0	53.472,7	12.695,1	88.633,3	18.800,7	484.423,1	123.657,8	674.570,2	162.753,2
Κύπρος—Cyprus	8.404,9	61.624,6	927,2	4.293,0	1.127,3	4.219,5	5.840,6	38.454,4	27.716,7	41.633,2
Λίβανος—Lebanon	1.252,6	16.666,6	63,3	886,0	77,0	1.901,4	933,7	12.342,0	626,1	15.619,2
Συρία—Syria	3.534,7	5.560,3	103,7	361,2	102,0	534,6	1.552,2	3.238,2	1.079,2	6.215,0
Ιράν—Iran	126.443,3	4.754,2	1.317,9	137,0	22.076,0	13,8	93.204,4	4.167,4	116.254,1	1.631,3
Ισραήλ—Israel	18.759,5	14.670,2	3.277,5	1.030,2	1.336,4	2.488,6	14.542,5	9.644,2	12.753,1	13.549,5
Ιορδανία—Jordan	2.346,6	4.252,8	117,8	224,5	110,6	1.343,5	1.166,3	2.902,8	857,3	4.135,5
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	58.136,9	24.099,2	1.653,2	2.231,1	1.571,2	3.494,4	28.761,1	17.025,7	44.992,1	21.265,9
Κουβέιτ—Kuwait	1.514,9	2.504,0	0,0	185,4	0,1	181,4	1.513,6	1.469,3	112,6	2.584,0
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	1.573,7	7.016,9	16,0	646,4	60,2	651,9	564,4	4.512,0	615,5	5.972,2
Ινδία—India	8.743,7	1.589,7	773,4	16,4	1.247,4	565,7	6.503,3	1.024,4	7.984,7	3.393,4
Ταϊλάνδη—Thailand	9.514,3	2.259,0	789,7	67,4	1.074,1	147,5	6.824,0	1.487,5	7.669,2	4.129,2
Ινδονησία—Indonesia	7.180,3	1.129,1	1.063,2	54,7	1.189,0	211,2	4.787,5	606,1	8.814,9	1.624,6
Σιγκαπούη—Singapore	14.719,3	3.023,6	1.125,7	262,4	1.025,6	275,9	8.980,3	1.800,7	10.512,9	2.085,4
Κίνα—China	45.490,3	3.566,4	4.989,3	9,3	7.078,4	0,3	32.069,7	1.373,9	46.964,9	8.962,6
Ν. Κορέα—South Korea	53.504,3	3.819,5	11.245,0	120,8	11.253,5	643,6	35.969,0	2.797,2	71.694,5	3.810,5
Ιαπωνία—Japan	285.508,9	17.147,1	20.421,7	1.498,0	32.546,4	738,1	190.789,8	12.738,6	260.569,0	13.954,3
Ταϊβάν—Taiwan	33.844,4	4.586,0	2.835,4	231,5	2.916,0	212,3	24.892,4	2.579,9	26.229,8	3.059,7
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	11.572,4	2.515,8	997,5	126,3	1.501,8	416,5	8.067,9	1.648,8	8.219,4	3.856,1
Λοιπές χώρες—Other countries	24.587,5	5.365,0	1.755,2	313,5	2.340,3	760,5	19.460,4	3.848,7	20.904,2	5.271,6
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	24.555,6	24.518,2	5.037,7	5.587,8	1.225,5	1.347,7	16.015,0	16.594,6	14.682,4	24.895,1
Αυστραλία—Australia	3.230,8	8.244,6	158,5	772,2	247,3	610,6	2.506,1	6.057,6	2.645,6	6.539,8
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	7.559,8	500,8	895,1	30,3	562,9	81,3	5.881,0	313,1	5.091,5	371,8
Λοιπές χώρες—Other countries	13.765,0	15.772,8	3.984,1	4.785,3	415,3	655,8	7.627,9	10.223,9	6.945,3	17.983,5

1. Για το έτος 1992 τα στοιχεία της Δημοκρατίας Ν. Αφρικής και της Ναμίμπια, στις εξαγωγές, εμφανίζονται μαζί.

1. 1992 export data for the Republic of South Africa and Namibia appear in total.

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intercommunal arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Ετος—Year		Σεπτέμβριος—September				Ιανουάριος—Σεπτέμβριος January—September			
	1992		1992		1993		1992		1993	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	2.828.301,2	1.229.503,6	213.337,1	75.988,8	251.873,4	83.321,0	1.959.732,0	797.126,9	2.201.229,5	819.697,6
Γαλλία—France	353.745,8	135.999,2	24.402,3	6.883,5	30.662,2	8.209,6	242.653,9	92.622,9	292.660,5	92.869,0
Βέλγιο-Λούξι—Belgium-Lux.	158.135,9	47.729,0	12.742,0	3.211,0	14.528,0	2.319,5	112.423,1	36.014,2	124.501,5	22.421,2
Κάτο Χώρες—Netherlands	308.711,7	52.107,3	22.618,5	3.171,3	29.540,0	4.115,5	213.341,6	33.461,6	236.895,7	35.537,4
Γερμανία—Germany	914.530,2	445.305,1	66.865,0	24.467,6	66.684,0	35.439,2	622.972,2	283.576,2	631.052,0	343.114,9
Ιταλία—Italy	641.203,8	346.000,1	51.968,7	27.322,9	60.244,2	19.923,5	451.274,0	222.369,5	506.148,6	199.780,8
Ηνωμ. Βασίλειο—United Kingdom	247.051,2	132.228,5	19.263,0	7.066,8	28.182,2	8.636,7	175.291,4	85.529,4	224.103,1	84.933,9
Ιρλανδία—Ireland	27.343,0	4.196,0	1.874,4	402,4	2.789,2	211,0	20.987,6	2.702,5	28.202,5	3.030,6
Δανία—Denmark	61.031,8	13.124,5	5.011,8	521,9	6.480,2	1.148,8	40.274,9	8.124,2	49.712,0	10.566,7
Πορτογαλία—Portugal	16.884,8	6.461,5	1.426,8	329,7	1.352,5	377,8	11.582,6	3.697,5	12.029,8	6.280,5
Ισπανία—Spain	99.663,0	46.532,4	7.164,6	2.611,7	11.410,9	2.939,4	68.930,7	29.028,9	95.923,8	21.162,6

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Α.Ε. (1)
Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Ετος 1992 Year	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries	Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries	Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries
			Σεπτέμβριος—September		Ιανουάριος—Σεπτέμβριος—January—September					
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	1992	1993	1993	1993	1992	1993	1993
	Σύνολο—Total	4.484.059,2	339.589,2	430.986,4	251.873,4	179.113,0	3.121.600,6	3.611.300,0	2.201.229,5	1.410.070,5
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντα—Food and live animals	529.057,7	41.891,4	51.016,4	43.857,7	7.158,7	366.526,6	400.648,0	343.394,7	57.253,3
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	88.792,7	6.885,2	10.224,7	9.286,9	937,8	58.936,8	77.493,2	68.032,3	9.460,9
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	143.546,3	9.577,7	12.151,3	4.383,0	7.768,3	98.468,1	101.527,5	36.843,5	64.684,0
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	437.812,4	24.321,5	49.111,1	3.916,2	45.194,9	318.301,6	343.678,3	17.515,2	326.163,1
4	Έλαια και λιπα ζώων ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	14.083,4	1.427,2	1.609,8	977,6	632,2	10.539,3	8.899,0	6.583,0	2.316,0
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	475.580,2	39.542,0	48.824,0	36.543,4	12.280,6	339.504,0	408.053,9	306.199,8	101.854,1
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	804.422,6	62.676,2	73.689,1	51.927,1	21.762,0	561.744,2	598.756,9	430.924,8	167.832,1
7	Μηχανήματα και ούκιό μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.525.707,7	109.254,9	129.740,0	63.019,8	66.720,2	1.041.650,6	1.311.037,1	745.424,4	565.612,7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	445.011,6	41.701,6	53.308,2	36.749,3	16.558,9	310.022,5	350.675,4	238.059,1	112.616,3
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	20.044,6	2.311,5	1.311,8	1.212,4	99,4	15.906,9	10.530,7	8.252,7	2.278,0

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Α.Ε. (1)
Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Ετος 1992 Year	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries	Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries	Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries
			Σεπτέμβριος—September		Ιανουάριος—Σεπτέμβριος—January—September					
			Αποστολές και Εξαγωγές Imports and Exports	1992	1993	1993	1993	1992	1993	1993
	Σύνολο—Total	1.880.763,4	127.727,6	156.368,4	83.321,0	73.047,4	1.243.638,2	1.410.148,3	819.697,6	590.450,7
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντα—Food and live animals	398.553,7	22.847,4	33.910,2	22.519,4	11.390,8	263.109,3	273.056,1	183.184,0	89.872,1
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	124.367,1	5.226,9	9.594,5	3.605,0	5.989,5	84.889,9	92.558,9	37.767,3	54.791,6
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	81.305,1	6.317,3	9.412,3	3.538,2	5.874,1	53.381,6	72.662,2	29.298,8	43.363,4
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	99.069,1	14.221,0	8.979,3	1.068,5	7.910,8	72.513,9	103.223,0	13.347,6	89.875,4
4	Έλαια και λιπα ζώων ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	105.245,6	13.024,0	4.550,6	3.148,8	1.401,8	60.720,2	60.622,4	53.170,8	7.451,6
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	71.448,2	5.353,8	6.517,5	2.442,8	4.074,7	47.399,5	64.606,8	26.725,3	37.881,5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	413.766,9	24.118,1	35.786,2	16.054,6	19.731,6	277.563,5	289.017,3	163.454,5	125.562,8
7	Μηχανήματα και ούκιό μεταφορών—Machinery and transport equipment	90.264,9	8.581,4	8.346,6	3.148,7	5.197,9	63.219,7	87.714,8	38.947,6	48.767,2
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	452.453,8	24.637,1	36.646,3	25.617,8	11.028,5	291.753,6	345.156,0	264.307,9	80.848,1
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	44.289,0	3.400,6	2.624,9	2.177,2	447,7	29.087,0	21.530,8	9.493,8	12.037,0

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	Έτος - Year		Σεπτέμβριος — September				Ιαν. — Σεπτέμβριος Jan. — September			
	1992		1992		1993		1992		1993	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	21.152,5	1.880.763,4	1.959,7	127.727,6	1.880,8	156.368,4	14.369,5	1.243.638,2	14.876,3	1.410.148,3
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	136,5	97.341,4	3,6	2.789,8	8,8	6.073,3	96,1	67.665,6	101,9	70.505,9
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	71,9	17.761,2	3,0	724,8	5,1	1.318,9	49,2	12.546,5	122,6	27.704,6
Φρούτα και καρποί (νοπιά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	814,5	67.919,6	65,1	4.305,7	51,5	6.624,2	588,7	45.567,5	655,2	49.281,8
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	451,1	71.334,3	17,4	3.006,5	29,2	4.830,8	299,5	45.943,2	313,8	51.278,7
Λαχανικά νοπιά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc.	127,6	16.075,2	9,4	734,7	4,1	606,6	87,0	12.840,0	75,9	12.250,4
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	72,9	25.485,3	4,8	1.755,1	4,7	1.281,3	41,2	14.742,9	48,8	12.409,2
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	53,0	20.001,7	4,1	1.583,7	4,6	1.703,2	35,8	13.687,3	34,5	13.261,6
Ελαιόλαδο—Olive oil	209,3	103.030,1	24,7	12.957,7	7,2	3.592,9	118,6	59.292,5	111,3	56.753,9
Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	163,5	25.953,1	7,6	1.270,1	14,6	2.197,2	98,4	16.158,5	126,9	18.415,6
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	988,9	51.136,6	37,7	2.023,8	72,4	4.131,0	701,4	32.935,9	487,5	27.515,8
Καλαμπόκι—Maize	666,0	29.874,7	26,2	1.110,4	10,0	264,8	507,1	22.602,3	127,0	4.314,1
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	21,2	6.934,5	1,4	498,9	22,9	1.987,0	14,0	4.605,1	77,4	8.808,7
Κτηνοτροφικές—Animal feeds	210,7	7.373,0	5,2	225,1	18,2	1.151,2	141,7	5.045,3	160,9	7.857,9
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kaseri)	11,6	10.932,9	1,2	1.242,8	1,2	1.267,7	7,9	7.418,9	9,1	9.235,8
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	102,1	24.954,1	7,6	2.247,8	8,7	2.345,0	70,2	15.986,9	73,3	16.961,4
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	19,1	17.048,1	1,2	1.298,7	1,8	2.275,0	11,6	10.216,1	16,8	16.188,1
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	3.389,3	96.732,9	489,9	14.107,1	265,7	8.756,1	2.442,8	71.374,5	3.234,2	99.898,6
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα — Aluminium ores and alumina	1.299,3	16.175,0	252,6	2.088,5	204,6	2.336,1	902,0	11.455,3	636,3	8.126,9
Αργίλιο—Aluminium	154,7	59.608,9	8,3	3.260,3	12,6	5.229,6	102,6	39.602,8	118,3	46.318,3
Χαλκός—Copper	30,6	17.916,4	1,7	1.098,7	4,6	2.200,0	16,6	9.886,7	28,4	15.872,0
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	7.203,6	67.351,3	671,2	6.542,5	670,7	8.080,7	4.872,6	46.044,3	4.830,2	50.546,2
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	62,4	21.490,6	3,6	1.276,1	4,1	1.312,2	37,0	15.117,7	42,7	13.214,4
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	58,9	52.418,5	3,0	3.069,9	5,3	4.656,2	39,8	34.099,7	43,5	38.589,2
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	12,5	12.922,8	0,6	548,1	0,6	685,9	9,4	9.456,6	6,4	7.374,7
Έτοιμα είδη υφαντικών υνών—Made up of textile materials	10,0	15.540,2	0,6	901,3	1,0	1.199,7	6,9	10.317,0	7,5	12.703,3
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	76,3	410.091,5	4,0	20.778,6	4,3	31.378,2	51,8	261.562,0	47,1	300.722,0
Υποδήματα (1)—Footwear (1)	4.241.414	8.242,8	478.241	1.001,6	336.062	756,2	2.898.407	5.764,5	3.347.541	7.670,0
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,8	14.171,0	0,0	512,2	0,0	928,4	0,5	9.189,7	0,3	5.588,5
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	47,0	11.091,6	3,9	837,2	4,0	1.115,9	29,9	7.206,2	32,4	8.906,8
Πλατιά προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα —Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	891,7	74.105,5	15,9	1.279,9	19,5	1.979,1	597,4	50.330,3	314,3	22.664,2
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	90,3	8.539,1	3,8	348,4	7,0	722,4	77,6	7.346,6	49,1	5.226,3
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	37,5	17.519,2	1,8	822,3	2,7	1.269,9	22,8	10.902,6	26,6	12.551,9
Λιπάσματα—Fertilizers	358,6	8.480,9	20,0	400,5	10,6	258,2	165,5	3.985,8	184,8	4.816,8
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	9,5	5.225,1	0,7	333,4	0,7	370,1	6,1	3.360,7	6,3	3.555,0
Λοιπά εμπορεύματα—Other	3.296,8	369.984,3	257,6	30.745,4	397,6	41.483,4	2.117,8	249.380,7	2.722,8	343.059,7

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period : January 1988=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Επίπλων και οικιακού εξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992	189,6	212,7	179,7	196,6	183,0	1992
1993	204,2	234,3	208,0	200,6	194,8	1993
1993: III	180,4	217,5	133,1	163,0	199,9	1993: III
IV	218,3	252,8	255,1	193,7	194,6	IV
V	182,7	225,5	163,2	178,1	177,7	V
VI	191,4	221,3	190,8	186,0	184,3	VI
VII	206,1	227,3	221,4	213,2	190,1	VII
VIII	171,6	208,6	150,8	173,1	168,2	VIII
IX	190,4	223,7	146,4	194,8	204,0	IX
X	197,1	240,9	178,9	193,3	191,5	X
XI	225,1	246,8	247,2	250,9	202,7	XI
XII	309,4	320,5	400,0	315,9	270,5	XII
1994: I	207,9	224,6	272,5	176,2	188,5	1994: I
II	203,6	223,8	236,1	185,5	192,4	II
III	196,5	244,5	179,0	171,2	193,6	III
Περιφέρεια Προτενούσης — Greater Athens						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992	189,8	220,5	203,5	205,6	168,1	1992
1993	204,8	249,0	224,1	237,0	179,1	1993
1993: III	195,5	247,4	154,2	186,7	200,2	1993: III
IV	213,7	260,6	275,2	225,3	171,4	IV
V	185,2	247,5	184,6	207,6	161,0	V
VI	195,1	235,4	215,3	231,3	167,8	VI
VII	198,7	217,3	231,2	268,2	168,4	VII
VIII	141,3	169,6	129,7	177,2	134,6	VIII
IX	186,5	238,9	148,7	234,6	181,9	IX
X	197,4	268,0	175,0	231,7	179,7	X
XI	232,7	276,5	266,9	307,4	195,1	XI
XII	320,8	360,5	429,4	378,5	261,3	XII
1994: I	212,7	253,8	298,4	203,4	170,3	1994: I
II	212,5	251,4	264,6	224,1	180,0	II
III	202,4	274,4	200,4	203,5	177,2	III
Λοιπή Χώρα — Rest of Country						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1992	182,9	202,7	157,5	182,1	188,6	1992
1993	195,5	218,4	193,3	166,0	199,5	1993
1993: III	157,3	188,6	113,2	138,0	177,1	1993: III
IV	215,1	241,7	235,4	161,9	211,7	IV
V	172,9	203,5	141,7	148,5	185,6	V
VI	180,1	205,6	166,4	147,1	191,3	VI
VII	206,2	232,2	214,8	167,0	204,8	VII
VIII	198,7	237,3	179,1	160,7	204,7	VIII
IX	186,8	208,5	145,6	158,8	217,6	IX
X	188,9	215,6	185,1	158,1	191,2	X
XI	207,5	219,4	226,5	201,2	194,9	XI
XII	284,4	283,7	369,5	258,0	258,6	XII
1994: I	194,1	197,8	244,9	147,8	198,0	1994: I
II	185,8	198,3	206,3	149,7	193,5	II
III	182,0	216,3	156,6	140,2	200,0	III

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

1. Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
2. Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

1. Index not seasonally adjusted.
2. For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Ιανουάριος—January			Φεβρουάριος—February			Ιαν.-Φεβρουάριος — Jan.-February		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
1. Λαχανικά—Vegetables	20.627	24.156	17,1	21.816	25.557	17,1	42.443	49.713	17,1
Αγγουράκια—Gherkins	756	1.579	108,9	774	1.440	86,0	1.530	3.019	97,3
Αγκινάρες—Artichokes	84	145	72,6	127	303	138,6	211	448	112,3
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	152	147	-3,3	140	137	-2,1	292	284	-2,7
Αντίδια—Endives	66	47	-28,8	70	60	-14,3	136	107	-21,3
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βολβοί—Bulbs	—	20	—	71	92	29,6	71	112	57,7
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	1.376	1.176	-14,5	1.418	1.155	-18,5	2.794	2.331	-16,6
Κολοκυθάκια—Marrows	646	692	7,1	798	1.061	33,0	1.444	1.753	21,4
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	8	—	—	8	—
Κουνουπίδια—Cauliflower	415	580	39,8	430	435	1,2	845	1.015	20,1
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.538	1.501	-2,4	1.776	1.519	-14,5	3.314	3.020	-8,9
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	343	379	10,5	387	450	16,3	730	829	13,6
Λάχανα—Cabbage	2.114	2.070	-2,1	2.045	1.983	-3,0	4.159	4.053	-2,5
Μαρούλια—Lettuce	1.440	1.709	18,7	1.255	1.714	36,6	2.695	3.423	27,0
Μελιτζάνες—Eggplants	318	371	16,7	262	375	43,1	580	746	28,6
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	6.682	7.299	9,2	7.195	7.825	8,8	13.877	15.124	9,0
Παντζάρια—Red beets	95	87	-8,4	112	72	-35,7	207	159	-23,2
Πιπεριές—Chillies	340	316	-7,1	306	319	4,2	646	635	-1,7
Πράσα—Leek	132	173	31,1	126	140	11,1	258	313	21,3
Ραδικία—Chicory	811	881	8,6	609	718	17,9	1.420	1.599	12,6
Ραπάνια—Kohlrabi	10	13	30,0	14	8	-42,9	24	21	-12,5
Σέλινο—Celery	240	180	-25,0	182	136	-25,3	422	316	-25,1
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	39	70	79,5	26	127	388,5	65	197	203,1
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	8	—	—	8	—	—
Σπανάκι—Spinach	338	240	-29,0	176	207	17,6	514	447	-13,0
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	2.668	4.388	64,5	3.498	5.145	47,1	6.166	9.533	54,6
Φασολάκια—Green beans	24	33	37,5	11	16	45,5	35	49	40,0
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	60	—	—	112	—	—	172	—
2. Φρούτα—Fruits	14.024	14.016	-0,1	14.277	14.279	0,0	28.301	28.295	0,0
Αβοκάντο—Avocado	23	9	-60,9	12	11	-8,3	35	20	-42,9
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	892	473	-47,0	1.012	482	-52,4	1.904	955	-49,8
Ανανάς—Pineapples	45	29	-35,6	29	25	-13,8	74	54	-27,0
Αχλάδια—Pears	1.204	997	-17,2	1.122	868	-22,6	2.326	1.865	-19,8
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	79	96	21,5	84	91	8,3	163	187	14,7
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρπούζια—Water melons	—	—	—	—	1	—	—	1	—
Κάστανα—Chestnuts	33	33	—	4	5	25,0	37	38	2,7
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—

49. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Ιανουάριος—January			Φεβρουάριος—February			Ιαν.-Φεβρουάριος — Jan.-February		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυδόνια—Quinces	7	34	385,7	—	12	—	7	46	557,1
Λεμόνια—Lemons	856	845	-1,3	767	864	12,6	1.623	1.709	5,3
Μανταρίνια—Mandarines	1.824	1.864	2,2	1.506	1.259	-16,4	3.330	3.123	-6,2
Μήλα—Apples	4.594	5.084	10,7	4.888	5.176	5,9	9.482	10.260	8,2
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μπανάνες—Bananas	863	946	9,6	751	906	20,6	1.614	1.852	14,7
Πεπόνια—Melons	35	36	2,9	45	23	-48,9	80	59	-26,3
Πορτοκάλια—Oranges	3.537	3.533	-0,1	3.972	4.505	13,4	7.509	8.038	7,0
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	—	1	—	—	1	—
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	12	18	50,0	35	3	-91,4	47	21	-55,3
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	20	19	-5,0	50	47	-6,0	70	66	-5,7
3. Κρέατα—Meat	8.429	8.126	-3,6	8.618	8.018	-7,0	17.047	16.144	-5,3
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	677	627	-7,4	797	707	-11,3	1.474	1.334	-9,5
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	81	—	—	32	—	—	113	—	—
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	191	118	-38,2	136	107	-21,3	327	225	-31,2
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού—Turkey, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού—Turkey, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού—Goat, fresh, local	126	154	22,2	164	155	-5,5	290	309	6,6
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού—Goat, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού—Chicken fresh, local	186	205	10,2	226	275	21,7	412	480	16,5
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	2	2	—	8	7	-12,5	10	9	-10,0
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού—Beef-veal, fresh, local	290	195	-32,8	287	192	-33,1	577	387	-32,9
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού—Beef-veal, fresh, imported	4.008	3.678	-8,2	3.660	3.572	-2,4	7.668	7.250	-5,5
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	347	285	-17,9	361	312	-13,6	708	597	-15,7
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	48	47	-2,1	52	60	15,4	100	107	7,0
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	2	—	—	2	2	—	4	2	-50,0
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	845	902	6,7	1.078	987	-8,4	1.923	1.889	-1,8
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.604	1.912	19,2	1.789	1.629	-8,9	3.393	3.541	4,4
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	22	1	-95,5	26	13	-50,0	48	14	-70,8

50. Εισαξιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Ιανουάριος—January			Φεβρουάριος—February			Ιαν.—Φεβρουάριος—Jan.—February		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
1. Λαχανικά—Vegetables	5.415	5.754	6,3	5.408	7.813	44,5	10.823	13.567	25,4
Αγγουράκια—Gherkins	150	314	109,3	150	458	205,3	300	772	157,3
Αγκινάρες—Artichokes	—	2	—	7	28	300,0	7	30	328,6
Αμπελόφυλλα—Vineleaves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ανηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	74	67	-9,5	97	78	-19,6	171	145	-15,2
Αντίδια—Endives	118	197	66,9	125	214	71,2	243	411	69,1
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	335	189	-43,6	256	233	-9,0	591	422	-28,6
Κολοκυθάκια—Marrowes	37	51	37,8	40	76	90,0	77	127	64,9
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	1	—	—	1	—
Κουνουπίδια—Cauliflower	157	257	63,7	132	170	28,8	289	427	47,8
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	544	633	16,4	722	819	13,4	1.266	1.452	14,7
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	112	96	-14,3	120	110	-8,3	232	206	-11,2
Λάχανα—Cabbage	617	543	-12,0	606	693	14,4	1.223	1.236	1,1
Λαχανίδες—Legume	53	75	41,5	75	101	34,7	128	176	37,5
Μαρούλια—Lettuce	175	198	13,1	165	222	34,5	340	420	23,5
Μελιτζάνες—Eggplants	63	78	23,8	72	85	18,1	135	163	20,7
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	1.547	1.458	-5,8	1.249	2.707	116,7	2.796	4.165	49,0
Παντζάρι—Red beets	88	120	36,4	84	130	54,8	172	250	45,3
Πιπεριές—Chillies	84	81	-3,6	84	74	-11,9	168	155	-7,7
Πράσα—Leek	221	278	25,8	212	285	34,4	433	563	30,0
Ραδίκια—Chicory	6	4	-33,3	—	7	—	6	11	83,3
Ραπανάκια—Radish	13	17	30,8	17	18	5,9	30	35	16,7
Ραπάνια—Kohlrabi	31	37	19,4	34	27	-20,6	65	64	-1,5
Ρόκα—Eruca	4	—	—	4	—	—	8	—	—
Σαλάτες—Salads	121	115	-5,0	126	120	-4,8	247	235	-4,9
Σέλινο—Celery	117	91	-22,2	107	172	60,7	224	263	17,4
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	82	78	-4,9	50	97	94,0	132	175	32,6
Σπανάκι—Spinash	174	180	3,4	176	177	0,6	350	357	2,0
Τομάτες—Tomatoes	485	595	22,7	692	698	0,9	1.177	1.293	9,9
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	1	—	—	—	—	—	1	—	—
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	1	9	800,0	1	9	800,0
Μπρόκολα	6	—	—	5	4	-20,0	11	4	-63,6
2. Φρούτα—Fruits	4.840	4.051	-16,3	4.803	3.996	-16,8	9.643	8.047	-16,6
Αβοκάντο—Avocado	3	7	133,3	—	3	—	3	10	233,3
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	75	88	17,3	102	101	-1,0	177	189	6,8
Ανανάς—Pineapples	38	8	-78,9	37	10	-73,0	75	18	-76,0
Αχλάδια—Pears	203	146	-28,1	208	151	-27,4	411	297	-27,7
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	39	56	43,6	31	62	100,0	70	118	68,6
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρπούζια—Water melons	—	—	—	4	—	—	4	—	—
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Quantity in tons

Ποσότητα σε τόνους

Είδος αγαθού — Kind	Ιανουάριος—January			Φεβρουάριος—February			Ιαν.—Φεβρουάριος—Jan.—February		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
Κάστανα—Chestnuts	43	64	48,8	22	47	113,6	65	111	70,8
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυδώνια—Quinces	25	52	108,0	26	43	65,4	51	95	86,3
Λεμόνια—Lemons	808	631	-21,9	700	542	-22,6	1.508	1.173	-22,2
Μανταρίνια—Mandarines	843	784	-7,0	517	178	-65,6	1.360	962	-29,3
Μήλα—Apples	574	507	-11,7	692	681	-1,6	1.266	1.188	-6,2
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	4	—	—	4	—
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	22	20	-9,1	23	35	52,2	45	55	22,2
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	1.711	1.216	-28,9	1.979	1.650	-16,6	3.690	2.866	-22,3
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	1	—	—	13	4	-69,2	14	4	-71,4
Μπανάνες—Bananas	455	472	3,7	449	485	8,0	904	957	5,9

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department

Quantity in tons

Ποσότητα σε τόνους

Είδος κρέατος — Kind	Ιανουάριος—January			Φεβρουάριος—February			Ιαν.—Φεβρουάριος—Jan.—February		
	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93	1993	1994	Μεταβολή % Change 1994/93
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.384,3	1.626,1	17,5	1.388,9	1.362,7	-1,9	2.773,2	2.988,8	7,8
Μοσχάρι-βοδινά—Beef-veal	251,0	248,8	-0,9	284,6	234,4	-17,6	535,6	483,2	-9,8
Αρνιά—Lamb	23,3	36,5	56,7	41,8	51,3	22,7	65,1	87,8	34,9
Κατοίγια-Γίδες—Goat	16,9	36,6	116,6	36,3	42,0	15,7	53,2	78,6	47,7
Πρόβατα—Mutton	8,5	8,1	-4,7	8,7	6,3	-27,6	17,2	14,4	-16,3
Χοιρινά—Pork	183,8	197,9	7,7	198,0	138,3	-30,2	381,8	336,2	-11,9
Πουλερικά—Poultry	900,8	1.098,2	21,9	819,5	890,4	8,7	1.720,3	1.988,6	15,6
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	1.206,8	688,1	-43,0	1.139,1	551,8	-51,6	2.345,9	1.239,9	-47,1
Μοσχάρι-βοδινά, νοπιά—Beef-veal, fresh ..	468,5	267,5	-42,9	534,9	263,3	-50,8	1.003,4	530,8	-47,1
Μοσχάρι-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	287,4	199,4	-30,6	139,9	49,2	-64,8	427,3	248,6	-41,8
Αρνιά-πρόβατα, νοπιά—Lamb-mutton, fresh ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen	83,1	—	—	94,2	—	—	177,3	—	—
Χοιρινά, νοπιά—Pork, fresh	364,8	190,5	-47,8	370,1	218,6	-40,9	734,9	409,1	-44,3
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	3,0	30,7	923,3	—	20,7	—	3,0	51,4	1.613,3
Πουλερικά, νοπιά—Poultry, fresh	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Πηγή : Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source : Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

ΕΜΠΟΡΙΟ

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδη	Ιανουάριος—January		Φεβρουάριος—February		Items
	1993	1994	1993	1994	
1. Τυροκομικά προϊόντα	9.644	9.354	9.259	9.375	1. Dairy products
Φέτα	6.993	6.800	6.390	6.500	«Feta» cheese
Τελεμές	495	540	452	565	Telemes
Κασέρι	441	365	381	389	Casseri
Κεφαλοτύρι	653	568	614	545	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	216	247	648	578	Kefalograviera
Γραβιέρα	473	439	524	502	Graviera
Μυζήθρα	149	154	102	127	Myzithra
Βούτυρο νωπό	68	65	47	53	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	156	176	101	116	Milk cream
2. Ζάχαρη	207.207	224.553	186.468	203.976	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	60	208	17	160	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	40	120	9	95	A. category
Β' κατηγορίας	5	16	4	9	B. category
Μαλάκια	14	67	4	53	Mollusca
Μαλακόστρακα	1	5	—	3	Crustaceans
4. Αλίπαστα	244	242	206	217	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	12.403	8.288	12.056	9.040	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	181	564	168	161	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	3.884	2.690	3.606	3.080	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	1.378	571	1.185	800	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	255	583	355	550	Mutton, without bone
Χοιρινό	1.216	743	1.206	774	Pork
Πουλερικά	4.108	1.833	4.125	2.487	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων	1.381	1.303	1.411	1.188	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	213.446	...	192.663	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό .....	...	162.056	...	144.602	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό .....	...	51.390	...	48.061	Wheat, hard
7. Ρύζι ⁽¹⁾	—	—	—	—	7. Rice ⁽¹⁾
8. Όσπρια, βρώσιμα ⁽¹⁾	—	—	—	—	8. Pulse, edible ⁽¹⁾
Φασόλια	—	—	—	—	Beans
Ρεβύθια	—	—	—	—	Chickpeas
Φακή	—	—	—	—	Lentils
Λαθούρι (φάβα)	—	—	—	—	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	27.270	30.620	24.440	27.790	9. Currants ⁽²⁾
10. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽³⁾	10. Currants ⁽³⁾
11. Σίκα, ξηρά ⁽⁵⁾	830	1.130	830	748	11. Figs, dried ⁽⁵⁾
12. Βαμβάκι ⁽³⁾	12. Cotton ⁽³⁾
13. Καπνός ⁽⁴⁾	215.257	199.299	194.046	182.908	13. Tobacco ⁽⁴⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
3. Οργανισμός Βάμβακος.
4. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.
5. ΣΥΚΙΚΗ.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
2. Autonomous Currant Office.
3. Cotton Board.
4. National Tobacco Board.
5. SIKIKI.

IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1991	1991*		1992*		Passengers, Freight, Receipts
		Αύγουστος August	Ιαν.-Αύγ. Jan.-Aug.	Αύγουστος August	Ιαν.-Αύγ. Jan.-Aug.	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.660	981	6.571	1.003	6.540	1. Domestic
<i>Σιδηροδρόμων</i>	<i>11.660</i>	<i>981</i>	<i>6.571</i>	<i>1.003</i>	<i>6.540</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i>	—	—	—	—	—	<i>Motor cars</i>
2. Εξωτερικού	593	4	26	3	21	2. Foreign
Αναχωρήσεις	348	3	18	2	9	Departures
Αφίξεις	245	1	8	1	12	Arrivals
B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.854	154	1.040	173	1.090	1. Domestic
<i>Σιδηροδρόμων</i>	<i>1.854</i>	<i>154</i>	<i>1.040</i>	<i>173</i>	<i>1.090</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i>	—	—	—	—	—	<i>Motor cars</i>
2. Εξωτερικού	141	2	16	2	16	2. Foreign
Αναχωρήσεις	82	1	8	1	8	Departures
Αφίξεις	59	1	8	1	8	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	812	51	344	98	293	1. Domestic
2. Εξωτερικού	860	65	511	62	665	2. Foreign
Φορτωθέντα	332	39	182	27	272	Loaded
Εκφορτωθέντα	528	26	329	35	393	Unloaded
B' Χιλιόμετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	232	15	128	20	100	1. Domestic
2. Εξωτερικού	225	16	142	16	152	2. Foreign
Φορτωθέντα	84	9	48	7	59	Loaded
Εκφορτωθέντα	141	7	94	9	93	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	19.892	1.871	12.395	1.646	14.265	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	8.983	915	5.603	872	6.034	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων ...	8.239	776	4.970	652	5.045	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	2.670	180	1.822	122	3.186	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	126	12	89	7	78	2. Motor cars (HRO)

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
 Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1990*	1991*	1992*	Ιούνιος	Ιούνιος	Category and use
				June	June	
				1992*	1993*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	2.779.976	2.888.009	2.989.336	2.956.827	3.085.294	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.523.382	2.592.334	2.649.562	2.640.536	2.724.190	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	1.735.523	1.777.484	1.829.100	1.817.746	1.892.004	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	33.537	33.543	33.556	33.550	33.571	— Public use
— Ι.Χ.	1.701.986	1.743.941	1.795.544	1.784.196	1.858.433	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	21.430	22.080	22.674	22.331	22.932	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	13.611	13.715	13.803	13.783	13.872	— Public use
— Ι.Χ.	7.819	8.365	8.871	8.548	9.060	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	766.429	792.770	797.788	800.459	809.254	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	36.423	36.432	36.468	36.446	36.518	— Public use
— Ι.Χ.	730.006	756.338	761.320	764.013	772.736	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	256.594	295.675	339.774	316.291	361.104	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	246.023	285.106	329.235	305.732	350.588	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	10.571	10.569	10.539	10.559	10.516	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	5.767	5.758	5.725	5.747	5.700	— Public use
— Ι.Χ.	4.804	4.811	4.814	4.812	4.816	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.212.400	1.257.317	1.307.919	1.291.433	1.349.295	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.093.183	1.120.433	1.150.977	1.145.025	1.182.986	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	926.381	947.267	974.082	969.405	1.004.010	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	16.324	16.325	16.326	16.325	16.327	— Public use
— Ι.Χ.	910.057	930.942	957.756	953.080	987.683	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	9.806	10.119	10.368	10.220	10.441	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	5.259	5.323	5.361	5.351	5.382	— Public use
— Ι.Χ.	4.547	4.796	5.007	4.869	5.059	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	156.996	163.047	166.527	165.400	168.535	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	9.927	9.933	9.958	9.937	9.992	— Public use
— Ι.Χ.	147.069	153.114	156.569	155.463	158.543	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	119.217	136.884	156.942	146.408	166.309	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	116.438	134.108	154.190	143.640	163.577	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2.779	2.776	2.752	2.768	2.732	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	1.622	1.617	1.592	1.609	1.572	— Public use
— Ι.Χ.	1.157	1.159	1.160	1.159	1.160	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντιστοιχών περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

* Provisional data.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1991*	1992*	1992*		1993*		Category of motor vehicles
			Ιούνιος June	Ιαν.-Ιούνιος Jan. - June	Ιούνιος June	Ιαν.-Ιούνιος Jan. - June	
Σύνολο οχημάτων	256.804	297.992	27.660	142.961	15.673	125.857	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	195.614	227.607	19.976	110.193	8.248	91.142	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	167.655	199.004	17.369	95.184	7.368	82.917	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	440	1.083	73	299	171	1.284	— Public use
— Ι.Χ.	167.215	197.921	17.296	94.885	7.197	81.633	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	462	306	27	188	21	196	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	186	151	15	122	13	114	— Public use
— Ι.Χ.	276	155	12	66	8	82	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	27.497	28.297	2.580	14.821	859	8.029	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	67	29	1	16	2	19	— Public use
— Ι.Χ.	27.430	28.268	2.579	14.805	857	8.010	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	21.778	24.094	2.943	10.805	3.037	11.197	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	21.773	24.092	2.943	10.804	3.037	11.197	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	5	2	—	1	—	—	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	5	2	—	1	—	—	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	21.905	25.963	2.034	11.961	1.838	13.321	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	9.207	7.648	536	3.349	447	3.341	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	144	36	1	24	2	11	— Public use
— Ι.Χ.	9.063	7.612	535	3.325	445	3.330	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	590	1.034	103	479	53	311	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	312	661	70	345	36	204	— Public use
— Ι.Χ.	278	373	33	134	17	107	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	12.108	17.281	1.395	8.133	1.338	9.669	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	1.320	1.730	153	891	157	1.095	— Public use
— Ι.Χ.	10.788	15.551	1.242	7.242	1.181	8.574	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	17.507	20.328	2.707	10.002	2.550	10.197	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	17.505	20.327	2.707	10.002	2.550	10.195	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2	1	—	—	—	2	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	2	1	—	—	—	2	— Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
 Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δρχ.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, Urban and interurban lines
<i>1990</i>							<i>1990</i>
Αστικές	28.377	3.237	201.669	787.184	5.085.578	27.741,3	Urban lines
Υπεραστικές		3.884	302.281	149.550		41.918,6	Interurban lines
<i>1991</i>							<i>1991</i>
Αστικές	27.369	3.118	191.760	755.533	5.083.711	34.899,5	Urban lines
Υπεραστικές		3.895	301.487	147.445		52.149,8	Interurban lines
<i>1991 : Ιούλιος</i>							<i>1991 : July</i>
— Αστικές	28.018	3.054	16.782	59.594	475.362	2.682,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.881	26.271	13.419		4.634,1	— Interurban lines
1992 : Ιούλιος							1992 : July
— Αστικές	27.305	2.831	16.416	63.811	478.391	3.217,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.906	27.897	13.487		5.438,8	— Interurban lines
<i>Περιφέρεια Πρωτευούσης</i>							<i>Greater Athens</i>
— Αστικές	12.078	1.743	9.738	48.031		1.800,7	— Urban lines
— Υπεραστικές							— Interurban lines
<i>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece and Evia</i>
— Αστικές	2.352	78	502	848	89.173	95,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		753	4.961	2.525		945,8	— Interurban lines
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnissos</i>
— Αστικές	2.256	133	720	1.396	76.082	169,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		705	4.428	1.809		926,0	— Interurban lines
<i>Ιόνιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
— Αστικές	407	14	102	423	28.549	40,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		140	1.510	546		337,2	— Interurban lines
<i>Ήπειρος</i>							<i>Ipiros</i>
— Αστικές	938	46	303	601	47.659	51,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		312	2.312	604		568,7	— Interurban lines
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessalia</i>
— Αστικές	1.489	104	634	1.396	48.142	138,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		364	2.789	1.118		629,3	— Interurban lines
<i>Μακεδονία</i>							<i>Makedonia</i>
— Αστικές	5.803	545	3.540	8.874	119.273	683,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.025	7.897	3.536		1.347,0	— Interurban lines
<i>Θράκη</i>							<i>Thraki</i>
— Αστικές	527	22	140	440	23.856	10,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		186	1.496	927		176,5	— Interurban lines
<i>Νήσοι Αιγαίου</i>							<i>Aegean Islands</i>
— Αστικές	495	67	262	589	12.960	97,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		158	915	868		160,2	— Interurban lines
<i>Κρήτη</i>							<i>Kriti</i>
— Αστικές	960	79	475	1.213	32.697	129,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		263	1.589	1.554		348,1	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Τελωνεία — Custom houses											
	Σύνολο Total		Ευζώνων Ευζοπί		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gelyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά Τελωνεία Other Custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing
1990	63.783	85.394	27.317	60.247	5.814	5.526	8.662	4.008	12.487	3.524	9.503	12.089
1991	81.095	82.645	35.551	54.513	5.052	3.061	9.185	4.587	18.797	7.536	12.510	12.948
1992	102.349	143.472	31.158	39.731	5.577	30.568	5.804	4.838	44.941	51.585	14.869	16.750
Ιανουάριος - 1992 - January	6.411	8.550	2.513	3.064	368	2.287	724	226	1.733	1.610	1.073	1.363
Ιανουάριος - 1993 - January	6.184	11.524	920	1.658	—	3.656	846	674	4.014	5.021	404	515
Ελληνική—Greek	2.044	7.246	190	650	—	3.316	98	134	1.624	2.903	132	243
Αυστριακή—Austrian	45	81	14	18	—	32	13	16	18	15	—	—
Βέλγικη—Belgian	16	18	2	3	—	13	6	2	8	—	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian	1.717	1.435	—	—	—	17	1	—	1.663	1.380	53	38
Γαλλική—French	95	153	—	15	—	40	63	72	22	16	10	10
Γερμανική—German	149	151	11	15	—	16	33	26	92	81	13	13
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	595	767	561	726	—	5	—	2	13	15	21	19
Δανική—Danish	16	37	—	1	—	6	5	6	10	21	1	3
Ελβετική—Swiss	6	18	—	—	—	4	2	4	3	9	1	1
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	53	95	1	6	—	24	19	24	24	32	9	9
Ιταλική—Italian	35	108	—	3	—	37	3	—	27	57	5	11
Ολλανδική—Dutch	53	82	17	25	—	7	10	34	26	12	—	4
Ουγγρική—Hungarian	291	234	87	130	—	3	160	44	44	57	—	—
Πολωνική—Polish	38	46	2	5	—	—	—	—	36	41	—	—
Τουρκική—Turkish	519	495	—	—	—	111	387	303	115	41	17	40
Άλλων χωρών—Other	512	558	35	61	—	25	46	7	289	341	142	124

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα (1) και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents (1) and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
1990	19.609	1.533	18.076	29.128	1.737	3.499	23.892
1991	20.764	1.557	19.207	30.739	1.790	3.318	25.631
1992	22.006	1.610	20.396	32.112	1.828	3.597	26.687
1992: IV	1.672	112	1.560	2.446	128	262	2.056
1993: IV	1.617	111	1.506	2.259	127	218	1.914
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				330	32	29	269
Οδηγοί—Drivers				1.293	72	130	1.091
Επιβάτες—Passengers				636	23	59	554
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1990	7.077	254	6.823	9.266	267	681	8.318
1991	8.255	288	7.967	10.744	314	674	9.756
1992	8.671	309	8.362	11.263	334	715	10.214
1992: IV	688	22	666	866	23	51	792
1993: IV	671	20	651	839	22	44	773
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				161	7	9	145
Οδηγοί—Drivers				500	10	22	468
Επιβάτες—Passengers				178	5	13	160

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τράολεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
**58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over**

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1990	2.031	22.526.329	867	11.715.284	365	9.953.235	434	749.330	365	108.480
1991	2.062	24.090.312	864	12.158.897	383	11.025.039	454	799.814	361	106.562
1992	2.095	26.055.312	861	12.772.147	394	12.382.159	476	792.140	364	108.866
1993 : I	2.099	26.201.588	861	12.785.308	398	12.515.961	476	791.453	364	108.866
II	2.101	26.343.640	858	12.724.466	403	12.718.543	478	792.062	362	108.569
III	2.115	27.230.038	865	12.830.941	412	13.494.809	478	796.006	360	108.222
IV	2.119	27.402.676	870	13.030.268	414	13.474.897	478	789.440	357	108.071

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. Other include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1990	182	789.216	40	194.803	32	302.673	85	281.781	25	9.959
1991	153	1.036.767	39	223.525	22	500.514	78	305.876	14	6.852
1992	191	1.742.464	53	389.652	28	1.049.781	92	287.330	18	15.701
1992 : I	154	1.113.387	39	184.425	22	616.550	81	306.604	12	5.808
XI	197	1.910.343	52	391.828	32	1.186.002	96	325.024	17	7.489
XII	191	1.742.464	53	389.652	28	1.049.781	92	287.330	18	15.701
1993 : I	198	1.714.112	53	324.383	32	1.067.588	96	314.683	17	7.458

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσομοίσεις ⁽¹⁾ Deviations only ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT
1988	221.164	225.095.138	180.217	177.896.943	19.118	17.951.852	18.635	668.325	3.194	28.568.018
1989	238.071	266.261.056	194.088	216.540.346	21.960	21.668.496	18.544	675.816	3.479	27.376.398
1990	243.926	277.623.571	196.901	225.380.341	24.804	25.375.142	18.455	683.309	3.766	26.184.779
1990 : I-III	31.965	47.983.612	29.838	40.116.488	569	751.661	626	19.996	932	7.095.467
IV-VI	68.218	77.566.525	53.711	61.098.419	6.853	9.274.184	6.629	236.530	1.025	6.957.392
VII-IX	101.457	94.366.576	75.983	76.511.100	14.871	10.655.772	9.632	370.419	971	6.829.285
X-XII	42.286	57.706.858	37.369	47.654.334	2.511	4.693.525	1.568	56.364	838	5.302.635
1991 : I-III	32.264	45.613.652	30.849	40.750.502	373	381.007	306	9.029	736	4.473.114
IV-VI	65.064	71.640.361	55.203	64.066.121	4.296	3.156.357	4.806	165.392	739	4.252.491

1. Περιλαμβάνονται οι προσομοίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag ⁽¹⁾

Σημαία Flag	1990		1991					
			Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT
Σύνολο—Total	196.901	225.380.341	30.849	40.750.502	55.203	64.066.121	89.572	88.254.626
Ελληνική—Greek	182.511	180.925.299	28.096	30.736.951	51.549	51.653.142	84.181	71.924.354
Αιγυπτιακή—Egyptian	224	1.814.034	142	821.844	113	662.321	103	752.745
Βουλγαρική—Bulgarian	345	1.568.743	90	276.881	75	333.534	95	310.351
Γαλλική—French	19	56.468	5	6.734	14	35.887	9	17.948
Γερμανική—German	756	2.582.612	187	496.857	199	591.685	224	669.066
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	342	1.523.543	40	214.163	69	230.581	127	403.706
Δανική—Danish	88	345.094	13	13.563	25	24.697	17	23.823
ΕΣΣΔ—USSR	1.023	2.426.999	281	633.381	314	853.808	269	797.304
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	124	522.921	33	116.347	31	187.668	37	305.128
ΗΠΑ—USA	79	1.008.231	23	397.691	19	240.078	14	190.513
Ισραηλινή—Israeli	71	586.095	15	144.110	15	149.592	22	177.455
Ιταλική—Italian	1.865	5.083.580	271	825.049	303	875.565	626	2.036.015
Κυπριακή—Cyprian	3.138	9.738.633	435	1.746.820	1.070	2.950.646	1.741	3.995.260
Λιβανική—Lebanese	124	53.406	14	17.214	16	26.520	20	10.466
Λιβεριακή—Liberian	152	1.713.938	43	384.060	59	517.074	40	430.067
Νορβηγική—Norwegian	126	1.047.902	30	366.266	35	340.885	24	205.156
Ολλανδική—Dutch	63	121.752	17	18.310	15	32.235	10	31.808
Ουγγρική—Hungarian	35	48.088	13	14.702	12	15.833	5	10.235
Παναμαϊκή—Panamanian	846	2.986.937	180	853.013	174	880.905	283	786.040
Σουηδική—Swedish	33	126.157	7	35.685	6	20.274	14	78.440
Τουρκική—Turkish	491	403.808	128	164.310	150	181.936	189	189.969
Φινλανδική—Finnish	5	30.802	—	—	1	20.118	1	737
Λοιπές—Other	4.593	12.379.237	786	2.466.551	939	3.241.137	1.521	4.908.040

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings ⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	Έτος - 1990 - Year		1991					
			Α' Τρίμηνο 2st Quarter		Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or Sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	11.139	54.171.431	2.363	10.371.738	2.601	11.622.109	3.428	14.376.544
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	2.790	23.195.116	443	2.549.298	547	3.083.617	838	4.323.146
Εμφορτών—Loaded	2.048	18.786.579	313	1.792.938	360	1.815.855	629	3.087.246
Κενών από φορτίο—In ballast	742	4.408.537	130	756.360	187	1.267.762	209	1.235.900
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	8.349	30.976.315	1.920	7.822.440	2.054	8.538.492	2.590	10.053.398
Εμφορτών—Loaded	6.388	23.373.494	1.494	5.954.466	1.547	5.912.709	1.955	7.836.943
Κενών από φορτίο—In ballast	1.961	7.602.821	426	1.867.974	507	2.625.783	635	2.216.455
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	11.265	56.305.860	2.138	12.356.145	2.687	11.646.811	3.719	15.555.452
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	2.574	22.040.223	438	3.139.979	529	3.369.578	785	4.597.971
Εμφορτών—Loaded	1.708	12.259.791	248	1.062.520	316	1.183.191	593	2.518.711
Κενών από φορτίο—In ballast	866	9.780.432	190	2.077.459	213	2.186.387	192	2.079.260
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	8.691	34.265.637	1.700	9.216.166	2.158	8.277.233	2.934	10.957.481
Εμφορτών—Loaded	5.772	18.257.924	1.167	4.614.181	1.335	4.012.180	2.025	5.338.229
Κενών από φορτίο—In ballast	2.919	16.007.713	533	4.601.985	823	4.265.053	909	5.619.252

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθητειών τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1987	27.913.953	26.343.717	9.369.554	16.379.313	594.850	1.570.236	798.342	771.894
1988	29.418.066	27.775.410	10.202.764	17.001.151	571.495	1.642.656	842.753	799.903
1989	30.595.448	28.861.629	11.039.882	17.316.157	505.590	1.733.819	900.665	833.154
1990: VIII	6.266.359	5.683.365	2.644.590	2.938.774	100.001	582.994	271.620	311.374
IX	3.259.191	3.048.866	1.368.215	1.594.816	85.835	210.325	96.445	113.880
X	2.230.351	2.141.319	738.374	1.376.160	26.785	89.032	41.960	47.072
XI	1.436.615	1.396.826	414.902	971.651	10.273	39.789	19.518	20.271
XII	1.444.324	1.406.619	386.423	1.006.251	13.945	37.705	20.896	16.809

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1)—Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικότητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1987	74.085.417	18.803.138	18.741.213	61.925	55.282.279	31.365.276	15.051.133	23.917.003	6.512.726
1988	75.237.146	19.151.367	19.101.968	49.399	56.085.779	31.638.083	12.836.126	24.447.696	6.944.847
1989	75.600.548	21.128.291	21.077.097	51.194	57.472.257	32.107.741	12.779.767	25.364.516	7.814.452
1990: VIII	5.802.590	1.940.204	1.934.867	5.337	3.862.386	2.379.091	455.063	1.483.295	389.568
IX	5.945.785	1.704.529	1.701.013	3.516	4.241.256	2.640.787	564.005	1.600.469	284.933
X	7.226.459	1.918.224	1.907.497	10.727	5.308.235	3.298.509	592.091	2.009.726	296.338
XI	6.402.787	1.816.524	1.813.486	3.038	4.586.263	2.634.139	789.568	1.952.124	321.127
XII	6.173.553	1.479.128	1.477.296	1.832	4.694.425	3.043.420	847.012	1.651.005	193.805

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθημεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)

Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά, απωλέσθησαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T		
1988	43	301.583	11	175.726	17	58
1989	56	220.763	4	2.495	2	15
1990	60	358.962	5	14.959	36	22
1991	38	308.710	3	80.534	25	5
1992	43	290.083	4	42.873	2	—

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείων (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1992 : Μάιος	5.526	303.224	89.791	2.457.779	101.252	1992 : May
1993 : Μάιος (1)	5.828	264.072	79.018	2.286.948	141.585	1993 : May (1)
Αθηνών	2.512	128.485	38.578	1.983.532	90.526	Athens
Αγιάλου (Βόλου)	23	316	89	146	—	Anghialos (Volos)
Ακτιού (Πρεβέζης)	31	4.570	1.732	8.589	2.649	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	—	—	—	—	—	Alexandroupoli
Ανδραβίδας	31	729	182	149	642	Andravida
Ζακύνθου	230	18.207	5.729	39.790	9.064	Zakynthos
Ηρακλείου	514	30.436	9.358	156.782	6.340	Iraklio
Θεσσαλονίκης	68	2.703	814	1.823	61	Thessaloniki
Ιωαννίνων	32	3.266	1.123	1.620	3.242	Ioannina
Καβάλας	31	637	112	828	160	Kavala
Καλαμάτας	110	945	183	495	183	Kalamata
Καρπάθου	69	92	23	239	33	Karpathos
Κάσου	13	122	20	527	8	Kassos
Καστελλόριζου	28	284	95	928	—	Kastellorizo
Καστοριάς	101	6.983	2.653	4.794	2.581	Kastoria
Κερκυρας	31	1.096	311	880	793	Kerkyra
Κεφαλληνίας	23	275	85	200	16	Kefalonia
Κοζάνης	48	575	108	229	18	Kozani
Κυθήρων	67	3.703	1.183	34.460	2.342	Kythira
Κω	—	—	—	—	—	Kos
Λαρίσης	23	171	48	282	104	Larissa
Λέρου	151	2.897	725	3.988	870	Leros
Λήμνου	58	653	97	212	15	Limnos
Μήλου	235	6.481	984	1.986	712	Milos
Μυκόνου	152	7.185	2.062	8.015	2.375	Mykonos
Μυτιλήνης	57	701	168	—	—	Mytilini
Νάξου	166	1.686	266	292	346	Naxos
Πάφου	—	—	—	—	—	Paros
Πατρών	312	13.999	5.531	18.786	4.951	Patra
Ρόδου	116	4.490	1.252	1.957	2.010	Rodos
Σάμου	218	8.630	2.206	470	284	Samos
Σαντορίνης	16	71	23	15	—	Santorini
Σητείας	55	703	101	315	248	Sitia
Σιάθου	—	—	—	—	—	Skiathos
Σκύρου	72	714	92	—	—	Skyros
Σύρου	110	7.450	2.043	10.975	9.424	Syros
Χανίων	125	4.817	1.042	3.644	1.588	Chania
Χίου	—	—	—	—	—	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 7 πτήσεις charters εσωτερικού με 192 επιβάτες.

1. During the same month, 7 domestic charters flights were recorded with 192 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση (1) με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic (1) by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1992 : Μάιος	1.100	1.087	87.408	92.428	1.239.170	1.281.786	366.768	80.997	1992 : May
1993 : Μάιος (2)	1.167	1.170	81.961	92.184	1.438.868	1.557.124	140.913	103.417	1993 : May (2)
Αθηνών	951	952	72.752	82.134	1.229.770	1.476.367	140.913	103.142	Athens
Αμερική	69	69	9.023	11.900	87.018	201.243	20.403	5.593	America
Ασία	115	114	9.227	9.988	157.301	183.854	10.855	1.944	Asia
Αφρική	53	53	3.868	5.915	73.013	267.647	8.261	1.131	Africa
Ευρώπη	698	698	49.429	51.938	861.998	811.210	96.890	94.474	Europe
Ωκεανία	16	18	1.205	2.393	50.440	11.713	4.504	—	Oceania
Θεσσαλονίκης	204	206	8.826	9.371	209.073	78.755	—	266	Thessaloniki
Ευρώπη	204	206	8.826	9.371	209.073	78.755	—	266	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	12	12	383	679	25	2.002	—	9	Other airports
Ευρώπη	11	9	275	398	25	1.341	—	9	Europe
Λοιπές ήπειροι	1	3	108	281	—	661	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 55 πτήσεις charters εξωτερικού με 2.105 επιβάτες.

2. During the same month, 55 international charter flights were recorded with 2.105 passengers.

68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
 Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1991	1992	1992	1993	1992	1993	
			Σεπτ. - Οκτ. Sept. - Oct.	Σεπτ. - Οκτ. Sept. - Oct.	Νοέμ. - Δεκ. Nov. - Dec.	Νοέμ. - Δεκ. Nov. - Dec.	
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)							A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.005	2.064	2.051	2.097	2.064	2.104	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)							Capacity (in thousand)
—Εγκατεστημένες	4.436	4.722	4.665	5.025	4.722	5.161	—Installed
—Κατειλημμένες	4.190	4.496	4.621	4.687	4.496	4.744	—Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34	34	34	34	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές							Capacity
—Εγκατεστημένες	32.030	32.079	32.098	32.105	32.079	32.115	—Installed
—Κατειλημμένες	24.884	23.701	23.986	22.421	23.701	22.068	—Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ							B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ							1. TELEPHONY
Εσωτερικού							Home
—Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	23.842	26.519	4.274	4.684	4.563	4.734	—Automatic telephony (million rates)
—Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.973	3.540	573	549	592	510	—Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	248.185	298.872	56.835	6.343	49.272	6.457	Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ							2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)							Telegrams (in thousand)
Εσωτερικού (κατατεθέντα)	2.146	2.014	330	293	429	249	Home (deposited)
Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	447	385	60	48	57	46	Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ							3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	105.848	82.810	13.805	14.167	12.131	11.654	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	7.482	6.947	1.232	961	1.030	896	Abroad (in thousand correspondences)

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (ΟΤΕ).

Source: Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

69. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)

Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους	Αύγουστος		Ιαν. - Αύγουστος		Analysis by citizenship
	Year's total	1992	1993	1992	1993	
Σύνολο αφίξεων	9.756.012	1.900.727	1.945.247	7.324.142	7.255.891	Total arrivals
Κατά ομάδες περιήλου	424.652	56.180	83.607	272.661	325.402	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	9.331.360	1.844.547	1.861.640	7.051.481	6.930.489	Arrivals of other tourists
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	8.419.663	1.731.297	1.704.625	6.418.938	6.278.704	EUROPE
Χώρες ΕΟΚ	6.521.010	1.377.990	1.383.592	5.005.080	4.975.181	EEC countries
Αυστρία	345.259	76.378	63.129	284.649	229.075	Austria
Βουλγαρία	140.725	14.335	14.600	86.194	99.136	Bulgaria
Γιουγκοσλαβία	93.413	10.892	38.260	63.533	131.679	Yugoslavia
Ελβετία	163.126	28.683	25.103	116.089	114.427	Switzerland
Νορβηγία	95.898	19.116	18.716	73.440	77.488	Norway
Ρουμανία	19.683	2.839	2.314	13.820	12.355	Rumania
Σουηδία	314.251	54.912	54.197	242.052	232.992	Sweden
Φινλανδία	172.099	24.156	15.111	126.687	81.474	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης	554.199	121.996	89.603	407.394	324.897	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	304.626	42.149	90.295	213.512	269.706	ASIA
Ιαπωνία	109.680	8.806	7.965	75.512	59.744	Japan
Ισραήλ	35.065	8.419	11.786	22.769	28.654	Israel
Λίβανος-Συρία	15.922	2.483	2.801	10.620	10.508	Lebanon-Syria
Τουρκία	73.650	13.431	58.713	57.705	121.277	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	70.309	9.010	9.030	46.906	49.523	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	51.129	6.957	7.560	34.455	35.685	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	19.525	2.797	3.455	12.619	13.671	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής	16.944	1.982	1.957	11.477	10.919	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	14.660	2.178	2.148	10.359	11.095	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	378.191	44.247	39.869	265.266	231.596	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	278.941	32.245	29.412	193.971	172.322	United States
Καναδάς	59.807	7.048	6.485	44.072	36.658	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	39.443	4.954	3.972	27.223	22.616	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	77.693	9.825	7.908	54.833	43.464	OCEANIA
Αυστραλία	69.658	8.477	6.870	49.018	38.678	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	8.035	1.348	1.038	5.815	4.786	Other Oceanian countries
ΚΡΑΤΗ ΠΡΩΗΝ ΕΣΣΔ	100.058	10.072	11.383	64.477	71.334	FORMER USSR COUNTRIES
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	—	—	—	—	—	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιώτη», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΟΚ κατά την είσοδό τους στη χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΟΚ, για τους οποίους έχει καταργηθεί η συμπλήρωση του δελτίου και από τις αφίξεις με πτήσεις charters, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EEC countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling taking place in the Passport Control Stations for the citizens of EEC member states. Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.



69α. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
 Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	Σύνολο έτους Year's total	Αύγουστος August		Ιαν. - Αύγουστος Jan. - August		Means of transport, Place of entrance
	1992	1992	1993	1992	1993	
Σύνολο αφίξεων	9.756.012	1.900.727	1.945.247	7.324.142	7.255.891	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i>	<i>424.652</i>	<i>56.180</i>	<i>83.607</i>	<i>272.661</i>	<i>325.402</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
Αεροπορικός	7.305.312	1.376.782	1.420.281	5.506.224	5.505.111	By air
Ελευσίνας	606	—	—	604	4	Elefsina
Ελληνικού	2.241.003	391.860	398.777	1.666.270	1.652.586	Elliniko
Ηρακλείου	1.472.310	265.781	281.467	1.101.208	1.105.059	Iraklio
Θεσσαλονίκης	345.684	68.335	77.302	267.183	309.401	Thessaloniki
Κερκύρας	735.145	151.542	154.210	566.756	550.447	Kerkyra
Κω	461.135	89.482	91.507	344.782	336.759	Kos
Ρόδου	922.931	173.064	177.267	681.501	664.512	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.126.498	236.718	239.751	877.920	886.343	Other places
Σιδηροδρομικός	76.708	15.263	8.797	60.159	40.517	By train
Δικαίων	1.103	95	99	833	484	Dikea
Ειδομένης	54.896	9.831	6.345	43.524	33.040	Idomeni
Προμαχώνας	12.003	2.423	824	9.298	3.108	Promachon
Πυθίου	8.706	2.914	1.529	6.504	3.885	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kafkassos (Florina)
Θαλασσίως	1.143.034	308.053	250.739	921.016	784.563	By sea
Ελευσίνας	4.383	165	145	3.578	2.368	Elefsina
Ηγουμενίτσας	219.953	66.179	56.981	195.885	220.437	Igoumenitsa
Ηρακλείου	4.147	1.261	2.468	3.155	7.722	Iraklio
Θεσσαλονίκης	634	30	1.472	474	1.756	Thessaloniki
Κερκύρας	247.372	58.991	52.524	207.799	184.730	Kerkyra
Πατρών	370.703	111.915	81.546	310.484	186.332	Patra
Πειραιώς	48.917	8.394	5.981	31.777	27.941	Pireas
Ρόδου	75.819	17.796	18.899	51.705	55.649	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	171.106	43.322	30.723	116.159	97.628	Other places
Οδικώς	806.306	144.449	181.823	564.082	600.298	By road
Ευζώνων	350.584	78.550	57.646	262.758	178.860	Euzoni
Καστανεών	2.337	681	383	1.511	1.455	Kastaneae
Κήπων	101.620	24.053	69.635	76.874	124.121	Kipi
Νίκης	12.374	2.761	1.934	8.756	8.220	Niki
Προμαχώνας	205.307	25.620	27.173	129.663	147.688	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	134.084	12.784	25.052	84.520	139.954	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 69.

1. See footnote (1), table 69.



70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)
Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels
and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1992 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Αύγουστος - 1992 - August				Αύγουστος - 1993 - August				1993 / 1992
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Αύγουστος August
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	48.203.446	359.019	9.199.124	2.023.900	7.175.224	376.347	9.585.643	2.086.426	7.499.217	28,4
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.292.350	10.970	206.148	126.578	79.570	11.384	214.578	127.411	87.167	4,1
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.219.344	26.279	544.865	194.592	350.273	29.976	667.476	211.003	456.473	22,5
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	343.914	2.470	32.697	30.109	2.588	2.299	37.930	35.509	2.421	16,0
Ήπειρος — Ipiros	745.528	5.619	126.356	73.921	52.435	5.661	120.452	70.133	50.319	-4,7
Θεσσαλία — Thessalia	1.470.640	12.760	284.434	150.644	133.790	14.240	253.401	143.580	109.821	-10,9
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.523.267	34.882	1.069.092	154.338	914.754	35.395	1.061.545	181.419	880.126	-0,7
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.377.007	25.418	802.622	80.338	722.234	25.195	773.001	87.897	685.104	-3,7
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.327.538	12.080	231.045	97.251	133.794	12.375	224.807	105.092	119.715	-2,7
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.555.140	20.229	387.676	263.851	123.825	20.186	337.342	218.488	118.854	-13,0
Αττική — Attiki	7.345.380	51.686	930.143	216.575	713.568	53.180	957.048	224.426	732.622	2,9
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.157.563	29.776	548.103	85.769	462.334	29.782	538.495	83.528	454.967	-1,8
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.033.051	23.701	468.277	224.826	243.451	24.021	478.692	240.169	238.523	2,2
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.247.345	12.539	314.043	89.579	224.464	14.694	377.519	96.465	281.054	20,2
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	13.509.316	90.965	2.876.299	272.408	2.603.891	94.207	2.985.768	310.156	2.675.612	3,8
Νήσος Ρόδος — Rodos	8.958.234	48.097	1.735.448	96.931	1.638.517	50.949	1.806.705	122.781	1.683.924	4,1
Κρήτη — Kriti	9.590.633	54.839	1.728.049	129.228	1.598.821	58.729	1.869.085	122.575	1.746.510	8,2

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)
Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1992 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος - Αύγουστος — 1992 — Jan. - August				Ιανουάριος - Αύγουστος — 1993 — Jan. - August				1993 / 1992
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners		Ιαν.—Αύγ. Jan.—Aug.
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	48.203.446	1.923.261	35.117.174	8.584.931	26.532.243	1.990.915	34.994.393	8.833.056	26.161.337	-0,3
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.292.350	63.746	928.793	640.519	288.274	63.819	993.206	668.073	325.133	6,9
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.219.344	141.437	2.197.205	919.136	1.278.069	155.271	2.463.083	1.030.423	1.432.660	12,1
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	343.914	19.662	229.817	211.617	18.200	18.715	221.477	200.929	20.548	-3,6
Ήπειρος — Ipiros	745.528	37.987	542.412	379.741	162.671	36.342	514.575	352.512	162.063	-5,1
Θεσσαλία — Thessalia	1.470.640	77.271	1.055.683	656.682	399.001	80.167	1.005.022	640.555	364.467	-4,8
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.523.267	158.923	3.450.734	537.745	2.912.989	154.280	3.173.216	560.101	2.613.115	-8,1
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.377.007	117.111	2.560.408	325.791	2.234.617	109.767	2.356.768	335.492	2.021.276	-8,0
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.327.538	74.328	964.729	505.378	459.351	76.803	953.586	483.715	469.871	-1,2
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.555.140	99.432	1.154.041	713.409	440.632	102.042	1.064.767	674.925	389.842	-7,7
Αττική — Attiki	7.345.380	367.114	4.994.263	1.655.675	3.338.588	377.309	5.312.411	1.795.916	3.516.495	6,4
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.157.563	231.791	3.446.778	1.078.817	2.367.961	238.366	3.656.464	1.139.197	2.517.267	6,1
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.033.051	124.397	1.593.606	746.243	847.363	128.967	1.507.057	747.367	759.690	-5,4
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.247.345	53.582	948.407	237.847	710.560	61.740	1.100.948	262.872	838.076	16,1
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	13.509.316	429.934	10.193.604	907.066	9.286.538	433.381	9.624.240	928.704	8.695.536	-5,6
Νήσος Ρόδος — Rodos	8.958.234	248.350	6.622.541	475.715	6.146.826	251.413	6.101.219	456.841	5.644.378	-7,9
Κρήτη — Kriti	9.590.633	275.448	6.863.880	473.873	6.390.007	302.079	7.060.805	486.964	6.573.841	2,9

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1991	1992	Αύγουστος August		Ιαν. - Αύγουστος Jan. - August		Museums and archaeological sites
			1992	1993	1992	1993	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	1.685.806	2.108.834	364.624	376.115	1.488.059	1.672.146	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	248.046	300.938	49.747	49.163	211.565	195.272	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	168.834	225.986	42.636	41.678	164.951	156.757	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	112.912	163.536	29.100	13.747	113.100	94.919	Palace of the Knights
Ηρακλείου (Κρήτης)	311.314	382.800	63.800	68.800	270.900	269.800	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	42.302	62.560	11.800	13.986	43.630	47.362	Rodos
Δελφών	231.984	284.500	44.500	42.400	199.900	233.000	Delfi
Λοιπών μουσείων	570.414	688.514	123.041	146.341	484.013	675.036	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	4.352.179	5.612.013	980.739	1.026.984	3.963.368	3.871.302	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου ⁽¹⁾	297.528	369.081	66.020	63.155	261.463	250.380	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών ...	274.262	344.987	57.835	58.290	242.953	236.971	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾ ...	812.519	1.063.997	186.394	190.986	750.897	729.931	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	135.677	175.809	26.015	19.450	125.347	112.000	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	290.964	402.086	70.705	76.507	273.444	278.505	The Akropolis of Lindos
Καμίου (νήσου Ρόδου) ...	115.940	147.239	25.500	27.400	100.500	101.161	Kamiros
Αρχαίας Ολυμπίας	216.111	284.983	56.977	55.240	207.958	196.981	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	515.615	689.055	122.699	124.666	492.363	455.023	Knossos
Φαιστού (Κρήτης)	107.330	140.612	21.624	23.830	98.956	102.584	Festos
Παλαίας Κορίνθου ⁽¹⁾	85.891	125.221	17.945	18.782	84.438	89.873	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	75.739	94.418	19.290	21.222	70.308	68.447	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	292.033	355.900	58.150	55.500	252.200	236.500	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.132.570	1.418.625	251.585	291.956	1.002.541	1.012.946	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	5.097.873	6.896.199	1.187.954	1.224.149	4.834.525	4.916.057	Total
A' Μουσείων	1.334.888	1.812.153	302.744	307.994	1.258.161	1.414.763	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	3.762.985	5.084.046	885.210	916.155	3.576.364	3.501.294	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. The visitor can also visit the corresponding museum with the same ticket.



ΧΙ. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ - PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως - State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1993				Main sources of revenue
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.- Μάρτιος Jan. - March	
Βεβαιωθέντα - Assessed					
Σύνολο	395.461,6	1.486.371,3	440.461,0	2.322.294,2	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	388.427,9	1.485.688,4	432.939,4	2.307.056,0	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	363.239,3	768.283,3	397.699,6	1.529.222,2	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	78.260,2	403.564,6	130.137,7	611.962,4	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	284.979,1	364.718,7	267.561,9	917.259,8	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	20.895,5	709.483,6	28.797,7	759.176,9	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	4.288,5	7.897,4	6.064,8	18.250,8	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα από πηγές εσωτερικού	4,6	24,1	377,3	406,1	4. Credit receipts from domestic sources
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	7.033,7	682,9	7.521,6	15.238,2	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	0,0	63,1	831,4	894,5	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	7.033,7	619,8	3.080,3	10.733,8	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	7.033,7	619,8	3.080,3	10.733,8	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	3.609,8	3.609,8	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	3.609,8	3.609,8	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	—	—	—	—	C. Receipts from NATO

Εισπραχθέντα - Collected

Σύνολο	374.050,7	295.758,0	371.525,6	1.041.334,3	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	367.017,0	295.136,1	364.004,0	1.026.157,2	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	343.770,2	259.462,9	331.376,4	934.609,5	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	65.451,7	46.638,2	58.463,0	170.552,8	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	278.318,6	212.824,7	272.913,4	764.056,7	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	19.108,6	27.937,5	26.154,9	73.201,1	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	4.133,6	7.711,6	6.095,4	17.940,5	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα από πηγές εσωτερικού	4,6	24,1	377,3	406,1	4. Credit receipts from domestic sources
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	7.033,7	621,9	7.521,6	15.177,1	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	0,0	2,1	831,4	833,5	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	7.033,7	619,8	3.080,3	10.733,8	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	7.033,7	619,8	3.080,3	10.733,8	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	3.609,8	3.609,8	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	3.609,8	3.609,8	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	—	—	—	—	C. Receipts from NATO

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1993				Categories and agents
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.- Μάρτιος Jan. - March	
Σύνολο	674.821,2	470.601,2	504.634,0	1.650.066,0	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	673.155,2	430.204,4	476.453,4	1.579.822,6	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	10,6	5,7	71,7	88,0	1. The President's Office
2. Βουλή	444,9	687,5	1.006,4	2.138,8	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	1.928,7	3.371,5	5.865,7	11.165,9	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εσωτερικών	13.000,0	14.781,0	13.306,7	41.087,7	4. » » Interior
5. » Εξωτερικών	517,3	3,3	9.385,8	9.906,4	5. » » Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας	115.032,9	28.335,0	30.265,8	173.633,7	6. » » National Defence
7. » Εθνικής Οικονομίας	479,3	1.436,5	1.253,8	3.169,6	7. » » National Economy
8. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (2)	144.594,3	86.374,2	127.769,2	328.737,7	8. » » Health, Welfare and Social Insurance (2)
9. » Δικαιοσύνης	2.590,4	2.624,6	3.308,1	8.523,1	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	25.299,9	42.646,0	39.497,4	107.443,3	10. » » National Education and Religion
11. » Πολιτισμού	1.492,0	1.115,8	1.750,5	4.358,3	11. » » Culture
12. » Οικονομικών	200.802,9	205.272,1	210.676,7	616.751,7	12. » » Finance
13. » Μακεδονίας - Θράκης (5)	18,6	24,8	369,4	412,8	13. » » Macedonia - Thrace (5)
14. » Αιγαίου	13,0	34,7	75,8	123,5	14. » » Aegean
15. » Γεωργίας	12.090,2	14.823,2	6.487,9	33.401,3	15. » » Agriculture
16. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	1.813,2	2.124,7	2.404,6	6.342,5	16. » » Environment, Physical Planning and Public Works
17. » Εργασίας	161,5	235,7	198,4	595,6	17. » » Labour
18. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	163.000,5	1.624,9	1.286,5	165.911,9	18. » » Industry, Energy and Technology
19. » Εμπορίου	242,5	260,0	250,8	753,3	19. » » Trade
20. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	4.992,7	4.963,5	4.693,8	14.650,0	20. » » Transports and Communications
21. » Εμπορικής Ναυτιλίας	2.661,9	8.547,2	5.348,8	16.557,9	21. » » Mercantile Marine
22. » Δημόσιας Τάξεως	11.967,9	10.912,5	11.189,2	34.069,6	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού(6)	—	—	—	—	23. » » Tourism(6)
Νομαρχίες(4)	14.614,0	34.961,6	54.771,8	104.347,4	Prefectures(4)
II. Δαπάνες επενδύσεων	1.666,0	40.340,8	27.035,6	69.042,4	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού(3)	1.666,0	833,0	1.402,2	3.901,2	1. Investment expenditures effected through ordinary budget (3)
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	—	39.507,8	25.633,4	65.141,2	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	—	56,0	1.145,0	1.201,0	III. Expenditures for NATO common interest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής αναπτύξεως περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).
4. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντιπερισπασμό Υπουργείων.
5. Μετονομάστηκε σε Υπουργείο Μακεδονίας - Θράκης το μέχρι τέλους 1992 αναφερόμενο ως Υπουργείο Βορείου Ελλάδος.
6. Το Υπουργείο Τουρισμού καταργήθηκε. Οι δαπάνες του παρουσιάζονται στο Υπουργείο Εθν. Οικονομίας.

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of National Agricultural Insurance Institute OGA.
3. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.
4. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.
5. The authority reported till the end of 1992 as Ministry of Northern Greece was named Ministry of Macedonia - Thrace.
6. The Ministry of Tourism was annulled and the relevant expenditures are included in those of the Ministry of National Economy.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1 9 9 3							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	365.459,0	286.254,7	361.026,1	1.012.739,8	147.923,3	222.729,0	229.379,8	600.032,1
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	213.605,9	175.055,8	209.450,5	598.112,2	55.673,0	84.727,3	102.099,5	242.499,8
Διαμέρισμα Α'—Division A.	118.705,3	94.077,2	111.799,3	324.581,8	40.472,2	69.906,4	76.401,5	186.780,1
» Β' » B.	80.712,3	73.526,8	83.982,1	238.221,2	6.189,8	4.250,5	8.582,6	19.022,9
» Γ' » C.	8.614,2	4.521,6	7.865,0	21.000,8	5.465,2	6.072,4	11.362,7	22.900,3
» Δ' » D.	5.574,1	2.930,2	5.804,1	14.308,4	3.545,8	4.498,0	5.752,7	13.796,5
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	19.113,2	15.779,1	23.308,7	58.201,1	3.473,4	5.721,4	7.797,4	16.992,4
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	3.190,9	2.591,0	3.341,3	9.123,3	842,8	1.695,7	1.993,1	4.531,6
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	9.289,1	7.691,5	11.579,8	28.560,5	874,9	1.092,1	1.286,6	3.253,7
Βοιωτίας—Viotia	2.066,6	2.722,0	4.223,8	9.012,4	376,9	457,7	1.088,0	1.922,6
Ευβοίας—Evia	2.415,7	1.523,4	2.370,4	6.309,5	576,0	1.013,3	1.759,2	3.348,4
Ευρυτανίας—Evyritania	197,5	53,8	171,6	422,9	106,8	236,1	192,3	535,3
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.620,5	1.046,0	1.335,2	4.001,6	548,1	1.008,3	1.065,7	2.622,2
Φωκίδος—Fokida	332,9	151,4	286,6	770,9	147,9	218,2	412,5	778,6
Πελοπόννησος—Peloponnissos	16.110,9	15.322,6	20.974,0	52.407,4	4.961,9	9.208,5	9.514,2	23.684,7
Αργολίδος—Argolida	911,2	663,1	1.055,8	2.630,1	396,3	796,3	970,2	2.162,8
Αρκαδίας—Arkadia	591,9	363,5	721,4	1.676,7	394,5	975,5	1.125,7	2.495,7
Αχαΐας—Achaia	6.755,4	4.887,3	6.239,4	17.882,0	1.672,5	3.919,3	4.012,7	9.604,5
Ηλείας—Iliia	1.032,2	633,0	875,4	2.540,6	657,6	1.078,4	998,8	2.734,8
Κορινθίας—Korinthia	3.867,2	3.683,8	4.473,1	12.024,0	577,0	975,4	235,7	1.788,1
Λακωνίας—Lakonia	610,4	416,2	657,4	1.684,1	464,2	583,0	767,7	1.815,0
Μεσσηνίας—Messinia	2.342,6	4.675,7	6.951,5	13.969,9	799,8	880,6	1.403,4	3.083,8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	2.494,8	509,5	936,0	3.940,5	724,7	1.353,5	1.883,8	3.962,0
Ζακύνθου—Zakynthos	343,3	224,1	367,9	935,4	123,1	260,9	259,5	643,4
Κερκύρας—Kerkyra	1.674,7	18,5	112,7	1.805,9	353,9	448,8	1.089,1	1.891,8
Κεφαλληνίας—Kefalonia	312,4	154,0	292,0	758,4	150,3	242,2	292,3	684,9
Λευκάδος—Lefkada	164,4	112,9	163,4	440,8	97,4	401,6	242,9	741,9
Ήπειρος—Ipiros	4.263,6	2.211,5	3.521,1	9.996,1	1.823,5	2.582,6	5.693,9	10.100,0
Αρτης—Arta	662,6	253,2	513,5	1.429,2	458,1	380,4	732,1	1.570,7
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1.162,8	936,6	1.106,2	3.205,6	185,3	425,5	677,4	1.288,2
Ιωαννίνων—Ioannina	1.935,4	776,6	1.427,6	4.139,6	885,9	1.292,3	3.770,8	5.948,9
Πρεβέζης—Preveza	502,8	245,1	473,8	1.221,7	294,2	484,4	513,6	1.292,2
Θεσσαλία—Thessalia	13.097,6	9.687,4	12.332,6	35.117,7	4.400,4	4.990,9	8.309,2	17.700,5
Καρδίτσας—Karditsa	719,8	563,1	692,2	1.975,1	1.082,5	630,1	850,9	2.563,4
Λαρίσης—Larissa	3.726,7	2.294,6	3.238,4	9.259,7	1.562,9	2.467,9	4.566,2	8.597,1
Μαγνησίας—Magnissia	7.483,3	6.199,3	7.237,6	20.920,3	1.209,7	962,3	1.802,5	3.974,5
Τρικάλων—Trikala	1.167,8	630,4	1.164,4	2.962,6	545,3	930,6	1.089,6	2.565,5
Μακεδονία—Makedonia	61.596,0	43.547,4	52.485,2	157.628,5	9.851,6	23.849,1	24.644,2	58.344,9
Γρεβενών—Grevena	304,4	142,4	233,7	680,5	136,2	411,9	271,3	819,4
Δράμας—Drama	1.181,6	440,5	931,3	2.553,3	629,9	561,1	1.649,8	2.840,9
Ημαθίας—Imathia	1.625,0	1.017,5	1.396,2	4.038,7	474,1	802,0	1.215,0	2.491,0

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

1993

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1993							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	49.254,7	37.005,7	41.959,7	128.220,1	4.476,1	14.135,8	11.018,3	29.630,2
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	48.817,1	36.744,3	41.455,0	127.016,4	4.313,3	13.918,2	10.778,3	29.009,8
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσ- σαλονίκης—Rest of Dept. of Thessaloniki	437,6	261,4	504,7	1.203,7	162,8	217,6	240,0	620,4
Καβάλας—Kavala	2.585,8	1.426,2	1.985,1	5.997,1	557,6	1.646,9	820,2	3.024,7
Καστοριάς—Kastoria	457,5	218,7	432,1	1.108,3	168,1	273,8	467,1	909,0
Κιλκίς—Kilkis	116,5	60,0	140,0	316,5	499,1	479,9	635,4	1.614,4
Κοζάνης—Kozani	1.387,1	558,9	1.208,6	3.154,6	552,8	853,7	1.935,2	3.341,6
Πέλλης—Pella	1.000,2	810,2	935,3	2.745,7	563,8	798,5	1.251,9	2.614,2
Πιερίας—Pieria	1.017,4	509,3	1.063,2	2.590,0	595,6	1.031,9	1.477,5	3.105,1
Σερρών—Serres	1.642,9	834,4	1.300,3	3.777,6	697,4	1.430,9	2.322,2	4.450,4
Φλωρίνης—Florina	387,3	175,4	253,7	816,4	225,6	1.038,5	748,3	2.012,4
Χαλκιδικής—Chalkidiki	635,6	348,2	646,0	1.629,7	275,3	384,2	832,0	1.491,6
Θράκη—Thraci	7.368,7	4.551,9	6.617,6	18.538,2	1.452,5	2.499,1	3.514,0	7.465,7
Έβρου—Evros	3.450,3	2.025,2	2.331,5	7.807,1	576,7	1.303,3	1.957,4	3.837,5
Ξάνθης—Xanthi	2.933,8	2.010,7	3.574,2	8.518,7	344,0	462,6	697,9	1.504,5
Ροδόπης—Rodopi	984,6	516,0	711,9	2.212,4	531,8	733,2	858,7	2.123,7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	5.033,9	3.310,9	4.868,9	13.213,7	1.719,1	2.338,3	3.771,6	7.829,2
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	2.606,3	1.610,5	2.371,9	6.588,7	522,6	724,0	1.791,4	3.038,0
Κυκλάδων—Kyklades	676,0	379,9	787,9	1.843,8	340,4	525,8	646,9	1.513,1
Λέσβου—Lesvos	1.048,8	790,9	1.000,9	2.840,6	591,7	727,9	669,2	1.988,9
Σάμου—Samos	381,6	312,5	419,0	1.113,1	72,5	112,9	108,5	294,0
Χίου—Chios	321,2	217,1	289,2	827,5	191,9	247,7	555,6	995,2
Κρήνη—Kriti	10.192,5	6.812,7	8.789,3	25.794,4	2.549,0	6.415,6	5.117,0	14.081,4
Ηρακλείου—Iraklio	6.271,1	4.323,0	5.459,4	16.053,4	1.106,5	4.077,1	1.692,4	6.876,0
Λασιθίου—Lassithi	460,8	280,5	457,8	1.199,1	269,3	512,4	897,2	1.678,9
Ρεθύμνης—Rethymno	798,8	409,6	542,1	1.750,5	308,4	538,9	611,6	1.458,7
Χανίων—Chania	2.661,8	1.799,6	2.330,0	6.791,4	864,8	1.287,2	1.915,8	4.067,8
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	12.582,0	9.465,9	17.742,3	39.790,1	61.294,1	79.042,9	57.035,0	197.371,9
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for compe- nsations	12.582,0	9.465,9	17.742,3	39.790,1	61.294,1	79.042,9	51.035,0	197.371,9

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως : 1988=100,0

Base period : 1988=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά. Είδη για άμεση κατανάλωση Durable and consumption goods	Υγεία και ατομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μόρφωση, αναψυχή Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1991	163,6	172,2	176,8	156,5	172,0	149,5	157,8	156,1	161,1	149,4
1992	189,5	196,4	218,2	178,4	201,8	167,9	180,1	183,5	193,8	171,1
1993	216,8	221,3	258,2	198,0	233,7	182,7	216,7	210,1	230,3	192,4
1992 : I	178,6	191,8	198,9	163,8	191,2	159,6	169,2	171,0	174,9	161,8
II	179,1	192,3	206,1	159,1	192,5	158,9	169,8	171,7	178,7	162,8
III	182,7	193,1	206,3	174,3	191,3	166,7	173,5	171,4	181,4	164,7
IV	185,5	196,5	209,7	174,4	193,4	167,8	177,3	176,8	184,5	168,8
V	185,5	194,1	210,3	175,3	194,9	169,4	176,5	177,2	186,1	171,1
VI	188,6	197,5	211,0	182,4	196,7	170,8	177,4	181,5	188,2	171,8
VII	185,1	188,4	219,2	176,3	198,2	165,3	177,2	180,5	188,2	170,7
VIII	187,7	191,5	225,5	170,3	207,3	160,4	177,6	179,4	201,1	172,1
IX	195,4	199,5	227,0	176,9	213,8	167,4	183,1	197,7	207,7	174,8
X	200,1	200,8	232,6	195,2	213,0	175,1	190,3	197,9	209,4	177,6
XI	201,7	204,1	234,2	196,2	212,2	176,4	192,6	197,5	211,5	178,5
XII	204,1	207,2	237,7	196,3	216,9	176,9	196,4	199,2	213,8	178,9
1993 : I	204,5	214,4	240,2	176,8	221,0	171,1	195,4	200,7	220,2	181,8
II	205,1	213,9	252,3	167,5	225,2	169,3	209,2	200,3	222,1	181,6
III	212,7	215,7	253,2	196,8	228,2	182,2	212,3	203,5	228,2	185,0
IV	215,5	220,7	255,9	196,9	230,2	183,0	216,0	206,7	230,6	186,0
V	216,0	220,4	256,5	197,8	232,1	184,2	215,8	207,3	231,0	186,8
VI	218,4	221,5	257,6	204,1	232,6	186,0	217,8	210,3	233,5	193,8
VII	214,2	215,3	259,7	192,6	234,1	176,3	216,4	208,7	233,7	192,2
VIII	215,1	218,5	262,4	189,7	235,7	174,2	215,3	211,3	233,9	194,2
IX	220,5	222,2	262,9	205,1	237,7	188,6	220,3	219,4	230,3	198,6
X	224,7	226,7	263,3	215,9	241,1	191,1	225,2	219,0	233,0	199,7
XI	226,5	230,8	265,6	216,7	243,4	192,6	226,3	216,4	233,4	203,6
XII	228,7	235,7	268,3	216,7	243,2	193,9	230,7	217,5	233,7	205,9
1994 : I	227,1	237,7	271,7	199,0	244,3	188,8	230,0	219,4	235,9	211,7
II	227,6	238,0	303,1	189,7	246,8	188,0	230,8	219,7	236,8	212,7
III	234,3	241,1	303,6	216,9	247,0	197,8	235,3	223,2	239,4	214,9
IV	237,9	247,4	305,3	217,1	252,5	199,6	238,2	228,2	240,9	216,1

Σημείωση :

Ο νέος αναθεωρημένος Δείκτης τιμών καταναλωτή έχει καταρτιστεί με βάση το έτος 1988 = 100,0.

Για τον υπολογισμό των νέων συντελεστών σταθμίσεως, λήφθηκαν υπόψη τα αποτελέσματα της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών, που διενεργήθηκε από την ΕΣΥΕ κατά τα έτη 1987-88.

Οι συντελεστές αυτοί, κατά ομάδα αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή	289,96
II. Οινοπνευματώδη ποτά - Καπνός	39,41
III. Ένδυση - Υπόδηση	142,51
IV. Στέγαση	113,89
V. Διαρκή αγαθά - Είδη για άμεση κατανάλωση	80,24
VI. Υγεία - Ατομική καθαριότητα	77,83
VII. Εκπαίδευση - Μόρφωση - Αναψυχή	94,17
VIII. Μεταφορές - Επικοινωνίες	136,57
IX. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	25,44

Note :

The new revised consumer price index has been computed with 1988 = 100,0 as the base year.

The computation of the new weighting coefficients has been based on the results of the Household Expenditure Survey conducted by the NSSG in 1987-88.

These coefficients are quoted below, classified by groups of goods and services:

I. Food	289,96
II. Alcoholic drinks and tobacco	39,41
III. Clothing and footwear	142,51
IV. Housing	113,89
V. Durable and consumption goods	80,24
VI. Health and personal care	77,83
VII. Education and recreation	94,17
VIII. Transport and communication	136,57
IX. Other goods and services	25,44

76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησης μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens-Pireas area

Τιμές σε δραχμές

Prices in drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερι- κών τυ- που 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασοσέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Ελαιόλαδο** 0-1 ⁰ Olive oil** 0-1 ⁰	Βούτυρο νωπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Μακαρό- νια 1/2 κιλ.χρ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)	Ζάχαρη Sugar
<i>Κατά χιλιόγραμμα — Per kilogram</i>											
1990	102,8	487,2	270,0	643,6	1.003,1	603,6	965,0	1.177,6	814,8	159,7	147,1
1991	118,8	547,2	249,0	658,6	1.505,7	783,5	*610,0	1.277,6	874,7	175,6	174,7
1992	125,0	593,7	275,8	710,8	1.672,8	755,3	654,5	1.453,1	974,9	192,0	200,6
1993	180,0	666,6	334,5	732,6	1.701,8	796,0	879,6	1.718,4	1.244,2	211,0	228,0
1993 : III	180,0	648,3	318,0	751,0	1.703,7	740,0	840,0	1.708,0	1.178,0	207,6	230,4
IV	180,0	648,3	318,0	720,0	1.691,7	740,0	840,0	1.708,0	1.200,0	207,6	230,0
V	180,0	648,3	346,0	720,0	1.715,3	740,0	840,0	1.708,0	1.212,0	207,0	230,0
VI	180,0	648,3	346,0	* 720,0	1.703,7	777,0	840,0	1.678,0	1.214,0	207,0	230,0
VII	180,0	647,5	346,0	720,0	1.703,7	777,0	887,0	1.748,0	1.247,0	207,0	230,0
VIII	180,0	647,5	346,0	720,0	1.745,3	842,0	887,0	1.748,0	1.269,0	207,0	230,0
IX	180,0	677,0	346,0	720,0	1.745,3	842,0	887,0	1.748,0	1.269,0	217,2	230,0
X	180,0	677,0	346,0	720,0	1.700,0	842,0	993,0	1.758,0	1.338,0	218,8	230,0
XI	180,0	730,0	346,0	751,0	1.700,0	886,0	993,0	1.758,0	1.360,0	218,8	230,0
XII	180,0	730,0	360,0	786,0	1.666,7	886,0	993,0	1.758,0	1.394,0	218,8	230,0
1994 : I	180,0	730,0	360,0	786,0	* 1.610,0	886,0	993,0	1.842,3	1.467,6	218,8	230,0
II	180,0	730,0	360,0	786,0	1.610,0	886,0	993,0	1.899,0	1.547,6	221,6	234,0
III	180,0	730,0	360,0	786,0	1.610,0	886,0	1.134,0	1.911,7	1.564,0	221,8	239,8
IV	180,0	730,0	360,0	808,5	1.596,7	930,0	1.140,0	1.911,7	1.576,0	221,8	242,8

(συνέχεια του πίνακα 76—Table 76 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβαπορέ, κουτί των 410 γρ. Milk, evapo- rated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Υφασμα μάλλινο ανδρικό (χειμερινό πενιέ) Men's woollen fabric	Βενζίνη σούπερ Petrol, super	Πετρέλαιο θερμάνσεως Diesel oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
	<i>Κατά χιλιόγραμμα Per Kilogram</i>				<i>Κατά τεμάχιο Per piece</i>	<i>Κατά μέτρο Per meter</i>	<i>Κατά λίτρο Per litre</i>	<i>Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres</i>	<i>Κατά γραμμάριο Per gr</i>
1990	746,7	68,6	159,7	128,9	22,0	10.496,9	114,9	49.919,1	6,4
1991	1.023,4	91,1	*121,8	136,0	29,3	12.042,5	140,0	73.447,6	7,6
1992	1.112,5	79,5	109,0	151,4	30,2	13.720,0	152,8	89.654,7	8,6
1993	1.165,5	111,9	126,9	175,4	30,2	15.743,1	201,0	94.479,9	9,0
1993 : III	1.128,0	102,5	120,0	170,0	30,2	15.557,5	201,4	94.947,0	8,6
IV	1.178,0	104,5	120,0	174,0	30,2	15.557,5	202,6	95.204,0	8,6
V	1.178,0	128,5	120,0	173,7	30,2	15.557,5	202,5	95.204,0	9,2
VI	1.178,0	110,0	134,0	174,0	30,2	15.557,5	201,3	92.317,0	9,2
VII	1.178,0	109,0	134,0	174,0	30,2	15.557,5	201,9	92.902,0	9,2
VIII	1.178,0	105,0	134,0	178,0	30,2	15.557,5	202,3	94.440,0	9,2
IX	1.178,0	109,0	134,0	179,3	30,2	15.557,5	201,7	93.719,0	9,2
X	1.178,0	124,0	134,0	184,0	30,2	16.300,0	201,9	97.259,0	9,2
XI	1.178,0	125,0	134,0	184,0	30,2	16.300,0	200,8	97.608,0	9,2
XII	1.178,0	130,5	134,0	184,0	30,2	16.300,0	195,9	93.564,0	9,2
1994 : I	1.178,0	136,0	134,0	184,0	30,2	16.300,0	195,0	92.378,0	9,2
II	1.178,0	154,0	134,0	186,7	30,2	16.300,0	196,5	92.422,0	9,2
III	1.178,0	171,5	134,0	188,0	30,2	16.300,0	195,9	90.002,0	9,2
IV	1.178,0	178,0	139,0	190,0	30,2	16.300,0	197,5	99.138,0	9,2

Σημείωση : Τα ανωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτή. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής Αθηνών-Πειραιώς.

* Αλλαγή ποιότητας του είδους.

** Τιμή κατά λίτρο.

Note : Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Pireas area.

* Substitution of quality.

** Price per litre.

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1993				
		1991	1992	1993	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς									
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	553,0	615,7	689,1	675,7	685,1	685,6	683,8	686,4
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	619,1	629,4	663,7	641,3	693,9	687,8	653,2	637,8
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	550,5	631,6	716,7	706,1	711,8	712,8	712,2	717,8
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	457,8	487,1	542,3	535,6	529,8	530,1	537,6	540,5
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού	620,6	699,0	783,9	759,9	765,7	769,7	779,3	785,6
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	563,2	631,2	706,9	694,1	708,5	708,2	701,3	703,0
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	573,9	643,9	721,3	706,4	719,2	719,7	715,9	718,4
β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
1	Σύνολο τομέα	619,1	629,4	663,7	641,3	693,9	687,8	653,2	637,8
01	Γεωργία	689,4	640,9	679,0	670,0	746,4	753,0	674,1	616,3
03	Προϊόντα αλιείας	536,8	594,1	636,8	581,2	599,0	525,3	600,6	702,9
04	Κτηνοτροφία	565,6	637,4	657,1	623,5	655,9	644,2	644,8	658,4
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων	519,8	596,0	646,8	632,0	651,7	651,7	651,7	651,7
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	330,5	401,5	548,3	515,6	515,6	515,6	515,6	581,0
γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
2	Σύνολο τομέα	550,5	631,6	716,7	706,1	711,8	712,8	712,2	717,8
14	Διύλιση πετρελαίου	437,3	539,3	661,5	665,4	673,1	667,7	654,0	657,2
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου πόλεως	626,1	697,3	697,5	697,5	697,5	697,6	697,6	697,6
17	Σύλλογη, καθαρισμός και διανομή νερού	779,9	931,6	1.496,4	1.505,4	1.505,4	1.506,4	1.506,4	1.506,4
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	474,2	483,6	508,6	497,7	508,2	507,2	511,1	511,8
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	634,5	707,2	772,3	752,1	754,3	754,3	753,2	777,3
25	Χημικές βιομηχανίες	484,4	557,5	635,1	617,0	623,1	628,6	633,3	640,5
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	600,6	683,8	774,4	758,0	759,2	764,0	768,2	785,7
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	553,4	613,6	662,2	652,7	654,1	660,6	662,9	664,6
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	503,0	547,6	596,7	593,9	595,8	588,6	584,4	594,9
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	410,6	482,2	543,9	543,9	543,9	543,9	543,9	543,9
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	602,3	711,0	789,3	773,6	774,8	778,1	778,7	778,7
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	583,4	618,6	697,1	661,8	661,8	665,3	721,7	721,7
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	617,3	718,1	834,7	819,5	823,9	826,3	828,7	832,5
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	619,4	738,1	844,3	831,5	835,7	840,3	841,1	846,3
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	479,2	522,5	560,5	545,9	553,5	557,4	561,8	563,4
44	Βιομηχανία δέρματος	495,3	559,5	593,1	588,5	588,5	588,5	588,5	588,5
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	614,6	700,8	775,9	756,3	767,1	774,3	776,9	777,4
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	563,0	643,3	713,2	703,1	705,3	705,5	707,7	718,2
47	Βιομηχανία χαρτί και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	784,9	918,3	1.054,5	1.039,7	1.047,2	1.046,9	1.051,7	1.051,7
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	549,4	613,4	674,4	659,4	671,9	671,9	671,9	674,1
49	Λοιπές βιομηχανίες	408,3	440,3	495,9	474,9	480,3	491,4	493,5	515,1
δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής									
3	Σύνολο τομέα	457,8	487,1	542,3	535,6	529,8	530,1	537,6	540,5
01	Γεωργία	429,3	479,3	480,1	471,4	467,6	463,2	465,6	463,4
04	Κτηνοτροφία	300,9	303,6	293,5	302,0	307,9	302,7	304,0	303,3
14	Διύλιση πετρελαίου	265,3	266,7	284,4	301,7	298,0	289,8	290,3	267,5
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	346,8	345,5	388,1	379,3	370,6	370,8	382,6	395,2
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	483,3	475,9	550,4	543,2	525,0	530,1	547,1	562,2
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών	652,5	706,1	785,6	767,7	767,3	765,2	772,0	779,6
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	544,8	591,2	669,8	669,9	631,0	631,3	649,5	677,3

Wholesale price indices

Base period: 1980=100,0

1993					1994				Sectors and branches	Code No
Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April		
Of finished products										
695,8	698,4	706,7	709,1	709,7	718,4	727,2	732,2	741,5	Final demand : General index	1,2,3,4
667,0	662,9	667,6	673,3	690,1	691,2	717,4	731,8	761,5	Finished products of local primary production for home consumption	1
722,5	726,1	734,0	736,5	733,5	743,7	749,8	754,0	760,1	Finished products of local industrial production for home consumption	2
548,7	547,5	558,7	562,2	559,5	568,0	575,0	575,9	582,3	Exported products of local primary and industrial production	3
796,9	806,3	814,9	813,0	817,1	827,2	833,7	838,4	845,9	Finished products of foreign origin	4
712,3	714,4	721,7	724,8	725,5	734,0	743,8	749,9	760,4	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
728,1	731,6	739,1	741,3	742,6	751,4	760,6	766,4	776,4	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
Of finished products of local primary production for home consumption										
667,0	662,9	667,6	673,3	690,1	691,2	717,4	731,8	761,5	Total sector	1
652,4	637,9	661,6	682,2	728,8	724,2	772,5	809,8	859,0	Agriculture	01
742,3	769,4	657,9	619,2	552,6	675,4	745,9	633,6	632,1	Fishing products	03
679,9	683,6	683,4	677,8	675,7	660,5	653,7	661,0	673,7	Livestock	04
651,7	651,7	651,7	651,7	651,7	651,7	651,7	651,7	651,7	Extraction of solid fuels	11
581,0	581,0	581,0	581,3	581,3	581,3	581,3	581,3	581,3	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23
Of finished products of local industrial production for home consumption										
722,5	726,1	734,0	736,5	733,5	743,7	749,8	754,0	760,0	Total sector	2
664,5	659,1	675,9	668,6	642,9	653,2	665,7	656,1	660,8	Petroleum refinery	14
697,6	697,6	697,6	697,6	697,6	697,6	697,6	697,6	697,6	Production and distribution of electricity and city gas	16
1.506,4	1.510,5	1.514,1	1.514,1	1.514,1	1.529,7	1.532,0	1.533,5	1.533,5	Collection, purification and distribution of water	17
512,5	511,7	515,8	515,6	516,3	517,2	517,3	519,0	518,9	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
801,4	801,9	802,6	800,8	800,5	802,9	805,8	810,1	810,1	Manufacture of non-metallic products	24
640,5	650,1	655,0	660,2	660,6	693,7	702,5	707,5	712,6	Chemical industries	25
786,2	793,1	795,4	795,3	801,0	813,3	816,4	833,5	845,5	Manufacture of metal articles	31
664,6	669,1	672,8	676,3	679,7	688,4	692,5	709,8	711,5	Manufacture of machinery and equipment	32
602,4	603,5	609,3	609,7	609,7	617,8	625,5	635,2	635,6	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
543,9	543,9	543,9	543,9	543,9	543,9	543,9	552,5	552,7	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
793,8	794,5	808,1	835,1	835,1	835,1	835,1	835,1	835,1	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
721,7	721,7	724,8	724,8	724,8	751,8	751,8	758,8	758,8	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
837,1	845,8	861,4	873,8	876,4	886,6	893,6	904,7	914,6	Food manufacturing industries	41
852,2	863,8	868,4	871,4	872,1	906,2	916,8	926,3	936,7	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
563,9	564,4	569,9	580,1	581,2	587,4	588,4	590,8	597,5	Manufacture of textiles	43
588,5	602,2	602,2	602,2	602,2	602,2	618,5	618,5	618,5	Manufacture of leather	44
777,4	787,3	799,0	802,7	810,5	810,5	813,0	819,2	831,6	Manufacture of footwear and clothing	45
718,6	725,5	728,1	729,9	730,0	730,5	735,8	748,6	762,1	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.063,3	1.071,8	1.072,4	1.072,4	1.067,7	1.074,1	1.088,9	1.087,9	1.087,9	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
680,7	684,0	691,2	695,5	695,2	714,7	714,7	716,9	719,5	Manufacture of rubber and plastic materials	48
509,5	504,3	504,3	515,9	526,5	532,5	536,4	530,8	530,3	Other manufacturing industries	49
Of exported products of local primary and industrial production										
548,7	547,5	558,7	562,2	559,5	568,0	575,0	575,9	582,3	Total sector	3
463,9	486,3	493,3	497,2	496,4	498,3	499,3	498,6	503,9	Agriculture	01
276,3	281,9	274,4	276,4	276,4	280,8	281,1	284,9	289,8	Livestock	04
282,4	276,5	291,7	283,3	256,9	276,0	303,6	290,9	295,3	Petroleum refinery	14
400,1	390,7	404,4	413,6	411,0	417,2	429,9	424,7	434,4	Extraction and preliminary processing of metalliferrous ores	21
571,2	551,6	563,6	577,3	582,2	590,2	596,6	595,8	609,7	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
794,7	806,6	822,2	816,8	818,2	821,8	825,8	850,3	854,8	Extraction of non-metallic minerals	23
677,6	662,9	696,2	709,3	713,5	724,2	697,2	624,5	627,7	Manufacture of non-metallic mineral products	24

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1993				
		1991	1992	1993	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July
25	Χημικές βιομηχανίες	475,9	442,2	527,1	517,4	505,9	503,3	518,4	537,7
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	465,7	502,0	568,4	557,7	551,5	551,3	562,2	575,3
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	457,3	447,1	525,3	512,2	505,9	505,8	515,1	529,4
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	471,8	517,4	591,1	575,7	579,8	573,7	585,6	596,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	511,0	527,6	554,3	544,7	543,1	548,2	551,2	555,0
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	294,7	320,9	355,3	344,5	341,2	341,7	347,7	354,5
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	580,0	663,2	752,1	738,6	737,3	737,5	741,6	748,6
44	Βιομηχανία δέρματος	368,7	392,4	427,4	421,4	421,9	421,7	424,1	425,2
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	537,7	606,5	713,4	681,1	700,2	726,1	737,7	710,4
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	560,6	623,9	752,3	735,9	733,5	732,4	740,8	750,5
47	Βιομηχανία χαρτί, κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	625,6	671,0	779,6	782,1	763,9	765,4	786,9	816,0
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	444,1	484,7	550,6	536,3	540,8	541,5	546,1	555,9

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	620,6	699,0	783,9	759,9	765,7	769,7	779,3	785,6
01	Γεωργία	361,5	367,6	446,0	433,1	421,4	422,7	436,2	454,8
03	Αλιεία	698,3	694,0	750,7	752,9	741,0	723,4	723,3	731,1
04	Κτηνοτροφία	513,7	594,5	659,5	643,0	642,0	642,8	649,0	651,2
14	Διύλιση πετρελαίου	514,1	529,9	583,9	588,3	587,9	587,9	579,6	590,9
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	542,8	541,7	635,2	593,3	626,0	629,8	638,7	645,4
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	619,8	702,4	784,0	765,7	770,9	775,1	781,8	782,9
25	Χημικές βιομηχανίες	391,7	427,9	481,3	467,1	470,2	474,4	482,8	479,2
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	721,8	816,0	922,9	896,9	899,6	906,6	914,9	920,6
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	634,6	715,4	801,5	777,4	777,8	788,1	799,1	806,8
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών	627,7	674,5	758,8	733,6	732,8	741,0	759,7	773,1
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	598,2	688,0	779,2	751,9	758,7	764,0	772,8	782,4
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	732,8	858,0	976,3	939,5	959,2	956,6	968,9	975,2
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	589,3	659,0	799,3	761,1	764,5	769,3	788,0	816,0
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	644,4	752,5	894,1	861,0	865,5	870,2	897,8	907,2
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	739,1	831,8	918,8	902,3	906,9	904,0	908,5	910,1
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	681,4	778,7	840,6	815,9	822,1	833,0	838,8	848,2
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	803,0	924,8	1.041,4	1.025,0	1.018,6	1.023,5	1.033,7	1.044,4
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	522,0	575,9	590,1	575,5	569,4	575,7	580,5	598,3
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	502,6	537,9	512,0	508,0	509,6	509,7	508,6	509,0
47	Βιομηχανία χαρτί και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	710,8	799,1	874,3	844,0	843,5	850,7	867,0	867,6
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	689,3	762,4	857,1	825,7	831,3	830,0	856,5	861,3
49	Λοιπές βιομηχανίες	606,2	685,8	777,6	759,8	761,7	754,3	767,6	780,7

Σημείωση : Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος — αναθεωρημένος — Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52. Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης. Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



Wholesale price indices (continued)

Base period: 1980=100,0

1993					1994				Sectors and branches	Code No
Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April		
543,1	530,7	536,2	556,1	559,0	571,7	587,0	580,9	586,2	Chemical industries	25
578,4	574,8	583,1	591,7	597,3	625,7	627,4	624,5	627,7	Manufacture of metal articles	31
540,8	537,0	546,6	551,4	554,5	562,9	563,5	561,0	602,1	Manufacture of machinery and equipment	32
606,4	609,6	614,4	616,6	615,4	620,4	606,8	606,8	615,3	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
563,1	562,0	565,0	568,7	564,2	568,0	571,9	579,7	585,6	Food manufacturing industries	41
358,7	356,9	370,4	376,3	377,6	381,4	388,7	371,0	373,7	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
761,5	771,2	780,9	775,9	778,3	784,1	789,1	807,4	813,5	Manufacture of textiles	43
426,0	434,8	439,2	438,5	441,9	445,1	446,7	448,8	474,2	Manufacture of leather	44
721,6	726,5	743,4	748,7	751,3	755,1	764,0	774,6	771,5	Manufacture of footwear and clothing	45
766,5	774,9	785,4	785,0	788,7	824,0	826,0	827,7	833,6	Manufacture of wood including wooden furniture	46
825,3	750,9	764,1	781,9	786,5	800,1	801,4	796,3	801,0	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
561,2	558,2	567,7	574,0	576,5	582,1	583,0	583,5	583,8	Manufacture of rubber and plastic materials	48

— Of finished products of foreign origin

796,9	806,3	814,9	813,0	817,1	827,2	833,7	838,4	845,9	Total sector	4
460,8	450,5	462,6	476,5	479,9	489,5	486,0	477,1	482,9	Agriculture	01
739,5	762,6	769,6	790,3	792,4	804,6	807,8	798,5	807,1	Fishery	03
664,7	678,6	688,4	683,5	684,1	712,3	689,0	694,3	700,2	Livestock	04
599,6	597,4	594,8	596,7	576,9	575,9	576,6	574,3	577,1	Petroleum refinery	14
659,4	669,2	676,1	672,9	660,2	661,2	666,3	671,4	674,8	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
789,9	801,3	811,4	804,0	810,0	817,0	835,6	856,0	866,5	Manufacture of non-metallic products	24
486,4	492,9	498,9	499,4	505,1	505,6	522,3	525,9	529,7	Chemical industries	25
931,5	949,0	957,9	955,3	962,3	966,9	1.000,2	1.005,2	1.013,2	Manufacture of metal articles	31
816,3	822,4	833,2	830,7	832,1	853,6	867,4	867,6	877,8	Manufacture of machinery and equipment	32
787,2	786,8	782,6	784,7	783,5	799,8	805,8	805,8	817,3	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
796,7	803,3	812,6	811,4	812,5	811,6	818,0	824,4	832,0	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
990,0	1.011,0	1.015,6	1.013,4	1.033,5	1.035,0	1.036,5	1.045,0	1.050,2	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
828,8	830,7	840,2	852,1	851,6	863,0	870,7	869,8	880,0	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
923,1	924,7	936,0	938,0	940,6	941,5	956,2	966,4	973,7	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
925,9	939,8	954,8	939,7	946,0	949,6	951,9	959,9	966,3	Food manufacturing industries	41
850,7	857,0	863,5	864,5	869,4	891,1	891,4	906,7	910,5	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.051,7	1.062,4	1.071,3	1.074,8	1.095,9	1.107,6	1.115,2	1.112,1	1.128,2	Manufacture of textiles	43
595,6	602,9	617,0	619,8	625,1	634,6	631,8	636,6	652,2	Manufacture of footwear and clothing	45
511,9	509,5	518,1	516,5	516,8	523,6	534,0	548,0	558,8	Manufacture of wood including wooden furniture	46
889,9	898,5	911,1	911,3	915,0	929,0	935,3	938,3	949,2	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
872,3	882,6	885,9	892,6	899,6	915,4	907,8	910,9	912,7	Manufacture of rubber and plastic materials	48
790,0	794,5	804,4	807,2	814,0	828,3	839,0	836,4	841,8	Other manufacturing industries	49

Note: From the November 1988 issue the new — revised — Wholesale Price Index is published having 1980 = 100,0 as the base period.

From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
 Monthly individual wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Ετος και μήνας Year and month	Άλευρα αροτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1991	531,67	751,93	542,19	502,66	897,49	478,30	1.060,71	546,90	911,53	681,01
1992	581,3	816,9	658,0	562,6	617,2	542,2	867,9	664,9	895,4	755,8
1993	645,6	864,7	738,1	557,5	627,8	657,9	1.177,4	808,1	893,1	976,6
1993: I	586,09	848,31	701,94	513,68	582,31	621,72	1.000,00	733,61	840,51	889,15
II	586,09	848,31	703,72	478,66	579,60	630,05	985,71	778,76	840,51	893,99
III	648,21	850,14	705,58	478,12	575,72	630,05	1.000,00	826,88	840,51	928,10
IV	648,21	858,55	713,84	577,27	575,54	645,25	1.028,57	835,49	840,51	942,84
V	648,21	858,55	716,68	542,52	579,69	645,25	1.457,14	829,72	840,51	944,58
VI	648,21	858,55	724,30	552,66	599,17	645,25	1.300,00	881,77	840,51	944,58
VII	648,21	858,55	735,23	582,53	638,13	663,74	1.185,71	886,82	840,51	965,61
VIII	648,21	858,55	749,13	609,12	667,05	663,74	1.142,86	886,82	894,06	974,15
IX	648,21	884,23	758,94	612,88	674,90	663,57	1.114,29	763,50	984,87	1.013,60
X	679,16	884,23	775,18	603,42	688,04	679,52	1.285,71	761,30	984,87	1.030,02
XI	679,16	884,23	781,55	581,89	686,48	686,37	1.300,00	756,50	984,87	1.090,93
XII	679,16	884,23	790,81	556,69	686,48	709,86	1.328,57	756,50	984,87	1.101,98
1994: I	679,16	897,05	796,37	509,99	705,06	737,90	1.342,86	781,87	984,87	1.106,49
II	679,16	897,05	796,23	500,46	719,73	751,21	1.514,29	800,75	984,87	1.118,88
III	679,16	897,05	805,31	519,03	728,01	744,96	1.714,29	798,82	984,87	1.147,61
IV	679,16	897,05	814,17	558,63	730,95	768,78	1.757,14	806,16	984,87	1.168,45
V	679,16	903,46	821,82	567,68	730,77	768,78	1.985,71	806,16	984,87	1.168,45

(συνέχεια του πίνακα 78— Table 78 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέλιες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβάκερα Cotton cloth	Φανέλες βαμβάκερες Cotton vests
1991	564,20	870,48	901,26	625,69	625,16	700,23	488,67	582,03	543,83	442,31	616,20
1992	637,5	1.031,1	980,5	737,2	654,8	655,3	661,8	652,0	582,5	471,5	692,0
1993	623,6	1.023,0	962,7	850,0	736,4	743,4	758,4	723,0	615,6	494,4	789,1
1993: I	650,01	1.041,61	980,57	804,17	717,98	721,20	743,78	680,72	590,96	476,25	722,31
II	631,57	1.047,57	963,17	854,17	717,98	730,70	743,78	682,44	590,96	476,25	722,31
III	628,51	1.059,01	979,72	854,17	719,12	764,36	743,78	707,71	590,96	476,25	750,44
IV	619,24	1.064,42	986,35	854,17	729,18	733,59	743,78	718,74	590,96	485,18	782,63
V	619,24	1.060,96	958,80	854,17	729,18	728,16	743,78	718,38	624,57	485,18	802,86
VI	619,24	1.066,12	953,78	854,17	729,18	714,81	743,78	719,76	624,57	498,86	802,86
VII	619,24	1.065,05	947,42	854,17	748,34	719,76	772,98	721,53	624,57	498,86	802,86
VIII	619,24	1.070,98	948,97	854,17	748,34	732,74	772,98	721,53	624,57	498,86	802,86
IX	619,20	973,75	958,84	854,17	748,34	738,61	772,98	751,42	624,57	498,86	802,86
X	619,20	989,73	966,20	854,17	748,34	803,55	772,98	751,42	633,37	498,86	819,66
XI	619,20	914,35	916,50	854,17	750,16	797,15	772,98	751,42	633,37	519,78	819,66
XII	619,20	922,09	991,90	854,17	750,16	735,61	772,98	751,42	633,37	519,78	838,41
1994: I	632,12	925,73	981,92	854,17	750,16	724,01	904,15	751,42	633,37	526,97	838,41
II	632,12	928,22	986,34	904,17	750,16	698,31	904,15	753,58	633,37	526,97	838,41
III	632,12	935,33	983,98	904,17	750,16	689,95	904,15	761,59	633,37	531,74	838,41
IV	632,12	940,74	995,40	904,17	775,65	702,49	904,15	761,59	633,37	549,76	867,91
V	634,39	951,59	992,24	904,17	775,65	705,20	904,15	772,43	642,73	571,99	912,54

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported from abroad.

79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1991	1992	1993	Groups
Γενικός δείκτης	120,2	125,2	133,4	General index
Φυτική παραγωγή	124,0	125,2	133,4	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	109,0	116,2	120,3	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	137,9	130,7	155,0	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	120,6	127,8	133,6	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπωρές και εσπεριδοειδή	132,5	114,9	119,9	4. Fresh fruits and citrus fruits
- Νωπές οπωρές	134,0	110,6	121,4	- Fresh fruits
- Εσπεριδοειδή	127,7	128,8	115,0	- Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπωρές	121,2	127,2	142,5	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	125,2	140,9	138,0	6. Wines
7. Σπόροι	113,0	118,6	115,4	7. Seeds
8. Όσπρια	108,2	122,5	128,6	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές	140,1	122,2	130,4	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	123,7	131,7	134,5	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	105,8	120,1	143,9	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	146,3	199,2	208,0	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	110,9	123,5	135,3	Animal production
13. Κρέατα	113,0	130,0	133,9	13. Meat
14. Πουλερικά	115,1	124,0	131,7	14. Poultry
15. Γάλα	104,4	115,3	140,4	15. Milk
16. Αυγά	132,9	133,1	138,1	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	89,9	103,9	113,0	17. Other primary livestock products

80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Producer prices of selected agricultural products

Τιμές σε δραχμές, κατά χιλιόγραμμα

Prices in drachmae per kilogram

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Πατάτες Potatoes	Τομάτες, γενικός Tomatoes, in general	Ελαιόλαδο 0-1 (έξτρα) Olive oil type 0-1 (extra)	Γάλα αγελαδινό Milk, cow	Γάλα πρόβειο Milk, sheep	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικός Pork, in general	Κρέας πουλεργιών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αυγά* Eggs*
1990	35,96	51,93	35,74	34,97	42,36	69,19	607,73	57,43	125,69	698,99	911,89	481,80	367,24	16,78
1991	38,75	54,33	38,18	38,76	57,73	75,55	897,87	62,07	133,22	740,70	1.077,04	537,57	422,87	22,31
1992	41,87	58,42	40,99	44,10	48,78	77,48	687,18	73,95	142,46	902,72	1.203,69	639,17	454,93	22,37
1993	42,91	58,27	41,66	45,27	64,22	84,80	750,36	80,86	172,98	1.012,50	1.209,84	597,22	482,82	23,19
1993: V	—	—	—	—	84,96	216,25	713,04	80,30	175,75	983,06	1.177,14	582,66	473,54	23,10
V I	—	—	—	—	60,39	112,14	729,18	81,41	175,73	993,51	1.198,94	573,86	475,66	23,22
V II	41,57	58,13	40,76	—	51,99	89,28	762,51	80,70	—	1.008,49	1.263,95	591,84	480,37	22,92
V III	42,23	58,32	41,11	—	51,19	45,52	763,94	80,59	—	1.027,56	1.321,64	624,64	490,19	23,09
IX	42,76	58,30	41,58	45,32	52,94	42,54	789,43	80,59	—	1.041,03	1.329,81	623,40	489,54	23,32
X	43,26	58,28	42,10	45,19	70,71	49,03	800,08	80,94	—	1.063,30	1.309,29	608,32	492,82	23,38
X I	43,61	58,27	41,74	45,22	73,47	119,64	798,08	83,89	—	1.072,04	1.262,57	590,53	496,92	23,50
X II	44,05	58,30	42,70	45,36	73,23	128,19	797,24	82,77	—	1.084,73	1.297,19	604,98	497,38	23,61
1994: I	—	—	—	—	68,79	131,09	859,49	92,27	223,74	1.070,78	1.162,39	582,30	474,62	23,68
II	—	—	—	—	79,70	149,97	914,27	92,77	229,06	1.068,97	1.156,97	571,51	474,66	23,84
III	—	—	—	—	82,90	158,75	920,83	94,50	235,19	1.081,13	1.199,81	581,63	472,86	23,78
IV	—	—	—	—	99,09	169,87	923,02	95,05	238,06	1.093,01	1.291,34	589,58	471,61	23,45
V	—	—	—	—	117,88	159,35	919,01	95,62	237,64	1.103,64	1.312,22	611,79	481,71	23,85
VI	—	—	—	—	93,87	157,67	924,42	96,13	239,77	1.103,15	1.271,52	651,20	488,50	24,32

Σημείωση: Οι τιμές αναφέρονται στο σύνολο των συναλλαγών (ελεύθερο εμπόριο, κρατικές συγκεντρώσεις κλπ.), περιλαμβάνουν τις τυχόν χορηγούμενες εισοδηματικές ενισχύσεις και είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμιο, ΟΓΑ κλπ.).

Note: Prices refer to the total of transactions (free trade, Government's concentration of crops, etc.), they include eventual subsidies and are free of several retentions (stamp, OGA, etc.).

* Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

*Price per egg.

81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ετος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1991	110,1	107,3	108,7	111,2	105,8	109,1	125,2	151,3	115,5
1992	116,4	112,5	114,9	120,8	117,4	124,2	150,1	124,8	116,8
1993	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	151,9	156,1	126,8
1993 : VII	115,5	112,0	114,2	—	—	—	—	116,6	83,0
VIII	117,4	112,3	115,2	—	—	128,9	—	115,0	107,8
IX	118,8	112,3	116,5	130,0	—	131,3	148,4	117,5	121,1
X	120,2	112,3	118,0	129,6	123,4	131,3	147,9	154,3	124,6
XI	121,2	112,3	117,0	129,7	125,2	129,3	149,3	146,0	130,2
XII	122,4	112,3	119,7	130,1	126,0	128,2	158,2	125,8	92,3
1994 : I	—	—	—	—	125,8	—	...	238,7	141,0
II	—	—	—	—	125,8	—	...	248,9	139,1
III	—	—	—	—	132,1	—	...	258,9	140,5
IV	—	—	—	—	133,0	—	...	260,6	130,9
V	—	—	—	—	132,8	—	—	269,4	126,7
VI	—	—	—	—	132,8	—	—	236,2	133,4

(συνέχεια του πίνακα 81 — Table 81 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Ελαιόλαδο Olive oil	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικό Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Galf skins, undressed	Αυγά Eggs
1991	137,2	108,1	106,2	119,3	111,4	115,1	71,4	75,0	72,7	132,9
1992	114,2	128,8	129,1	131,6	132,3	124,0	72,4	78,8	78,4	133,1
1993	127,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1993 : VII	129,4	140,5	141,9	137,7	121,4	129,4	73,7	82,0	93,2	136,5
VIII	129,7	140,3	143,8	133,8	126,9	126,2	73,9	82,0	92,2	137,6
IX	133,3	140,3	144,9	129,6	124,4	126,1	74,4	83,7	94,2	138,9
X	134,8	141,0	147,8	128,5	124,0	126,7	76,5	80,8	96,8	139,3
XI	135,0	146,1	148,3	123,1	122,0	128,2	78,0	82,5	99,7	140,0
XII	134,3	144,1	150,6	133,4	122,8	128,3	78,0	84,3	99,7	140,6
1994 : I	149,5	148,3	153,2	130,8	128,3	129,2	94,6	90,4	104,0	141,2
II	151,6	149,1	152,9	130,2	127,2	129,2	101,2	92,1	100,7	142,1
III	151,2	151,9	154,7	135,0	130,6	128,8	108,8	92,6	109,0	141,7
IV	152,0	153,8	156,4	145,3	138,7	128,4	111,0	94,7	111,8	139,7
V	152,6	153,7	157,9	147,7	142,9	131,2	120,9	108,2	123,3	141,8
VI	153,0	154,5	157,8	143,1	143,5	133,0	127,0	109,5	118,1	144,9

82. Δείκτες τιμών στη γεωργία - κτηνοτροφία
Input price index in agricultural - livestock production

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1991	1992	1993	Groups
Γενικός δείκτης	122,9	139,7	157,6	General index
<i>Αναλώσιμα μέσα</i>	<i>124,6</i>	<i>142,5</i>	<i>160,0</i>	<i>Intermediate consumption</i>
1. Σπόροι	121,4	137,3	142,1	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	111,2	120,6	131,8	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	139,3	171,4	208,4	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	131,0	171,1	171,1	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	111,8	114,4	118,4	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	120,5	126,9	143,3	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	113,7	125,7	134,0	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	116,5	131,0	146,1	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	117,3	130,2	143,9	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	118,8	132,2	138,0	10. Other expenses
<i>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	<i>117,3</i>	<i>130,4</i>	<i>149,6</i>	
I. Γεωργικά μηχανήματα	110,9	123,4	149,6	I. Agricultural machinery
1. Περιστροφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	118,2	132,4	146,2	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	121,9	146,8	162,0	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	120,2	135,4	145,8	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	112,8	124,9	140,3	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	114,1	127,7	146,0	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	110,0	118,6	127,2	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	111,5	123,8	139,2	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	107,3	118,6	145,8	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	123,5	137,1	155,0	II. Agricultural buildings

83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1991	1992	1993	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	121,8	136,9	151,3	General index
1. Εργασία	121,8	136,9	151,3	1. Labour
2. Γη	114,4	125,4	129,6	2. Land
3. Κεφάλαιο	128,7	147,5	169,4	3. Capital

84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως : 1990=100,0

Base period : 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη οχυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τουχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μοσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1989	82,8	78,7	83,9	80,9	78,7	78,2	80,0	89,0	81,3	86,6
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	118,6	126,9	113,4	117,6	128,3	113,3	110,4	112,8	122,2	114,1
1992	129,6	145,4	121,3	132,7	142,4	115,0	110,9	120,6	136,9	120,5
1993	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1991 : Δ' » — 4th »	123,4	138,7	118,0	124,2	134,0	114,1	110,6	118,3	131,6	118,2
1992 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	126,1	138,7	118,0	129,8	137,2	115,0	110,6	118,3	135,0	120,0
Β' » — 2nd »	127,3	140,4	120,2	130,4	138,3	115,0	110,7	118,3	135,5	120,0
Γ' » — 3rd »	131,4	151,3	123,5	133,9	147,1	115,0	110,9	122,8	136,2	120,0
Δ' » — 4th »	133,5	151,3	123,5	136,7	147,1	115,0	111,3	122,8	141,0	121,9
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	136,8	151,3	123,5	140,2	147,1	122,1	115,0	122,8	143,5	123,7
Β' » — 2nd »	142,6	151,3	131,6	145,6	163,7	125,7	115,0	122,8	149,1	127,6
Γ' » — 3rd »	145,9	158,7	132,3	148,1	164,5	128,6	117,9	128,2	149,9	129,1
Δ' » — 4th »	146,7	158,7	132,3	149,8	166,6	128,6	118,3	128,2	149,9	129,1
1994 : Α' » — 1th »	150,2	164,3	133,5	151,6	173,4	136,6	124,5	135,0	156,7	129,8

(συνέχεια του πίνακα 84 — Table 84 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανεlevatorίες Elevators
1989	83,2	86,7	80,5	89,8	85,6	79,4	84,8	78,9	98,4	72,6
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	114,4	110,9	122,1	156,0	134,8	138,6	121,3	118,4	114,8	131,3
1992	119,1	115,4	140,6	198,6	160,5	166,6	137,3	124,0	123,8	138,2
1993	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1991 : Δ' » — 4th »	117,8	113,3	127,4	168,8	143,4	145,4	128,0	122,6	118,4	133,6
1992 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	118,5	113,3	133,7	183,1	154,1	159,8	132,7	122,6	120,5	136,4
Β' » — 2nd »	118,5	114,8	136,9	185,8	155,2	159,8	132,9	122,6	122,1	136,4
Γ' » — 3rd »	118,5	116,4	142,0	201,0	160,9	167,8	141,7	125,2	125,6	138,2
Δ' » — 4th »	120,9	117,2	149,9	224,3	172,0	179,0	141,7	125,6	127,2	141,7
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	123,2	117,2	158,0	240,4	179,9	190,6	152,3	128,1	130,6	141,7
Β' » — 2nd »	127,4	119,6	161,2	247,4	184,5	191,7	159,5	128,1	138,2	141,7
Γ' » — 3rd »	128,7	121,0	168,7	263,3	196,0	204,5	164,6	129,4	140,7	144,6
Δ' » — 4th »	128,7	121,0	169,0	264,2	199,9	204,5	169,2	129,4	141,2	144,6
1994 : Α' » — 1th »	129,3	121,6	173,2	272,8	207,6	207,6	173,1	130,7	143,5	146,3

Σημείωση : Οι πίνακες 85, 86 και 87 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επί μέρους δείκτες:
 α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
 β) Δείκτη στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «ολικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note : The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 85, 86 and 87) comprises the following individual price indices:
 a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
 b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

85. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρεύσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1989	85,4	82,1	88,0	84,8	79,2	81,3	93,0	84,7
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	118,7	131,3	117,4	108,4	112,7	118,9	119,9	115,1
1992	132,7	154,8	140,0	120,1	120,0	133,4	137,1	122,2
1993	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1993 : III	147,9	181,6	176,8	132,3	121,3	149,5	156,5	129,3
IV	148,6	181,6	176,8	132,3	123,3	149,5	159,0	129,3
V	148,7	182,3	176,8	132,3	122,1	149,5	159,1	129,5
VI	148,7	182,3	176,8	132,3	119,8	149,5	159,2	130,0
VII	151,9	185,9	193,0	132,3	120,7	155,4	164,3	130,0
VIII	152,9	193,6	193,6	132,3	121,2	155,4	164,3	130,0
IX	153,1	194,3	193,6	132,4	121,2	155,4	164,3	130,1
X	153,3	194,3	193,6	132,4	121,2	155,4	164,5	131,1
XI	153,3	194,3	193,6	132,4	119,5	155,8	164,5	131,1
XII	154,4	194,4	193,6	132,4	120,5	156,3	168,2	131,2
1994 : I	156,4	194,4	194,2	134,5	123,2	156,8	168,2	135,5
II	156,9	194,4	194,2	134,7	123,2	156,8	168,2	136,9
III	158,9	195,1	194,2	134,7	123,2	161,5	171,4	136,9
IV	159,6	195,1	194,2	134,7	123,2	164,6	171,5	136,9
V	160,1	195,1	194,2	140,9	123,9	164,6	171,5	136,9
VI	160,9	195,1	194,2	140,9	122,8	164,8	174,5	137,1

(συνέχεια του πίνακα 85 — Table 85 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπινάκες (τζάμια - χρυστάλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελαστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπων οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1989	88,7	92,6	97,7	83,4	85,5	90,8	72,5	72,0
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	115,6	109,3	111,4	109,1	118,3	107,4	131,3	147,1
1992	125,6	115,0	117,7	118,7	127,2	118,3	138,2	207,7
1993	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1993 : III	134,5	126,7	123,8	131,6	131,7	121,8	141,7	262,6
IV	134,5	126,7	123,8	131,6	131,7	121,8	141,7	263,4
V	134,5	126,7	127,9	131,6	131,7	121,8	141,7	263,5
VI	134,5	126,7	127,9	131,6	131,7	121,8	141,7	259,7
VII	134,5	126,7	127,9	131,6	131,7	121,8	144,6	261,1
VIII	134,5	126,7	127,8	131,6	131,7	121,8	144,6	263,7
IX	134,5	127,1	127,8	131,6	131,7	121,8	144,6	262,6
X	136,7	127,1	127,8	131,6	132,4	121,8	144,6	266,5
XI	136,7	127,1	127,8	131,6	132,4	121,8	144,6	266,6
XII	136,7	127,1	127,8	133,8	132,4	127,9	144,6	261,3
1994 : I	153,7	128,9	127,8	141,2	145,6	138,0	144,6	260,7
II	153,7	128,9	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	262,0
III	153,7	133,5	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	260,4
IV	153,7	133,5	127,8	141,2	151,2	139,3	147,1	260,5
V	154,3	133,5	127,8	142,7	151,2	139,3	147,1	262,1
VI	155,8	135,4	127,8	144,0	151,2	139,3	147,1	262,6

I. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

I. See note, table 85 (p. 82)

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
 Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομίες Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Επιστρώσεις Flooring	Μαρμαρικά επενδύσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
1989	81,0	77,6	81,0	78,8	82,0	83,0	78,8	86,5	76,9	88,6	74,5	85,0
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	120,8	128,3	120,8	124,3	123,6	119,5	116,5	124,8	111,1	108,4	113,1	119,6
1992	135,6	147,4	135,3	149,5	139,8	131,0	127,9	145,3	110,8	117,7	114,5	128,7
1993	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
1991: Δ' » — 4th »	128,2	140,4	129,6	134,2	130,4	126,7	122,9	133,5	110,8	114,0	113,3	124,5
1992: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	131,0	140,4	129,6	143,1	134,1	127,8	126,3	140,1	110,8	114,0	114,5	125,3
Β' » — 2nd »	132,6	141,8	133,9	145,5	134,4	128,6	126,3	139,9	110,8	114,0	114,5	125,3
Γ' » — 3rd »	138,6	153,7	138,9	151,8	145,3	132,9	126,3	150,3	110,8	121,4	114,5	131,1
Δ' » — 4th »	140,0	153,7	138,9	157,7	145,3	134,8	132,7	150,3	110,8	121,4	114,5	132,9
1993: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	143,6	153,7	138,9	164,4	145,3	135,9	139,0	161,3	116,4	121,4	122,7	138,1
Β' » — 2nd »	157,0	153,7	160,0	175,6	163,3	145,1	149,3	172,2	120,0	121,4	128,9	138,1
Γ' » — 3rd »	160,8	161,8	161,8	181,2	164,6	149,4	152,4	180,2	121,8	129,7	134,2	139,7
Δ' » — 4th »	161,9	161,8	161,8	185,5	167,1	149,4	152,4	182,8	121,8	129,7	134,2	139,7
1994: Α' » — 1th »	166,8	166,3	166,6	189,1	173,9	152,3	153,6	186,6	124,9	138,9	147,9	143,4

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (p. 82).



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΑΗΡΩΜΩΝ — MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

**87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments**

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1990	1991	1992	1993			Item
				Ιούλιος July	Αύγουστος August	Ιαν. - Αύγουστος Jan. - August	
Εισροή κεφαλαίων	15.388,4	18.242,2	21.977,0	2.612,6	1.824,1	15.499,8	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	13.040,8	15.353,8	17.265,4	2.496,8	1.574,6	11.967,3	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	2.586,8	2.567,4	3.271,8	477,8	555,7	2.222,8	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	1.761,8	1.774,0	1.993,1	177,3	177,0	1.307,2	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις ...	4.732,5	6.204,8	6.493,7	1.383,3	380,5	5.146,2	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾ Μεταβιβάσεις ΕΟΚ	1.774,2 2.901,0	2.115,1 4.034,0	2.366,4 4.058,0	239,0 1.137,0	231,7 143,0	1.563,7 3.535,0	Emigrants' remittances ⁽²⁾ EEC transfers
Λοιπές ⁽³⁾	57,3	55,7	69,3	7,3	5,7	47,5	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	271,0	362,4	389,9	53,9	43,9	416,3	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	45,7	80,0	56,2	4,2	6,5	35,1	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	2.242,0	2.765,0	3.012,0	200,0	240,0	1.385,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	1.400,9	1.600,2	2.048,7	800,1	170,8	1.454,5	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	11.782,9	15.053,2	20.089,6	1.405,3	1.565,4	13.261,1	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	4.274,8	4.566,7	5.450,6	411,6	430,6	3.487,0	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.089,5	1.015,2	1.188,3	74,6	93,6	659,7	Foreign travel
Τουρισμός	827,3	738,4	843,1	56,1	72,5	453,2	Tourism
Σπουδές	190,6	199,8	255,5	12,2	15,9	153,1	Studies
Νοσήλεια	71,5	77,0	89,7	6,3	5,2	53,4	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	285,8	376,8	422,5	35,6	25,8	192,1	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις ...	12,3	15,6	14,3	1,3	1,2	11,5	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	1.902,4	2.014,0	2.370,0	146,2	192,4	1.502,1	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	243,1	243,0	264,8	36,1	13,3	232,0	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	741,7	902,2	1.190,8	117,8	104,2	889,2	Other payments ⁽⁷⁾

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφαλιστά, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφαλιστά, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».
4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.
6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.
7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

88. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμ- μάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1990	1.880.821	1.162.041	1.142.343	19.698	718.780	421.447	51.709	245.624
1991	2.105.221	1.255.547	1.233.575	21.972	849.674	487.376	75.978	286.320
1992	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1992: XII	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1993: I	2.092.153	1.250.762	1.222.579	28.183	841.391	476.397	45.053	319.941
II	2.112.412	1.222.029	1.193.690	28.339	890.383	486.329	86.642	317.412
III	2.141.988	1.213.809	1.185.059	28.750	928.179	532.821	62.566	332.792
IV	2.193.962	1.316.007	1.286.825	29.182	877.955	501.149	49.707	327.099
V	2.239.056	1.280.489	1.250.496	29.993	958.567	561.785	54.359	342.423
VI	2.410.391	1.324.556	1.293.969	30.587	1.085.835	630.165	64.751	390.919
VII	2.494.349	1.446.251	1.414.850	31.401	1.048.098	593.923	88.898	365.277
VIII	2.495.511	1.413.580	1.381.440	32.140	1.081.931	625.327	70.246	386.358
IX	2.512.260	1.351.936	1.318.902	33.034	1.160.324	658.870	99.821	401.633
X	2.344.518	1.347.851	1.314.077	33.774	996.667	557.283	71.833	367.551
XI	2.398.064	1.274.788	1.240.275	34.513	1.123.276	660.073	72.855	390.348
XII	2.687.550	1.512.043	1.476.719	35.324	1.175.507	711.700	93.562	370.245

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολλάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Δ. Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέττα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορόνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1991	182,265	321,241	109,850	127,113	14,6958	5,3371	32,310	28,503	225,398
1992	190,707	335,631	122,275	135,931	15,5116	5,941	36,080	31,651	246,604
1993	229,250	344,274	138,645	155,243	14,5928	6,6354	40,480	35,380	267,989
1993: V	217,900	337,736	135,696	150,513	14,7715	6,6013	40,257	35,341	265,225
VI	225,027	339,947	136,190	152,718	14,9817	6,6269	40,466	35,579	266,402
VII	234,646	351,046	136,839	154,898	14,8250	6,6295	40,195	35,343	266,488
VIII	237,725	354,654	140,138	158,722	14,8121	6,6103	40,066	34,400	267,369
IX	232,429	354,210	143,243	163,739	14,8217	6,6775	40,953	35,008	272,114
X	237,207	356,891	145,034	164,966	14,8356	6,6636	41,237	35,845	275,295
XI	243,640	360,765	143,253	162,668	14,6191	6,7266	41,224	36,003	274,792
XII	245,335	365,866	143,488	167,629	14,5465	6,8745	41,973	36,625	276,930
1994: I	250,283	373,638	143,588	170,103	14,7187	6,9097	42,269	36,977	278,677
II	250,729	370,758	144,326	171,927	14,7187	7,0033	42,484	37,016	279,913
III	246,955	368,244	145,851	172,684	14,8091	7,0805	42,808	37,241	281,519
IV	249,142	368,947	146,687	173,302	15,3232	7,1244	42,839	37,410	283,525
V	245,441	369,418	148,198	173,897	15,4108	7,2042	43,303	37,871	285,572

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾
Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1992	1993				Categories of Assets or Liabilities
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	200.317	218.580	224.517	229.919	266.644	Gold
Συνάλλαγμα	1.546.761	2.310.166	2.133.718	2.116.112	2.720.631	Foreign exchange
Λογαριασμοί clearing	—	—	—	—	—	Clearing accounts
Χρεόγραφα	—	—	—	—	—	Foreign securities
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δρχ.	1.947.051	2.009.888	2.082.511	2.082.126	2.153.392	Loans and advances
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων ⁽²⁾	148.889	146.766	146.617	146.208	149.560	Special management accounts ⁽²⁾
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα	2.440.937	3.084.494	3.111.874	3.123.517	3.596.320	Long-term loans in foreign exchange
Συναλλαγματικές διαφορές ⁽³⁾	1.829.129	2.070.795	2.077.908	2.094.892	2.042.168	Foreign exchange differences ⁽³⁾
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	75	53	53	53	53	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	—	—	—	—	Public enterprises
Εμπορικές τράπεζες	715.701	578.885	466.214	397.087	293.129	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	343.999	271.681	284.456	313.647	287.148	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις ..	4.220	3.557	3.547	3.556	3.821	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	14.977	15.239	15.274	15.404	15.032	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	270.747	319.080	215.677	210.606	187.433	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	9.432.803	11.029.184	10.762.366	10.733.127	11.715.331	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία .	1.501.852	1.422.272	1.407.085	1.359.570	1.606.274	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	27.806	33.034	33.774	34.513	35.324	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	83.043	160.543	157.915	81.211	234.877	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου	—	—	—	—	—	Other Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	74.611	75.671	66.354	58.584	61.264	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	1.394	4.370	804	1.327	2.619	Public enterprises
Ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων ..	—	—	—	—	—	Individuals and private enterprises
Καταθέσεις Δημοσίων οργανισμών (AN 1611/50)	422.295	474.105	486.594	496.449	494.249	Deposits by public entities (L. 1611/50)
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	1.488	5.551	5.710	5.102	3.509	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών	572.716	645.564	638.859	647.219	657.577	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	175.180	257.430	243.117	241.838	224.118	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ε. Δ.	2.482.503	3.274.082	3.275.210	3.288.060	3.626.556	Long-term loans on behalf of the Greek State
Ανακαταθέσεις τραπεζών	2.920.660	3.311.946	3.369.150	3.399.163	3.441.904	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	829.533	959.526	894.564	896.892	1.004.214	Other liabilities
Λογαριασμοί clearing	—	—	—	—	—	Clearing accounts
Κεφάλαια και αποθεματικά	29.160	26.403	25.685	25.685	27.399	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	310.562	378.687	157.545	197.604	295.447	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	9.432.803	11.029.184	10.762.366	10.733.127	11.715.331	Total Liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.
2. Περιλαμβάνεται και ο λογαριασμός χρηματοδότησης πετρελαιοειδών.
3. Από την 31.12.93 μετατράπηκε σε «μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλους με ήπια συναλλάγματος».

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.

2. Including the account of oil products.

3. From 31.12.93 this has been converted to «long-term loans and securities in foreign currency clause»

91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	Σε εκατομμύρια δραχμές			Τέλος περιόδου — End of period				In million drachmae	Depositors, Categories of deposits
	1990	1991	1992	1993					
				Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November		
Γενικό σύνολο καταθέσεων	11.076.452	12.388.033	14.093.819	14.796.211	14.853.401	14.736.998	14.933.728	Grand total	
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2), (5)}	675.179	744.904	865.262	960.624	986.095	969.247	1.013.355	Public entities ^{(2), (5)}	
Ταμιακή διαχείριση ...	245.624	286.320	295.805	386.358	401.633	367.551	390.348	Sight deposits	
Προθεσμίας	31.727	29.517	19.107	13.365	14.013	14.004	10.418	Time	
Δυνάμει Α. Ν. 1611/50	317.658	343.326	422.295	459.779	474.105	486.594	496.449	According to L 1611/50	
Λοιπές ⁽³⁾	80.170	85.741	128.055	101.122	96.344	101.098	116.140	Other ⁽³⁾	
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	51.709	75.978	93.036	70.246	99.821	71.833	72.855	Public enterprises (Sight)	
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	10.349.564	11.567.151	13.135.521	13.765.341	13.787.485	13.695.918	13.847.518	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)	
Σε δραχμές	8.109.512	8.865.777	9.690.533	9.856.516	9.841.345	9.693.393	9.794.009	In drachmae	
Όψεως	421.447	487.376	558.158	625.327	658.870	557.283	660.073	Sight	
Ταμειευτηρίου	5.549.242	6.228.899	6.915.349	7.099.064	7.057.231	7.010.646	6.999.430	Savings	
Προθεσμίας	2.024.127	2.010.546	2.052.567	1.947.859	1.938.455	1.939.011	1.947.185	Time	
Δεσμευμένες	110.208	131.324	164.165	179.842	182.805	182.434	183.906	Blocked	
Εγγυήσεις για εισαγωγές	6	5	5	5	5	5	5	Guarantees for imports	
Λοιπές	4.482	7.627	289	4.419	3.979	4.014	3.410	Other	
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμο σε δραχμές) ⁽⁴⁾	2.240.052	2.701.374	3.444.988	3.908.825	3.946.140	4.002.525	4.053.509	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾	

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμειύτηριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς επίσης και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1992	1993				
		Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	84.761	81.627	80.600	76.954	86.478	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος	662.827	651.969	727.451	645.206	722.796	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	1.231.690	1.243.643	1.296.427	1.337.932	1.340.997	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	1.010.040	910.172	1.023.009	1.152.494	1.165.177	Foreign assets
Συνάλλαγμα	971.452	868.135	985.396	1.115.607	1.128.392	Foreign exchange
Χρεόγραφα	38.588	42.037	37.613	36.887	36.785	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	3.451.069	4.383.988	4.403.295	4.430.583	4.477.059	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια (1)	851.343	566.507	576.912	508.750	500.379	Treasury bills (1)
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα (1)	2.599.726	3.817.481	3.826.383	3.921.833	3.976.680	Government bonds and other securities (1)
Πιστώσεις προς:	3.429.585	3.394.758	3.554.123	3.611.030	3.540.018	Loans and advances to:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	2.872.219	2.947.849	3.092.248	3.130.750	3.064.696	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	360.490	227.960	237.916	238.285	230.690	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	190.639	213.623	219.164	236.783	239.474	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	6.237	5.326	4.795	5.212	5.158	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	448.209	469.114	501.846	532.872	535.575	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	398.124	416.050	448.486	479.406	483.556	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	5.996	6.353	6.850	6.861	5.158	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	35.970	35.891	35.891	35.888	35.878	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος	15	13	18	18	18	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	8.104	10.807	10.601	10.699	10.965	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	240.073	240.073	240.073	240.073	240.073	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	1.760.299	884.340	1.219.888	1.398.853	1.301.374	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού-Παθητικού	12.318.553	12.259.684	13.046.712	13.425.997	13.409.547	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	716.404	704.859	818.596	766.679	794.601	Sight deposits
Ιδιωτών	499.197	499.305	571.529	525.572	547.462	Private
Δημόσιων οργανισμών	126.060	159.586	183.358	160.820	177.976	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	91.147	45.968	63.709	80.287	69.163	Public enterprises
Πολήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε:	1.012.284	1.330.611	1.446.596	1.521.799	1.634.039	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	927.510	1.142.727	1.270.015	1.370.182	1.451.551	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	16.362	56.447	47.308	37.280	51.249	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	68.412	131.437	129.273	114.337	131.239	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειωτηρίου	4.726.000	4.487.400	4.822.185	4.822.071	4.917.671	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.217.503	1.045.201	1.024.959	1.009.778	993.961	Time deposits
Ιδιωτών	1.212.215	1.037.307	1.022.096	1.006.736	991.220	Private
Δημόσιων οργανισμών	2.141	1.291	1.301	2.019	1.858	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	3.147	6.603	1.562	1.023	883	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	15.355	21.237	21.037	17.026	15.203	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	12.160	20.806	20.858	16.301	13.748	Sight
Προθεσμίας	3.195	431	179	725	1.455	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	53.693	50.282	52.558	51.883	52.623	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημόσιων οργανισμών	45.906	21.095	26.353	21.720	21.436	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	2.805.209	2.932.241	3.035.433	3.166.085	3.206.395	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	2.462.420	2.486.115	2.573.315	2.686.818	2.722.923	Time
Λοιπές	342.789	446.126	462.118	479.267	483.472	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	25.045	24.902	24.788	42.580	40.378	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	111.654	28.222	28.484	26.409	27.524	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	520.174	520.678	520.676	520.650	520.686	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	1.069.326	1.092.956	1.225.047	1.459.317	1.185.030	Other liabilities

1. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Including repurchase agreements (Repos).

93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
 Total bank credit ⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1992	1993				Source of funds, Sectors and branches
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Α' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	7.681.018	7.533.521	7.526.872	7.604.283	8.107.072	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	196.918	191.217	192.579	190.585	216.746	Bank of Greece funds
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια	196.918	191.217	192.579	190.585	216.746	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	3.397.819	3.638.103	3.673.129	3.635.973	3.810.071	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	4.022.330	3.641.540	3.598.438	3.714.895	4.017.138	Specialized credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	549.557	580.063	585.209	593.196	633.317	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	2.068.995	1.838.131	1.784.480	1.885.641	2.126.550	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	510.011	535.140	537.008	541.484	546.068	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	893.767	688.206	691.741	694.574	711.203	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	63.951	62.661	62.726	62.830	63.117	Government funds ⁽⁴⁾
Β' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	7.681.018	7.533.521	7.526.872	7.604.283	8.107.072	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	6.010.443	6.187.201	6.238.008	6.253.658	6.523.347	Private sector
Γεωργία	1.227.532	1.096.182	1.067.613	1.059.960	1.149.805	Agriculture
Μεταποίηση	2.227.691	2.256.861	2.297.716	2.309.113	2.378.761	Manufacturing
Εμπόριο	827.183	975.754	993.142	977.605	1.036.016	Trade
Οικισμός	866.950	911.694	920.699	930.294	945.009	Housing
Διάφορα	861.087	946.710	958.838	976.686	1.013.756	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.670.575	1.346.320	1.288.064	1.350.625	1.583.725	Public sector ⁽⁵⁾

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται Δημόσιες Επιχειρήσεις, Δημόσιοι Οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

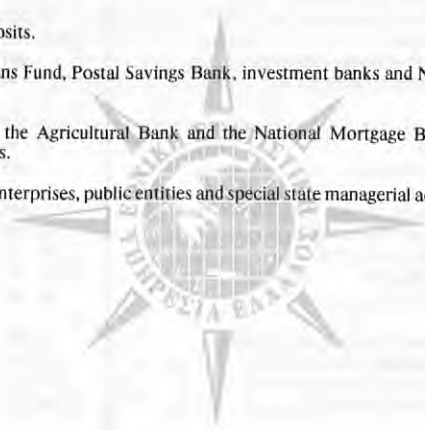
1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.



94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy
Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

In million drachmae

Σε εκατομμύρια δραχμές

Κλάδοι της οικονομίας	1992	1993				Branches of economy
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Α' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.524.099	1.301.364	1.236.031	1.301.640	1.553.044	Total
Ιδιωτικός τομέας	1.227.532	1.096.182	1.067.613	1.059.960	1.149.805	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	800.372	667.320	653.753	657.217	703.759	Short-term loans
Καλλιεργητικά	245.712	238.930	230.878	211.848	245.565	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	143.265	40.118	40.662	39.185	39.478	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	324.035	309.058	311.274	321.127	327.633	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	87.360	79.214	70.939	85.057	91.083	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	427.160	428.862	413.860	402.743	446.046	Long-term loans
Για εγγειοβελτίωση και εξοπλισμό	415.130	416.280	401.428	390.537	434.020	For land amelioration
Προς την αλιεία	12.030	12.582	12.432	12.206	12.026	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	296.567	205.182	168.418	241.280	403.239	Special management accounts of the state
Β' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	2.227.691	2.256.861	2.297.716	2.309.113	2.378.761	Total
Βιομηχανία και Μεταλλεία	1.761.530	1.790.961	1.834.740	1.856.661	1.901.183	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.206.512	1.255.873	1.295.635	1.321.556	1.351.118	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	555.018	535.088	539.105	535.105	550.065	Long-term loans
Βιοτεχνία	466.161	465.900	462.976	452.452	477.578	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	292.598	272.643	268.529	263.569	275.086	Loans from special Funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	173.953	160.992	158.980	156.609	164.515	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	118.645	111.651	109.549	106.960	110.571	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	173.563	193.257	194.447	188.883	202.492	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	151.292	166.216	167.392	163.681	175.542	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	22.271	27.041	27.055	25.202	26.950	Long-term loans
Γ ΕΜΠΟΡΙΟ						C. TRADE
Σύνολο	827.183	975.142	993.142	977.605	1.036.016	Total
Εσωτερικό εμπόριο	580.502	706.811	722.068	707.605	746.164	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	130.680	163.688	166.755	162.490	175.658	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	67.890	59.362	59.194	60.879	63.906	Export trade
Καπνεμπόριο	48.111	45.913	45.125	46.631	50.288	Tobacco trade
Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ						D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	861.087	946.710	958.838	976.686	1.013.756	Total
Τουρισμός	301.121	312.771	307.202	304.492	323.506	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	46.497	48.948	45.318	42.646	48.846	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	254.624	263.823	261.884	261.846	274.660	Long-term loans
Ναυτιλία	181.160	223.627	230.596	244.816	266.809	Shipping
Καταναλωτική πίστη	97.202	117.438	119.493	122.494	128.316	Consumer credit
Λοιποί	281.604	292.874	301.547	304.884	295.725	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ						E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.670.575	1.346.320	1.288.864	1.350.625	1.583.725	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	507.570	491.943	483.214	466.676	488.849	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	144.400	133.982	132.142	131.564	117.507	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	187.980	199.077	194.540	179.423	208.065	Transportation and communications
Λοιπές	175.190	158.884	156.532	155.689	163.277	Other
Δημόσιος Οργανισμός	866.438	649.195	637.232	642.669	691.637	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	611.532	352.267	337.923	337.873	369.287	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	49.836	57.591	56.646	57.188	58.537	Local authorities
Λοιποί	210.830	239.337	242.663	247.608	263.813	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	296.567	205.182	168.418	241.180	403.239	Special management accounts of the state

95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως : 1978=100,0

Base period : 1978=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Βιομηχανιών — Industries								Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. εταιριών) General (Bank and Insur. Co.)
		Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οικοδομ. υλών Building materials	Μεταλλουργικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Διαφόρων Other	
1991	393,8	301,1	130,0	159,1	160,1	330,5	386,3	1.595,4	249,2	487,2
1992	299,6	234,0	56,2	105,1	129,1	289,4	240,3	1.539,1	178,0	365,7
1993	260,1	197,7	64,9	118,0	109,6	209,2	236,8	980,5	183,5	322,9
1992 : VIII	292,1	230,5	54,3	105,8	123,2	286,6	226,4	1.626,8	171,5	354,2
IX	276,1	221,3	53,9	104,7	119,7	279,3	204,1	1.582,8	167,3	331,2
X	240,8	204,7	51,5	93,5	113,0	264,9	196,9	1.309,2	162,5	277,2
XI	214,0	177,5	45,7	86,5	105,6	244,8	152,4	972,1	156,7	250,8
XII	235,7	173,8	45,5	92,9	96,3	198,6	168,3	1.057,0	166,3	298,1
1993 : I	245,0	180,9	44,7	104,7	100,0	203,9	190,9	1.025,0	168,1	309,6
II	278,5	198,2	49,2	110,2	116,6	216,2	212,5	1.114,2	181,5	359,3
III	271,5	192,9	46,7	105,1	113,5	212,8	210,4	1.021,4	182,2	350,7
IV	253,5	181,7	45,1	98,3	105,8	200,1	197,9	950,7	175,8	325,8
V	241,3	175,4	45,7	96,6	102,3	197,7	188,9	904,7	167,7	307,7
VI	247,5	181,4	54,1	107,0	98,5	201,6	199,7	928,3	180,2	314,1
VII	254,1	195,8	70,0	124,0	100,7	213,7	228,9	989,0	190,6	313,0
VIII	280,6	213,7	103,7	128,5	115,9	220,9	272,2	1.033,9	198,4	348,1
IX	254,4	197,6	79,2	120,0	107,1	204,8	257,2	937,8	179,2	311,7
X	262,3	205,7	75,5	132,1	118,0	216,8	257,1	943,4	186,9	319,4
XI	257,6	210,9	74,5	132,8	106,7	211,0	287,5	932,9	206,2	304,6
XII	274,4	237,9	90,3	156,4	130,4	211,2	338,9	984,9	185,1	311,2

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices (1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets (1) in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1989	910	4.227.210	3.735.580	386.957,5	2.642.308	357.324,6	861.853,8
1990	909	4.320.531	3.461.650	427.850,2	2.787.721	471.775,2	966.996,4
1991	909	4.395.463	3.028.741	427.811,0	2.773.164	485.087,1	1.056.775,0
1991 : XI	910	4.447.206	213.603	38.584,5	224.133	42.278,7	915.367,3
XII	909	4.395.463	286.758	48.547,2	189.517	40.569,8	1.056.775,0
1992 : I	909	4.412.889	366.079	82.307,5	278.738	85.400,8	1.053.681,8
II	909	4.424.972	232.163	53.969,4	238.942	59.525,6	1.048.125,5
III	909	4.434.588	213.684	47.459,2	242.717	53.397,2	1.042.187,6
IV	909	4.466.860	235.562	47.442,0	241.021	50.597,5	1.041.845,2
V	909	4.456.208	245.828	47.346,3	216.724	48.071,5	1.045.000,6
VI	909	4.466.860	235.562	47.442,0	241.021	50.597,5	1.041.845,2
VII	910	4.480.035	291.222	60.965,0	259.157	55.975,1	1.046.913,6
VIII	910	4.490.509	215.780	46.277,3	245.147	45.849,7	1.047.341,1
IX	912	4.500.273	190.489	42.116,0	240.829	51.398,4	1.038.058,8
X	911	4.511.548	225.943	48.050,2	227.150	53.054,0	1.003.055,0

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS

97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)
Gross domestic product and gross national income (at factor cost)

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γεωργία, Δάση, Αλιεία Agriculture, Forestry, Fishing	Βιομηχανία—Industry		Υπηρεσίες Services	Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν Gross domestic product	Καθαρό εισόδημα αλλοδαπής Net income from abroad	Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα Gross national income
		Σύνολο Total	Μεταποίηση Manufacturing				
Έτος — 1983 — Year							
B' Τρίμηνο— 2nd Quarter	10.343	31.881	20.759	59.186	101.410	617	102.027
Γ' » 3rd »	24.461	32.787	21.437	62.955	120.203	1.010	121.213
Δ' » 4th »	17.275	34.425	22.740	59.482	111.182	1.099	112.281
Σύνολο έτους—Year's total	55.518	130.615	85.436	236.218	422.351	3.747	426.098
Έτος — 1984 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.503	32.093	20.738	55.884	91.480	490	91.970
B' » 2nd »	11.127	32.639	21.079	60.790	104.556	-79	104.477
Γ' » 3rd »	26.185	33.387	21.753	65.026	124.598	135	124.733
Δ' » 4th »	18.579	34.095	22.905	61.388	114.062	-361	113.701
Σύνολο έτους—Year's total	59.394	132.214	86.475	243.088	434.696	185	434.881
Έτος — 1985 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.389	32.834	20.599	57.805	94.028	-398	93.630
B' » 2nd »	10.894	33.498	21.708	63.259	107.651	-1.131	106.520
Γ' » 3rd »	24.633	34.452	22.503	67.061	126.146	-705	125.441
Δ' » 4th »	21.607	36.270	24.719	63.717	121.594	-1.519	120.075
Σύνολο έτους—Year's total	60.523	137.054	89.529	251.842	449.419	-3.753	445.666
Έτος — 1986 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.610	33.656	21.052	59.360	96.626	-582	96.044
B' » 2nd »	11.918	34.689	22.708	64.657	111.264	-2.005	109.259
Γ' » 3rd »	27.246	34.564	22.000	68.036	129.846	-1.669	128.177
Δ' » 4th »	19.262	35.554	23.689	64.662	119.478	-2.759	116.719
Σύνολο έτους—Year's total	62.036	138.463	89.449	256.715	457.214	-7.015	450.199
Έτος — 1987 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.646	33.428	20.962	59.948	97.022	-1.840	95.182
B' » 2nd »	11.147	33.997	21.548	64.656	109.800	-1.160	108.640
Γ' » 3rd »	25.607	33.555	21.409	68.849	128.011	-1.030	126.981
Δ' » 4th »	18.361	35.312	23.387	65.412	119.085	-2.095	116.990
Σύνολο έτους—Year's total	58.761	136.292	87.306	258.865	453.918	-6.125	447.793
Έτος — 1988 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.909	35.635	22.077	61.541	101.085	-2.209	98.876
B' » 2nd »	11.496	35.725	22.529	67.311	114.532	-949	113.583
Γ' » 3rd »	25.667	36.120	22.732	70.761	132.548	-439	132.109
Δ' » 4th »	21.509	36.771	23.868	67.710	125.990	-1.564	124.426
Σύνολο έτους—Year's total	62.581	144.251	91.206	267.323	474.155	-5.161	468.994
Έτος — 1989 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	3.999	36.351	22.170	64.189	104.539	-1.923	102.616
B' » 2nd »	10.988	36.570	23.180	70.585	118.143	-620	117.523
Γ' » 3rd »	25.648	36.933	23.010	74.278	136.859	-3.115	133.744
Δ' » 4th »	22.545	38.676	24.843	70.724	131.945	-1.310	130.635
Σύνολο έτους—Year's total	63.180	148.530	93.203	279.776	491.486	-6.968	484.518
Έτος — 1990 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	4.120	36.848	22.114	67.159	108.127	-1.639	106.488
B' » 2nd »	11.027	36.922	22.886	72.009	119.958	-1.018	118.940
Γ' » 3rd »	23.467	35.755	21.259	75.437	134.659	383	135.042
Δ' » 4th »	18.332	38.225	24.502	70.458	127.015	-1.150	125.865
Σύνολο έτους—Year's total	56.946	147.750	90.761	285.063	489.759	-3.424	486.335
Έτος — 1991 — Year							
A' Τρίμηνο— 1st Quarter	4.326	35.963	21.595	67.392	107.681	-3.203	104.478

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

98. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου — Gross fixed asset formation

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικό σύνολο Grand total	I. Κατασκευές — Constructions				II. Εξοπλισμός — Equipment		
		Σύνολο Total	Κατοικίες Dwellings	Λοιπά κτίρια Other buildings	Λοιπά έργα και κατασκευές Other constructions and works	Σύνολο Total	Μεταφορικά μέσα Transport equipment	Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός Machinery and other equipment
Έτος — 1983 — Year								
Β' Τρίμηνο— 2nd Quarter	20.654	11.012	5.154	2.258	3.600	9.642	3.515	6.127
Γ' » 3rd »	20.684	12.117	5.282	2.516	4.319	8.567	3.315	5.252
Δ' » 4th »	23.170	12.505	5.513	2.516	4.476	10.665	2.170	8.495
Σύνολο έτους—Year's total	83.000	46.049	21.124	9.529	15.396	36.951	11.207	25.744
Έτος — 1984 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	18.218	10.008	4.407	2.413	3.188	8.210	2.524	5.686
Β' » 2nd »	19.320	10.743	4.305	2.324	4.114	8.577	1.890	6.687
Γ' » 3rd »	19.692	11.297	4.305	2.610	4.382	8.395	3.051	5.344
Δ' » 4th »	21.070	10.845	4.066	2.501	4.278	10.225	1.616	8.609
Σύνολο έτους—Year's total	78.300	42.893	17.083	9.848	15.962	35.407	9.081	26.326
Έτος — 1985 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	20.933	11.172	4.411	2.420	4.341	9.761	2.426	7.335
Β' » 2nd »	20.906	10.883	4.274	2.088	4.521	10.023	2.271	7.752
Γ' » 3rd »	20.314	11.336	4.223	2.421	4.692	8.978	2.782	6.196
Δ' » 4th »	20.207	10.830	4.189	2.312	4.329	9.377	2.875	6.502
Σύνολο έτους—Year's total	82.360	44.221	17.097	9.241	17.883	38.139	10.354	27.785
Έτος — 1986 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	18.523	11.257	5.198	2.331	3.728	7.266	1.988	5.278
Β' » 2nd »	18.576	10.445	4.714	2.165	3.566	8.131	2.408	5.723
Γ' » 3rd »	19.203	11.449	4.734	2.662	4.053	7.754	2.254	5.500
Δ' » 4th »	30.932	10.737	4.753	2.594	3.390	10.195	1.919	8.276
Σύνολο έτους—Year's total	77.234	43.888	19.399	9.752	14.737	33.346	8.569	24.777
Έτος — 1987 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	19.110	10.268	4.931	2.443	2.894	8.842	1.904	6.938
Β' » 2nd »	19.440	10.895	4.891	2.295	3.709	8.545	1.801	6.744
Γ' » 3rd »	17.776	10.271	5.091	2.511	2.669	7.505	2.095	5.410
Δ' » 4th »	16.989	10.271	5.131	2.600	2.540	6.718	1.551	5.167
Σύνολο έτους—Year's total	73.315	41.705	20.044	9.849	11.812	31.610	7.351	24.259
Έτος — 1988 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	19.538	11.290	5.173	2.991	3.126	8.248	1.754	6.494
Β' » 2nd »	20.872	11.452	5.152	2.721	3.579	9.420	1.655	7.765
Γ' » 3rd »	21.536	11.735	5.235	3.236	3.264	9.801	1.814	7.987
Δ' » 4th »	17.885	11.074	5.131	3.309	2.634	6.811	1.422	5.389
Σύνολο έτους—Year's total	79.831	45.551	20.691	12.257	12.603	34.280	6.645	27.635
Έτος — 1989 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	20.459	11.482	5.240	2.867	3.375	8.977	2.010	6.967
Β' » 2nd »	22.719	11.518	5.261	2.772	3.485	11.201	2.239	8.962
Γ' » 3rd »	23.171	12.182	5.587	3.083	3.512	10.989	2.248	8.741
Δ' » 4th »	21.490	12.172	5.653	3.226	3.293	9.318	2.319	6.999
Σύνολο έτους—Year's total	87.839	47.354	21.741	11.948	13.665	40.485	8.816	31.669
Έτος — 1990 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	22.989	11.583	5.550	3.099	2.934	11.406	2.267	9.139
Β' » 2nd »	24.552	11.652	5.690	2.876	3.086	12.900	2.727	10.173
Γ' » 3rd »	24.100	12.905	5.971	3.309	3.625	11.195	2.690	8.505
Δ' Τρίμηνο— 4th Quarter	20.426	12.236	6.206	3.111	2.919	8.190	2.654	5.536
Σύνολο έτους—Year's total	92.067	48.376	23.417	12.395	12.564	43.691	10.338	33.353
Έτος — 1991 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	22.749	11.463	5.416	2.969	3.078	11.286	2.439	8.847

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ
Monthly Statistical Bulletin

1994

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ - AUGUST

Τεύχος 30, Τεύχος 1311 - Volume 30, No 1311



Συνολική απόδοση, σε 1000 μαθητές

Κατά την περίοδο 1970-1971

Χρονιά	Επίπεδο Σπουδών	Επίπεδο Σπουδών Year and quarter	I. Κατά την περίοδο				II. Σύνολο, 1000 μαθητές		
			Αριθμός μαθητών	Αποδοτικότητα	Απόδοση	Απόδοση ανά μαθητή	Αριθμός μαθητών	Αποδοτικότητα	Απόδοση
1968 - 1968 - Year									
B Τριμήνιο	2nd Quarter	20.654	11.712	5.151	2.225	1.202	5.95	1.11	
Γ Τριμήνιο	3rd "	25.887	11.117	5.282	2.516	4.112	5.8	1.22	
Δ Τριμήνιο	4th "	23.170	11.316	4.877	2.156	4.278	5.965	1.25	
Συνολικά ετήσια		69.711	46.145	25.310	7.929	1.960	16.987	1.23	
1969 - 1969 - Year									
A Τριμήνιο	1st Quarter	18.214	10.616	4.507	2.121	1.161	6.21	1.06	
B Τριμήνιο	2nd "	19.320	10.343	4.336	1.974	4.114	1.207	1.067	
Γ Τριμήνιο	3rd "	19.692	11.277	4.405	1.610	4.382	1.207	1.074	
Δ Τριμήνιο	4th "	11.070	10.887	4.266	1.670	4.111	16.221	1.09	
Συνολικά ετήσια		78.300	43.123	17.554	7.367	1.967	33.407	1.06	
1970 - 1970 - Year									
A Τριμήνιο	1st Quarter	20.931	11.174	4.441	1.779	1.171	6.361	1.16	
B Τριμήνιο	2nd "	20.800	10.681	4.328	1.680	1.100	7.71	1.07	
Γ Τριμήνιο	3rd "	20.314	11.736	4.671	1.711	1.100	9.10	1.08	
Δ Τριμήνιο	4th "	10.207	10.270	4.278	1.620	1.100	6.217	1.07	
Συνολικά ετήσια		72.252	44.861	17.667	7.190	1.961	39.389	1.08	
1971 - 1971 - Year									
A Τριμήνιο	1st Quarter	18.714	11.287	4.348	1.681	1.100	6.26	1.07	
B Τριμήνιο	2nd "	18.570	10.441	4.714	1.680	1.100	6.11	1.07	
Γ Τριμήνιο	3rd "	18.208	11.340	4.538	1.607	1.050	7.75	1.06	
Δ Τριμήνιο	4th "	10.902	10.717	4.751	1.594	1.050	10.761	1.07	
Συνολικά ετήσια		66.394	44.485	19.351	6.562	1.900	30.886	1.06	
1972 - 1972 - Year									
A Τριμήνιο	1st Quarter	19.136	10.360	4.401	1.641	1.094	6.961	1.06	
B Τριμήνιο	2nd "	18.947	10.886	4.681	1.701	1.080	6.541	1.06	
Γ Τριμήνιο	3rd "	10.758	10.271	4.091	1.611	1.080	5.80	1.05	
Δ Τριμήνιο	4th "	10.889	10.271	4.571	1.600	1.080	6.73	1.06	
Συνολικά ετήσια		59.730	41.888	17.744	6.633	1.954	29.633	1.05	
1973 - 1973 - Year									
A Τριμήνιο	1st Quarter	18.170	11.107	4.378	1.641	1.100	6.70	1.06	
B Τριμήνιο	2nd "	18.871	10.600	4.577	1.611	1.080	6.10	1.05	
Γ Τριμήνιο	3rd "	11.751	11.735	4.278	1.600	1.080	6.961	1.06	
Δ Τριμήνιο	4th "	17.802	11.078	4.427	1.600	1.080	6.81	1.06	
Συνολικά ετήσια		66.600	44.520	18.662	6.552	1.940	36.582	1.06	
1974 - 1974 - Year									
A Τριμήνιο	1st Quarter	20.450	11.451	4.340	1.607	1.078	6.30	1.06	
B Τριμήνιο	2nd "	20.719	11.218	4.261	1.600	1.061	6.00	1.06	
Γ Τριμήνιο	3rd "	19.171	12.181	4.477	1.600	1.078	6.51	1.06	
Δ Τριμήνιο	4th "	10.480	12.192	4.600	1.600	1.078	6.30	1.06	
Συνολικά ετήσια		70.820	47.042	17.678	6.407	1.917	35.321	1.06	
1975 - 1975 - Year									
A Τριμήνιο	1st Quarter	18.980	11.301	4.200	1.600	1.078	6.30	1.06	
B Τριμήνιο	2nd "	18.592	10.951	4.400	1.600	1.078	6.30	1.06	
Γ Τριμήνιο	3rd "	11.100	11.921	4.400	1.600	1.078	6.30	1.06	
Δ Τριμήνιο	4th "	20.420	12.798	4.600	1.600	1.078	6.30	1.06	
Συνολικά ετήσια		69.100	47.971	18.600	6.400	1.917	35.321	1.06	
1976 - 1976 - Year									
A Τριμήνιο	1st Quarter	18.280	11.401	4.416	1.600	1.078	6.30	1.06	

